



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Европейское соглашение о международной дорожной
перевозке опасных грузов (ДОПОГ)****Проект поправок к приложениям А и В к ДОПОГ**

На своей восьмьдесят седьмой сессии Рабочая группа по перевозкам опасных грузов поручила секретариату подготовить сводный перечень всех принятых ею поправок для вступления в силу 1 января 2011 года, с тем чтобы в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 14 ДОПОГ, их можно было изложить в официальном предложении, которое, согласно установившейся практике, Председатель препроводит депозитарию через правительство своей страны. Уведомление должно быть распространено не позднее 1 июля 2010 года с упоминанием предусмотренной даты вступления в силу – 1 января 2011 года (см. ECE/TRANS/WP.15/203, пункт 65).

В настоящем документе* содержится запрошенный сводный перечень поправок, принятых Рабочей группой на ее восьмьдесят четвертой, восьмьдесят пятой, восьмьдесят шестой и восьмьдесят седьмой сессиях (см. ECE/TRANS/WP.15/197, приложение, ECE/TRANS/WP.15/199, приложение II, ECE/TRANS/WP.15/201, приложение I, и ECE/TRANS/WP.15/203, приложение I).

* По техническим причинам бумажный вариант настоящего документа напечатан черным цветом. Страницы с цветными изображениями см. в электронном варианте:

- знак освобожденного количества, приведенный в подразделе 3.5.4.2 (стр. 59): штриховка и символ — красного цвета;
- знак веществ, перевозимых при повышенной температуре, приведенный в подразделе 5.4.3.4 (стр. 76): символ — красного цвета.

Часть 1

Глава 1.1

1.1.3.1 d) Изменить текст, предшествующий подпунктам, начинающимся с тире, следующим образом: "к перевозкам, осуществляемым компетентными органами для проведения аварийно-спасательных работ или под их надзором, в той мере, в какой они необходимы для проведения аварийно-спасательных работ, в частности к перевозкам, осуществляемым:". В последнем подпункте, начинающимся с тире, заменить "в безопасное место" на "в ближайшее подходящее безопасное место".

1.1.3.2 В конце подпункта е исключить "и".

Изменить подпункт f следующим образом:

"f) газов, содержащихся в пищевых продуктах (за исключением № ООН 1950), включая газированные напитки;"

Добавить следующие новые подпункты:

"g) газов, содержащихся в мячах, предназначенных для использования в спорте; и

h) газов, содержащихся в электрических лампочках, при условии, что они упакованы таким образом, что метательный эффект от разрыва лампочки будет удерживаться внутри упаковки".

Глава 1.2

1.2.1 В определении "*Многостороннее утверждение*", содержащимся под заголовком "*Утверждение*", исключить последнее предложение («В термины "через территорию или на территории" специально не включается...»).

В определениях "*Транспортное средство-батарея*" и "*Многоэлементный газовый контейнер*" заменить "газов класса 2" на "газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1".

Изменить определение термина "*Газовый баллончик*" следующим образом:

«"*Газовый баллончик*", см. "*Емкость малая, содержащая газ*"».

В определении "СГС" заменить "второе" на "третье" и "ST/SG/AC.10/30/Rev.2" на "ST/SG/AC.10/30/Rev.3".

Изменить определение термина "погрузчик" следующим образом:

«"*Погрузчик*" означает любое предприятие, которое:

a) осуществляет погрузку упакованных опасных грузов, малых контейнеров или переносных цистерн в транспортное средство или контейнер; или

b) осуществляет погрузку контейнера, контейнера для массовых грузов, контейнера-цистерны или переносной цистерны в транспортное средство».

В определении "*Руководство по испытаниям и критериям*" заменить "четвертое" на "пятое" и изменить текст, заключенный в круглые скобки, следующим образом: "(ST/SG/AC.10/11/Rev.5)".

В определении "*Сосуд под давлением*" включить ", системы хранения на основе металлгидридов" перед "и связки".

В определении "*КСГМГ отремонтированный*", во втором предложении, заменить "установленным изготовителем исходным техническим требованиям" на "установленным тем же изготовителем требованиям к первоначальному типу конструкции".

Изменить определение термина "*Емкость малая, содержащая газ*" следующим образом:

«*Емкость малая, содержащая газ (газовый баллончик)*» означает емкость одноразового использования, отвечающую соответствующим требованиям раздела 6.2.6 и содержащую газ или смесь газов под давлением. Она может быть оснащена выпускным устройством».

В определениях "*Контейнер-цистерна*" и "*Переносная цистерна*" заменить "веществ класса 2" на "газов, как они определены в пункте 2.2.2.1.1".

В определении "*Типовые правила ООН*" заменить "пятнадцатому" на "шестнадцатому" и "(ST/SG/AC.10/1/Rev.15)" на "(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)".

Включить в алфавитном порядке следующие новые определения:

«*Грузовая транспортная единица*» означает транспортное средство, контейнер, контейнер-цистерну, переносную цистерну или МЭГК.

ПРИМЕЧАНИЕ. Это определение используется только для целей применения специального положения 302 главы 3.3 и положений главы 5.5.

"*МГК*" означает Единообразные правила, касающиеся договора международной перевозки грузов железнодорожным транспортом (Добавление В к Конвенции о международной перевозке грузов железнодорожным транспортом (КОТИФ)), с внесенными в них изменениями.

"*КДПГ*" означает Конвенцию о договоре международной дорожной перевозки грузов (Женева, 19 мая 1956 года), с внесенными в нее изменениями.

"*Перевозочное средство*" означает, в случае перевозки по автомобильным или железным дорогам, транспортное средство или вагон.

"*Топливный элемент*" означает электрохимическое устройство, которое преобразует химическую энергию топлива в электрическую энергию, тепло и продукты реакции.

"*Система хранения на основе металлгидридов*" означает отдельную полную систему хранения водорода, состоящую из сосуда, металлгидрида, предохранительного устройства, запорного клапана, сервисного оборудования и внутренних компонентов и используемую только для перевозки водорода.

"*Открытый криогенный сосуд*" означает переносной сосуд с теплоизоляцией, предназначенный для охлажденных сжиженных газов, сохраняемых при атмосферном давлении путем непрерывного сброса давления охлажденного сжиженного газа.

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки: В конце определения "Криогенный сосуд" добавить "(см. также "Открытый криогенный сосуд")".

"Тара крупногабаритная реконструированная" означает металлическую или жесткую пластмассовую крупногабаритную тару, которая:

- a) изготавливается как тип тары, соответствующей рекомендациям ООН, из типа тары, не соответствующей рекомендациям ООН; или
- b) преобразуется из одного типа конструкции, соответствующего рекомендациям ООН, в другой тип конструкции, соответствующий рекомендациям ООН.

На реконструированную крупногабаритную тару распространяются те же требования ДОПОГ, что и требования, предъявляемые к новой крупногабаритной таре того же типа (см. также определение типа конструкции в пункте 6.6.5.1.2).

"Тара крупногабаритная многоразового использования" означает крупногабаритную тару, которая используется для повторного наполнения и которая была проверена и признана свободной от дефектов, влияющих на ее способность выдержать испытание эксплуатационных качеств; этот термин включает тару, заполненную тем же содержимым или содержимым эквивалентной совместимости и перевозимую по цепям распределения, контролируемым грузоотправителем.

"Через территорию или на территорию" — в случае перевозки материалов класса 7 — означает через территорию или на территорию стран, в которых перевозится груз; в этот термин специально не включается понятие "над территорией" стран, когда груз перевозится по воздуху, при условии, что в этих странах не предусматривается запланированная посадка.

"Разгрузчик" означает любое предприятие, которое:

- a) осуществляет выгрузку контейнера, контейнера для массовых грузов, МЭГК, контейнера-цистерны или переносной цистерны из транспортного средства; или
- b) осуществляет выгрузку упакованных опасных грузов, малых контейнеров или переносных цистерн из транспортного средства или контейнера; или
- c) осуществляет выгрузку опасных грузов из цистерны (автоцистерны, съемной цистерны, переносной цистерны или контейнера-цистерны), или из транспортного средства-батареи, МЕМУ или МЭГК, или из транспортного средства, большого контейнера или малого контейнера для перевозки грузов навалом/насыпью или контейнера для массовых грузов».

Глава 1.3

1.3.1 В первом предложении заменить "должны получить подготовку" на "должны быть подготовлены".

Включить новое второе предложение следующего содержания: "Прежде чем приступить к выполнению своих обязанностей, работники должны быть подготовлены в соответствии с разделом 1.3.2 и, если требуемая подготовка еще

не была пройдена, должны выполнять свои функции только под непосредственным контролем лица, прошедшего подготовку".

1.3.2.2 В первом предложении заменить "Работники должны досконально изучить требования" на "Работники должны пройти подготовку в области требований". Во втором предложении заменить "работники должны быть ознакомлены с требованиями, касающимися" на "работники должны знать требования, касающиеся".

1.3.2.3 Заменить "должны получить подготовку в области" на "должны быть подготовлены в области".

1.3.2.4 Изменить следующим образом:

"1.3.2.4 Эта подготовка должна периодически дополняться переподготовкой с целью ознакомления с изменениями в правилах".

1.3.3 Изменить текст после заголовка следующим образом:

"Работодатель должен вести учет учебных курсов, пройденных в соответствии с положениями настоящей главы, и выдавать работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом. Сведения о полученной подготовке должны проверяться при найме на новую работу".

Глава 1.4

1.4.2 После заголовка включить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ 1. Несколько участников перевозки, которым в настоящем разделе предписаны обязанности в области безопасности, могут быть одним и тем же предприятием. С другой стороны, функции того или иного участника перевозки и его соответствующие обязанности в области безопасности могут выполняться несколькими предприятиями".

Обозначить существующее примечание как примечание 2.

Изменить пункт 1.4.2.2.1b следующим образом:

"b) удостовериться в том, что вся информация, предписанная в ДОПОГ, касающаяся подлежащих перевозке опасных грузов, была предоставлена грузоотправителем перед перевозкой, что предписанная документация находится на транспортной единице или, если вместо документации, выполненной на бумаге, используются методы электронной обработки данных (ЭОД) или электронного обмена информацией (ЭОИ), что во время перевозки эти данные имеются в распоряжении в виде, по крайней мере эквивалентном документации, выполненной на бумаге".

1.4.2.3 Изменить следующим образом:

"1.4.2.3 Грузополучатель

1.4.2.3.1 Грузополучатель обязан не медлить с приемом груза, если не существует неопровержимых оснований для обратного, и после разгрузки удостовериться в том, что требования, предъявляемые к нему на основании ДОПОГ, были соблюдены.

1.4.2.3.2 Если, в случае контейнера, в результате такой проверки обнаружено какое-либо нарушение требований ДОПОГ, грузополучатель должен вернуть контейнер перевозчику только после исправления выявленного нарушения.

1.4.2.3.3 Если грузополучатель прибегает к услугам других участников перевозки (разгрузчика, предприятия по очистке, станции обеззараживания и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соблюдения требований пунктов 1.4.2.3.1 и 1.4.2.3.2 ДОПОГ".

Включить новый подраздел 1.4.3.6 следующего содержания:

"1.4.3.6 (Зарезервирован)".

Включить новый подраздел 1.4.3.7 следующего содержания:

"1.4.3.7 Разгрузчик

ПРИМЕЧАНИЕ. В настоящем подразделе термин "разгрузка" охватывает выгрузку, разгрузку и опорожнение в соответствии с определением термина "разгрузчик", содержащимся в разделе 1.2.1.

1.4.3.7.1 В контексте раздела 1.4.1 разгрузчик должен, в частности:

а) убедиться в том, что выгружаются нужные грузы путем сопоставления соответствующей информации, содержащейся в транспортном документе, со сведениями, указанными на упаковке, контейнере, цистерне, MEMU, МЭГК или транспортном средстве;

б) перед разгрузкой и в ходе нее проверить, не имеет ли тара, цистерна, транспортное средство или контейнер повреждений, которые могут представлять опасность в ходе разгрузки. При наличии таких повреждений удостовериться в том, что разгрузка не осуществляется, до тех пор пока не будут приняты надлежащие меры;

с) выполнять все соответствующие требования, касающиеся разгрузки;

д) сразу же после разгрузки цистерны, транспортного средства или контейнера:

- i) очистить цистерну, транспортное средство или контейнер от любых остатков опасного груза, которые налипли на их наружную поверхность в процессе разгрузки; и
- ii) обеспечить, чтобы клапаны и смотровые отверстия были закрыты;

е) обеспечить выполнение предписанных мер по очистке и обеззараживанию транспортных средств или контейнеров; и

ф) обеспечить, чтобы после полной разгрузки, очистки и обеззараживания контейнеров на них более не были размещены маркировочные знаки в соответствии с главой 5.3.

1.4.3.7.2 Если разгрузчик прибегает к услугам других участников перевозки (предприятия по очистке, станции обеззараживания и т.д.), он должен принять надлежащие меры для обеспечения соблюдения требований ДОПОГ".

Глава 1.6

1.6.1.1 Заменить "2009" на "2011" и "2008" на "2010".

1.6.1.2 Изменить следующим образом:

"1.6.1.2 (*Исключен*)".

1.6.1.12 и 1.6.1.13 Изменить следующим образом:

"1.6.1.12 и 1.6.1.13 (*Исключены*)".

1.6.1.14 Изменить следующим образом: "КСГМГ, изготовленные до 1 января 2011 года и соответствующие типу конструкции, который не прошел испытание на виброустойчивость, предусмотренное в пункте 6.5.6.13, или который не должен был отвечать критериям пункта 6.5.6.9.5d в то время, когда он подвергался испытанию на падение, могут по-прежнему эксплуатироваться".

1.6.1.17 и 1.6.1.18 Изменить следующим образом:

"1.6.1.17 и 1.6.1.18 (*Исключены*)".

1.6.1 Включить новые переходные меры следующего содержания:

"1.6.1.19 Положения, касающиеся классификации веществ, опасных для окружающей среды, применяемые до 31 декабря 2010 года, могут применяться до 31 декабря 2012 года".

1.6.1.20 Вопреки требованиям главы 3.4, применимым с 1 января 2011 года, опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, за исключением грузов, которым в колонке 7а таблицы А, содержащейся в главе 3.2, назначена цифра "0", могут продолжать перевозиться до 30 июня 2015 года в соответствии с требованиями главы 3.4, действующими до 31 декабря 2010 года".

1.6.1.21 Договаривающиеся стороны могут продолжать выдавать свидетельства о подготовке водителей, соответствующие образцу, применяемому до 31 декабря 2010 года, вместо свидетельств, отвечающих требованиям пункта 8.2.2.8.5, до 31 декабря 2012 года. Такие свидетельства могут по-прежнему использоваться до конца их пятилетнего срока действительности".

1.6.2.5 В конце добавить: "если их эксплуатация не ограничена какой-либо отдельной переходной мерой".

1.6.2 Включить следующие новые переходные меры:

"1.6.2.8 Официальные утверждения типа сосудов под давлением, выданные до 1 июля 2011 года, должны быть пересмотрены и приведены в соответствие с положениями пункта 1.8.7.2.4 до 1 января 2013 года.

1.6.2.9 Специальное положение в инструкции по упаковке Р 200 (10) подраздела 4.1.4.1, применяемой до 31 декабря 2010 года, может применяться Договаривающимися сторонами ДОПОГ к баллонам, изготовленным до 1 января 2015 года.

1.6.2.10 Сварные стальные баллоны многоразового использования для перевозки газов под № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978, для которых компетентный орган страны (стран) перевозки установил 15-летнюю периодичность проведения периодических проверок в соответствии со специальным положением в инструкции по упаковке Р 200 (10) подраздела 4.1.4.1, применяемой до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему подвергаться периодическим проверкам в соответствии с указанным положением.

1.6.2.11 Договаривающиеся стороны не обязаны применять требования разделов 1.8.6, 1.8.7 или 1.8.8, касающиеся оценки соответствия газовых баллончиков, до 1 января 2013 года. В этом случае газовые баллончики, изготовленные и подготовленные для перевозки до 1 января 2013 года, могут по-прежнему перевозиться после наступления этой даты, при условии соблюдения всех применимых положений ДОПОГ".

1.6.3.25 Изменить следующим образом:

"1.6.3.25 *(Исключен)*".

1.6.3 Включить следующие новые переходные меры:

"1.6.3.36 Встроенные цистерны (автоцистерны), предназначенные для перевозки сжиженных нетоксичных легковоспламеняющихся газов, изготовленные до 1 июля 2011 года, оборудованные невозвратными клапанами вместо внутренних запорных клапанов, и не отвечающие требованиям пункта 6.8.3.2.3, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.3.37 Официальные утверждения типа встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн и транспортных средств-батарей, выданные до 1 июля 2011 года, должны быть пересмотрены и приведены в соответствие с положениями пунктов 1.8.7.2.4 или 6.8.2.3.3 до 1 января 2013 года.

1.6.3.38 Встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны и транспортные средства-батарей, сконструированные и изготовленные в соответствии со стандартами, применимыми на момент их изготовления (см. 6.8.2.6 и 6.8.3.6) согласно положениям ДОПОГ, применявшимся в тот момент, могут продолжать эксплуатироваться, если только их эксплуатация не будет ограничена какой-либо специальной переходной мерой.

1.6.3.39 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, изготовленные до 1 июля 2011 года в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3, действующими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям третьего абзаца пункта 6.8.2.2.3, касающегося положения пламеуловителя или пламегасителя, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.3.40 В случае токсичных при вдыхании веществ под № ООН 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 и 3389 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применяемый до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года в отношении встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, изготовленных до 1 июля 2011 года".

Перенумеровать существующий пункт 1.6.3.40 на 1.6.3.50.

1.6.4.15 Изменить следующим образом:

"1.6.4.15 *(Исключен)*".

1.6.4 Включить следующие новые переходные меры:

"1.6.4.35 Официальные утверждения типа контейнеров-цистерн и МЭГК, выданные до 1 июля 2011 года, должны быть пересмотрены и приведены в соответствие с положениями пунктов 1.8.7.2.4 или 6.8.2.3.3 до 1 января 2013 года.

1.6.4.36 В случае веществ, для которых в колонке 11 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение TP37, предписанная в ДОПОГ инструкция по переносным цистернам, применяемая до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года.

1.6.4.37 Переносные цистерны и МЭГК, изготовленные до 1 января 2012 года и отвечающие маркировочным требованиям пунктов 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 или 6.7.5.13.1, применяемым до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему эксплуатироваться, если они отвечают всем остальным соответствующим требованиям ДОПОГ, применяемым с 1 января 2011 года, включая, когда это применимо, требования пункта 6.7.2.20.1g, касающиеся указания символа "S" на табличке, когда корпус или отсек разделены волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров. Если корпус или отсек был уже разделен волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров до 1 января 2012 года, вместимость корпуса или отсека не должна дополняться символом "S" до проведения следующей периодической проверки или следующего периодического испытания в соответствии с пунктом 6.7.2.19.5.

1.6.4.38 На переносных цистернах, изготовленных до 1 января 2014 года, не обязательно размещать маркировку с указанием инструкции по переносным цистернам в соответствии с требованиями пунктов 6.7.2.20.2, 6.7.3.16.2 и 6.7.4.15.2 до проведения следующей периодической проверки или следующего периодического испытания.

1.6.4.39 Контейнеры-цистерны и МЭГК, сконструированные и изготовленные в соответствии со стандартами, применимыми на момент их изготовления (см. 6.8.2.6 и 6.8.3.6) согласно положениям ДОПОГ, применявшимся в тот момент, могут по-прежнему эксплуатироваться, если только их эксплуатация не будет ограничена какой-либо специальной переходной мерой.

1.6.4.40 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2011 года в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3, действующими до 31 декабря 2010 года, но не отвечающие, однако, требованиям третьего абзаца пункта 6.8.2.2.3, касающегося положения пламеуловителя или пламегасителя, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.4.41 В случае токсичных при вдыхании веществ под № ООН 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 и 3389 код цистерны, указанный в колонке 12 таблицы А главы 3.2, применяемый до 31 декабря 2010 года, может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года в отношении контейнеров-цистерн, изготовленных до 1 июля 2011 года".

1.6.5.4 Заменить "31 декабря 2008 года" на "31 декабря 2010 года" и "31 марта 2010 года" на "31 марта 2012 года".

1.6.5 Включить следующие новые переходные меры:

"1.6.5.12 Транспортные средства EX/III и FL, зарегистрированные или введенные в эксплуатацию до 1 июля 2011 года, электрические соединения которых не удовлетворяют требованиям пункта 9.2.2.6.3, но соответствуют требованиям, применявшимся до 31 декабря 2010 года, могут по-прежнему эксплуатироваться.

1.6.5.13 Прицепы, впервые зарегистрированные (или введенные в эксплуатацию, если регистрация не является обязательной) до 1 июля 1995 года, оборудованные антиблокировочной тормозной системой в соответствии с Правилами № 13 ЕЭК, серия поправок 06, но не удовлетворяющие техническим требованиям, предъявляемым к антиблокировочной тормозной системе категории А, могут по-прежнему эксплуатироваться".

Глава 1.7

1.7.1.1 Во втором предложении заменить "2005" на "2009" (два раза).

Заменить последнее предложение следующим: "Пояснительный материал можно найти в "Справочном материале к Правилам МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов (издание 2005 года)", Серия норм безопасности № TS-G-1.1 (Rev.1), МАГАТЭ, Вена (2008)".

1.7.1.2 Изменить первое предложение следующим образом: "Цель ДОПОГ – установить требования, которые должны выполняться для обеспечения безопасности и защиты лиц, имущества и окружающей среды от воздействия излучения в процессе перевозки радиоактивного материала".

1.7.1.3 Данная поправка не касается текста на русском языке.

1.7.1.5 Обозначить текст после заголовка как пункт 1.7.1.5.1 и изменить начало и подпункт а следующим образом:

"1.7.1.5.1 На освобожденные упаковки, которые могут содержать радиоактивный материал в ограниченных количествах, приборы, промышленные изделия и порожние упаковочные комплекты, указанные в пункте 2.2.7.2.4.1, должны распространяться только следующие положения частей 5–7:

а) применимые положения, указанные в 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 и 7.5.11 CV33 (5.2);".

Последнее предложение становится новым пунктом 1.7.1.5.2.

1.7.2.3 В конце второго предложения добавить "и в разделе 7.5.11 CV33 (1.1)".

1.7.2.5 Заменить "должны иметь соответствующую подготовку по" на "должны быть соответствующим образом подготовлены по вопросам".

Глава 1.8

1.8.6 Изменить следующим образом:

«1.8.6 Меры административного контроля за проведением оценок соответствия, периодических проверок и внеплановых проверок, описываемых в разделе 1.8.7

1.8.6.1 Утверждение проверяющих органов

Компетентный орган может утверждать проверяющие органы для проведения оценок соответствия, периодических проверок, внеплановых проверок и контроля за внутренней инспекционной службой, указанных в разделе 1.8.7.

1.8.6.2 Оперативные обязанности компетентного органа, его представителя или проверяющего органа

1.8.6.2.1 Компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен проводить оценки соответствия, периодические проверки и внеплановые проверки соразмерным образом, избегая ненужных обременений. Компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен осуществлять свою деятельность, принимая во внимание размеры, сектор и структуру

соответствующих предприятий, относительную сложность технологии и серийный характер производства.

1.8.6.2.2 Тем не менее компетентный орган, его представитель или проверяющий орган должен соблюдать такую степень строгости и такой уровень защиты, которые предусмотрены применимыми положениями частей 4 и 6 в отношении соответствия переносного оборудования, работающего под давлением, установленным требованиям.

1.8.6.2.3 Если компетентный орган, его представитель или проверяющий орган обнаруживает, что требования, установленные в частях 4 или 6, не были выполнены изготовителем, он должен потребовать от изготовителя принятия надлежащих мер по устранению недостатков и не должен выдавать свидетельства об официальном утверждении типа или свидетельства о соответствии.

1.8.6.3 Обязанность предоставлять информацию

Договаривающиеся стороны ДОПОГ должны публиковать информацию о своих национальных процедурах оценки, назначения проверяющих органов и контроля за ними и любые изменения в этой информации.

1.8.6.4 Передача функций по проведению проверок

ПРИМЕЧАНИЕ. Положения подраздела 1.8.6.4 не применяются в отношении внутренних инспекционных служб, предусмотренных в подразделе 1.8.7.6.

1.8.6.4.1 Если проверяющий орган прибегает к услугам какого-либо другого субъекта (например, субподрядчика или филиала) для выполнения конкретных функций, связанных с проведением оценки соответствия, периодической проверки или внеплановой проверки, этот субъект должен быть включен в аккредитацию проверяющего органа или должен быть аккредитован отдельно. Проверяющий орган должен обеспечить, чтобы этот субъект отвечал требованиям, установленным в отношении переданных ему функций на том же уровне компетенции и безопасности, как и для проверяющих органов (см. 1.8.6.8), и должен контролировать его работу. Проверяющий орган должен информировать компетентный орган о вышеперечисленных мерах.

1.8.6.4.2 Проверяющий орган должен нести полную ответственность за выполнение этими субъектами своих функций, где бы ни выполнялись ими эти функции.

1.8.6.4.3 Проверяющий орган не должен передавать всю работу по проведению оценки соответствия, периодической проверки или внеплановой проверки. В любом случае оценка и выдача свидетельств должны осуществляться самим проверяющим органом.

1.8.6.4.4 Функции по осуществлению соответствующей деятельности не должны передаваться без согласия заявителя.

1.8.6.4.5 Проверяющий орган должен передавать в распоряжение компетентного органа соответствующие документы, касающиеся оценки квалификации и работы, выполняемой вышеназванными субъектами.

1.8.6.5 Обязанности проверяющих органов предоставлять информацию

Каждый проверяющий орган должен информировать компетентный орган, который утвердил его, о следующем:

а) кроме случаев, когда применяются положения пункта 1.8.7.2.4,— о любом отказе в выдаче, ограничении действия, приостановлении действия или отзыве свидетельств об официальном утверждении типа;

б) о любом(ых) обстоятельстве(ах), затрагивающем(их) область применения и условия утверждения, предоставленного компетентным органом;

с) о любом запросе информации об осуществляемой деятельности по оценке соответствия, который был получен им от компетентных органов, контролирующих соблюдение требований в соответствии с разделом 1.8.1 или подразделом 1.8.6.6;

д) по запросу — о деятельности по оценке соответствия, осуществляемой в рамках области применения его утверждения, и о любой другой осуществляемой деятельности, включая передачу функций.

1.8.6.6 Текст существующего подраздела 1.8.6.2 со следующим внесенным в него изменением: заменить "1.8.6.4" на "1.8.6.8".

1.8.6.7 Текст существующего подраздела 1.8.6.3 со следующим внесенным в него изменением: включить "проверяющего органа" после "Если утверждение".

1.8.6.8 Текст существующего подраздела 1.8.6.4 со следующими внесенными в него изменениями: в подпункте h включить "и 1.8.8" после "1.8.7". В абзаце, следующем после подпункта h, включить "6.2.2.9," перед "6.2.3.6"».

1.8.7.1.1 В первом предложении заменить "с таблицей, содержащейся в подразделе" на "подразделом".

Включить новые пункты 1.8.7.1.5 и 1.8.7.1.6 следующего содержания:

"1.8.7.1.5 Свидетельства об официальном утверждении типа конструкции и свидетельства о соответствии, включая техническую документацию, должны храниться изготовителем или заявителем, представившим заявку на официальное утверждение типа конструкции, если он не является изготовителем, и проверяющим органом, который выдал свидетельство, в течение не менее 20 лет начиная с последней даты изготовления изделий одного и того же типа.

1.8.7.1.6 Когда изготовитель или владелец намеревается прекратить свою деятельность, он должен отослать документацию компетентному органу. Компетентный орган должен затем хранить эту документацию в течение оставшейся части срока, указанного в пункте 1.8.7.1.5".

1.8.7.2 После заголовка включить следующее предложение:

"Официальные утверждения типа разрешают изготовление сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК в течение срока действия соответствующего официального утверждения".

1.8.7.2.3 Изменить следующим образом:

"1.8.7.2.3 Если тип удовлетворяет всем применимым положениям, компетентный орган, его представитель или проверяющий орган выдает заявителю свидетельство об официальном утверждении типа.

Это свидетельство должно содержать:

а) название и адрес выдавшего его органа;

б) название и адрес изготовителя и заявителя, если заявитель не является изготовителем;

- с) ссылку на вариант ДОПОГ и стандарты, применявшиеся при проведении типовых испытаний;
- д) любые требования, вытекающие из результатов испытаний;
- е) необходимые данные для идентификации типа конструкции и ее вариантов, как это предусмотрено соответствующим стандартом;
- ф) ссылку на отчет(ы) о типовых испытаниях; и
- г) максимальный срок действия официального утверждения типа.

К свидетельству должен прилагаться перечень соответствующих частей технической документации (см. пункт 1.8.7.7.1)".

Включить новый пункт следующего содержания:

"1.8.7.2.4 Официальное утверждение типа действительно в течение не более десяти лет. Если в течение этого срока соответствующие технические требования ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились таким образом, что официально утвержденный тип более не соответствует им, соответствующий орган, который выдал официальное утверждение типа, отзывает его и уведомляет об этом владельца официального утверждения типа.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Крайние сроки отзыва существующих официальных утверждений типа см. в колонке 5 таблиц, содержащихся в разделе 6.2.4 и подразделах 6.8.2.6 или 6.8.3.6, в зависимости от конкретного случая.*

Если срок действия официального утверждения типа истек или если официальное утверждение типа было отозвано, изготовление сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК в соответствии с данным официальным утверждением типа более не разрешается.

В таком случае соответствующие положения, касающиеся эксплуатации и периодической проверки сосудов под давлением, цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК и содержащиеся в официальном утверждении типа, срок действия которого истек или которое было отозвано, продолжают применяться к этим сосудам под давлением, цистернам, транспортным средствам-батарей или МЭГК, изготовленным до истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться.

Они могут по-прежнему эксплуатироваться до тех пор, пока они соответствуют требованиям ДОПОГ. Если они больше не соответствуют требованиям ДОПОГ, они могут по-прежнему эксплуатироваться только в том случае, если такая эксплуатация разрешена соответствующими переходными мерами, предусмотренными в главе 1.6.

Официальные утверждения типа могут продлеваться на основе всестороннего рассмотрения и оценки соответствия положениям ДОПОГ, применимым на дату продления. Продление не разрешается после того, как официальное утверждение типа было отозвано. Промежуточные изменения существующего официального утверждения типа (например, в отношении незначительных изменений, касающихся сосудов под давлением, таких как включение дополнительных размеров или объемов, не влияющих на соответствие, или цистерн, см. пункт 6.8.2.3.2) не продлевают и не изменяют первоначальный срок действия свидетельства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рассмотрение и оценка соответствия могут производиться органом, не являющимся органом, выдавшим первоначальное официальное утверждение типа.

Орган, выдавший официальное утверждение типа, должен хранить все документы, касающиеся этого официального утверждения типа (см. пункт 1.8.7.7.1), в течение всего срока его действия, включая его продления, если таковые предоставлены".

1.8.7.4.2 Изменить следующим образом:

"1.8.7.4.2 Соответствующий орган должен:

a) и b) Без изменений.

c) предоставлять заявителю отчет о первоначальной проверке и испытаниях с подробным описанием проведенных испытаний и проверок и проверенной технической документацией;

d) составлять письменное свидетельство о соответствии изготовления и наносить свой регистрационный знак, если изготовление удовлетворяет соответствующим требованиям; и

e) проверять, остается ли официальное утверждение типа действительным после того, как изменились положения ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки), касающиеся официального утверждения типа.

Свидетельство, упомянутое в подпункте d), и отчет, упомянутый в подпункте c, могут касаться ряда изделий одного и того же типа (групповое свидетельство или групповой отчет)".

1.8.7.5 Обозначить текст под заголовком как пункт 1.8.7.5.1 и включить новый пункт 1.8.7.5.2 следующего содержания:

"1.8.7.5.2 Отчеты о периодических проверках и испытаниях сосудов под давлением должны храниться заявителем по крайней мере до следующей периодической проверки.

ПРИМЕЧАНИЕ. В отношении цистерн см. положения о файлах цистерн в пункте 4.3.2.1.7".

1.8.7.7.2 Включить новый подпункт b следующего содержания:

"b) копию свидетельства об официальном утверждении типа;".

Соответствующим образом изменить обозначения существующих подпунктов.

Включить новый раздел 1.8.8 следующего содержания:

"1.8.8 Процедуры оценки соответствия газовых баллончиков

При осуществлении оценки соответствия газовых баллончиков должна применяться одна из следующих процедур:

a) процедура, предусмотренная в разделе 1.8.7 для сосудов под давлением, не соответствующих рекомендациям ООН, за исключением подраздела 1.8.7.5; или

b) процедура, предусмотренная в подразделах 1.8.8.1–1.8.8.7.

1.8.8.1 Общие положения

1.8.8.1.1 Контроль изготовления должен осуществляться органом типа Ха, а испытания, требуемые в разделе 6.2.6, должны проводиться либо данным органом типа Ха, либо органом типа IS, утвержденным данным органом типа Ха; в отношении определений органа типа Ха и органа типа IS см. пункт 6.2.3.6.1. Оценка соответствия должна осуществляться компетентным органом, его представителем или утвержденным им проверяющим органом Договаривающейся стороны ДОПОГ.

1.8.8.1.2 Путем применения раздела 1.8.8 заявитель должен продемонстрировать, обеспечить и декларировать под свою исключительную ответственность соответствие газовых баллончиков положениям раздела 6.2.6 и всем другим применимым положениям ДОПОГ.

1.8.8.1.3 Заявитель должен:

а) провести проверку типа конструкции каждого типа газовых баллончиков (включая используемые материалы и варианты этого типа, например значения объема и давления, чертежи, запорные и выпускные устройства) в соответствии с подразделом 1.8.8.2;

б) располагать утвержденной системой контроля качества конструкции, изготовления, проверки и испытаний в соответствии с подразделом 1.8.8.3;

в) располагать утвержденным режимом испытаний в соответствии с подразделом 1.8.8.4 для проведения испытаний, требуемых в разделе 6.2.6;

г) обратиться за утверждением его системы контроля качества для целей контроля изготовления и проведения испытаний в один орган типа Ха Договаривающейся стороны по своему выбору; если заявитель не domiciliрован в какой-либо Договаривающейся стороне, он должен обратиться в один орган типа Ха какой-либо Договаривающейся стороны до первой перевозки на территорию какой-либо Договаривающейся стороны;

е) если окончательная сборка газового баллончика из частей, изготовленных заявителем, производится одним или несколькими другими предприятиями, он должен предоставить письменные инструкции по сборке и заполнению газовых баллончиков в соответствии с положениями его свидетельства о проверке типа конструкции.

1.8.8.1.4 В тех случаях, когда заявитель и предприятия, производящие сборку и/или заполнение газовых баллончиков в соответствии с инструкциями заявителя, могут к удовлетворению органа типа Ха доказать соответствие положениям подраздела 1.8.7.6, за исключением пунктов 1.8.7.6.1 d) и 1.8.7.6.2 b), они могут создать внутреннюю инспекционную службу, которая может проводить некоторые или все проверки и испытания, указанные в разделе 6.2.6.

1.8.8.2 Типовое испытание конструкции

1.8.8.2.1 Заявитель должен составить техническую документацию на каждый тип газовых баллончиков, в том числе указать технический(ие) стандарт(ы), который(ые) был(и) применен(ы). Если он предпочел применить стандарт, на который не сделана ссылка в разделе 6.2.6, он должен включить в документацию стандарт, который был применен.

1.8.8.2.2 Заявитель должен хранить техническую документацию вместе с образцами этого типа для предоставления их органу типа Ха в процессе изготовления и затем в течение как минимум пяти лет начиная с последней даты изготовления газовых баллончиков в соответствии со свидетельством о проверке данного типа конструкции.

1.8.8.2.3 Заявитель должен после тщательной проверки выдать свидетельство на тип конструкции, которое должно быть действительным в течение не более десяти лет; он должен включить это свидетельство в документацию. Это свидетельство разрешает ему изготавливать газовые баллончики данного типа в течение указанного периода.

1.8.8.2.4 Если в течение указанного периода соответствующие технические требования ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились, в результате чего тип конструкции более не соответствует им, заявитель должен отозвать свое свидетельство о проверке типа и проинформировать об этом орган типа Ха.

1.8.8.2.5 Заявитель может после тщательной и полной проверки вновь выдать свидетельство на еще один период, составляющий не более десяти лет.

1.8.8.3 *Контроль изготовления*

1.8.8.3.1 Процедура проверки типа конструкции, а также технология изготовления должны контролироваться органом типа Ха с целью обеспечения того, чтобы тип, сертифицированный заявителем, и изготовленное изделие соответствовали положениям свидетельства на тип конструкции и применимыми положениями ДОПОГ. Если применяется пункт 1.8.8.1.3е, то к этой процедуре должны быть привлечены предприятия, производящие сборку и заполнение.

1.8.8.3.2 Заявитель должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы технология изготовления соответствовала применимым положениям ДОПОГ и его свидетельства на тип конструкции и приложений к нему. Если применяется пункт 1.8.8.1.3е, то к этой процедуре должны быть привлечены предприятия, производящие сборку и заполнение.

1.8.8.3.3 Соответствующий орган должен:

а) проверить соответствие проведенной заявителем проверки типа конструкции и соответствие типа газовых баллончиков технической документации, указанной в подразделе 1.8.8.2;

б) проверить, соответствует ли технология изготовления изделий применимым к нему требованиям и относящейся к нему документации; если окончательная сборка баллончика из частей, изготовленных заявителем, производится одним или несколькими предприятиями, орган типа Ха должен также проверить, полностью ли соответствуют баллончики всем применимым положениям после окончательной сборки и заполнения и правильно ли применены инструкции заявителя;

с) проверить, обладают ли работники, выполняющие постоянное соединение деталей и проводящие испытания, соответствующей квалификацией либо утверждены для этой цели;

д) зарегистрировать результаты проведенного контроля.

1.8.8.3.4 Если выводы органа типа Ха указывают на несоответствие выданного заявителем свидетельства на тип конструкции или технологии изготовле-

ния, он должен потребовать от заявителя принятия надлежащих мер по устранению недостатков или отзыва свидетельства.

1.8.8.4 Испытание на герметичность

1.8.8.4.1 Заявитель и предприятия, производящие окончательную сборку и заполнение газовых баллончиков в соответствии с инструкциями заявителя, должны:

- a) проводить испытания, требуемые в разделе 6.2.6;
- b) регистрировать результаты испытаний;
- c) выдавать свидетельство о соответствии только на те газовые баллончики, которые полностью соответствуют положениям выданного заявителем свидетельства на тип конструкции и применимым положениям ДОПОГ и успешно прошли испытания, требуемые в разделе 6.2.6;

d) хранить документацию, указанную в подразделе 1.8.8.7, в процессе изготовления и затем в течение как минимум пяти лет начиная с последней даты изготовления газовых баллончиков, относящихся к одному типу, для целей проверки органом типа Ха через произвольные интервалы времени;

e) наносить долговечный и разборчивый маркировочный знак с указанием типа газового баллончика, заявителя и даты изготовления или номера партии; если ввиду ограниченности имеющейся площади маркировочный знак невозможно полностью нанести на корпус газового баллончика, он должен прикреплять долговечную бирку с этой информацией к газовому баллончику или помещать ее вместе с газовым баллончиком во внутреннюю тару.

1.8.8.4.2 Орган типа Ха должен:

a) проводить необходимые осмотры и испытания через произвольные интервалы времени, но по крайней мере вскоре после начала изготовления газовых баллончиков соответствующего типа и затем по крайней мере каждые три года с целью удостовериться в том, что процедура проверки типа конструкции заявителем, а также изготовление и испытания изделия проводятся в соответствии со свидетельством на тип конструкции и соответствующими положениями;

b) проверять свидетельства, переданные заявителем;

c) проводить испытания, требуемые в разделе 6.2.6, или утверждать программу испытаний и внутреннюю инспекционную службу для проведения этих испытаний;

1.8.8.4.3 Свидетельство должно как минимум содержать:

a) название и адрес заявителя и, если окончательная сборка производится не заявителем, а предприятием или предприятиями в соответствии с письменными инструкциями заявителя,— название(я) и адрес(а) этих предприятий;

b) ссылку на вариант ДОПОГ и стандарт(ы), применявшийся(ся) при изготовлении и проведении испытаний;

c) результаты проверок и испытаний;

d) данные для нанесения маркировки, требуемые в пункте 1.8.7.4.1 e).

1.8.8.5 *(Зарезервирован)*

1.8.8.6 *Контроль за внутренней инспекционной службой*

В тех случаях, когда заявитель или предприятие, производящее сборку или заполнение газовых баллончиков, создали внутреннюю инспекционную службу, должны применяться положения подраздела 1.8.7.6, за исключением пунктов 1.8.7.6.1d и 1.8.7.6.2b. Предприятие, производящее сборку или заполнение газовых баллончиков, должно соблюдать положения, касающиеся заявителя.

1.8.8.7 *Документы*

Должны применяться положения пунктов 1.8.7.7.1, 1.8.7.7.2, 1.8.7.7.3 и 1.8.7.7.5".

Глава 1.9

1.9.4 В конце этого пункта включить ссылку на сноску 1, которую сформулировать следующим образом:

"¹ С Общим руководством по оценке рисков при автомобильной перевозке опасных грузов можно ознакомиться на вебсайте секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>)".

1.9.5.2.2 Перенумеровать сноску 1 на сноску 2.

Категория туннелей В: включить новую строку для опасных грузов, перевозимых в цистернах:

"Класс 6.1: № ООН 1510".

Категория туннелей С, опасные грузы, перевозимые в цистернах, класс 6.1: после "Группа упаковки I" добавить ", за исключением № ООН 1510".

Категория туннелей D, первая часть таблицы: изменить текст для класса 6.1 следующим образом:

"Класс 6.1: Группа упаковки I, классификационные коды TF1 и TFC; а также токсичные при вдыхании вещества, для которых в колонке 6 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение 354, и токсичные при вдыхании вещества под № ООН 3381–3390;".

Глава 1.10

Включить новые пункты 1.10.2.3 и 1.10.2.4 следующего содержания:

"1.10.2.3 Такая подготовка должна обеспечиваться и проверяться при принятии на работу, связанную с перевозкой опасных грузов, и, кроме того, периодически должна проводиться переподготовка.

1.10.2.4 Работодатель должен вести учет всех пройденных учебных курсов в области безопасности и выдавать работнику или компетентному органу, по их просьбе, соответствующую справку. Эти сведения должны храниться работодателем в течение срока, установленного компетентным органом".

Таблица 1.10.5 В третьей колонке, для класса 6.2, изменить текст в скобках следующим образом: "(№ ООН 2814 и 2900, кроме материала животного происхождения)".

1.10.6 Изменить следующим образом:

«1.10.6 В случае радиоактивных материалов положения настоящей главы считаются выполненными, если применяются положения Конвенции о физической защите ядерного материала¹ и информационного циркуляра МАГАТЭ "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"²».

ЧАСТЬ 2

Глава 2.1

Включить нижеследующий новый пункт 2.1.2.3 и соответствующим образом изменить нумерацию пунктов 2.1.2.3–2.1.2.6:

"2.1.2.3 Вещество может содержать технические примеси (например, примеси, возникающие в процессе изготовления) или добавки, вводимые в целях стабилизации или других целях, которые не влияют на его классификацию. Однако указанное по наименованию, т.е. помещенное отдельной позицией в таблице А главы 3.2, вещество, содержащее технические примеси или добавки, введенные в целях стабилизации или других целях и влияющие на его классификацию, должно считаться раствором или смесью (см. пункт 2.1.3.3)".

2.1.3.3 Изменить следующим образом:

"2.1.3.3 Раствор или смесь, состоящие из простого преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, и одного или нескольких веществ, не подпадающих под действие ДОПОГ, или следовых количеств одного или нескольких веществ, указанных по наименованию в таблице А главы 3.2, должны быть отнесены к номеру ООН и надлежащему отгрузочному наименованию преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, за исключением следующих случаев:

- a) раствор или смесь указаны по наименованию в таблице А главы 3.2;
- b) наименование и описание вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, конкретно указывают на то, что они применяются только к чистому веществу;
- c) класс, классификационный код, группа упаковки или физическое состояние раствора или смеси являются иными, чем у вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2; или
- d) опасные характеристики и свойства раствора или смеси требуют принятия аварийных мер, отличающихся от аварийных мер, требуемых в случае вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2.

¹ IAEA/CIRC/274/Rev.1, МАГАТЭ, Вена (1980).

² IAEA/CIRC/225/Rev.4 (с исправлениями), МАГАТЭ, Вена (1999). См. также «Руководящие материалы и соображения по осуществлению документа INFCIRC/225/Rev.4, "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"», IAEA-TECDOC-967/Rev.1.

Во всех других случаях, кроме случая, описанного в подпункте а, раствор или смесь должны быть отнесены в качестве веществ, не указанных по наименованию, к соответствующему классу и включены в одну из сводных позиций, перечисленных в подразделе 2.2.x.3 этого класса, с учетом видов дополнительной опасности, которую представляет данный раствор или данная смесь (если таковые имеются), кроме случаев, когда данный раствор или данная смесь не отвечают критериям ни одного класса и тем самым не подпадают под действие ДОПОГ".

2.1.3.4.1 Перенести позицию "№ ООН 2481 ЭТИЛИЗОЦИАНАТ" из первого подпункта (класс 3) во второй подпункт (класс 6.1).

2.1.3.5 Заменить "2.1.2.4" на "2.1.2.5".

2.1.3.5.3 а) В тексте, заключенном в круглые скобки, после "освобожденных упаковок" добавить ", в отношении которого применяется специальное положение 290 главы 3.3".

2.1.3.6 Заменить "2.1.2.4" на "2.1.2.5".

Глава 2.2

2.2.1.1.1 Включить в конце новый пункт следующего содержания:

"Для целей класса 1 применяется следующее определение:

Флегматизированный означает, что к взрывчатому веществу добавлено вещество (или "флегматизатор") с целью повышения безопасности при обращении с ним и его перевозке. В результате добавления флегматизатора взрывчатое вещество становится нечувствительным или менее чувствительным к следующим видам воздействия: тепло, толчок, удар, сотрясение или трение. Типичные флегматизирующие вещества включают следующие продукты, но не ограничиваются ими: воск, бумага, вода, полимеры (например, хлорфторполимеры), спирт и масла (например, вазелиновое масло и парафин)".

2.2.1.1.6 В последнем предложении примечания 2 перед "упаковки" включить "изделия и".

2.2.1.1.7.5 В примечании 1 заменить "всего пиротехнического состава" на "всех пиротехнических веществ".

Изменить примечание 2 следующим образом:

«ПРИМЕЧАНИЕ 2. "Вспышечный состав" в нижеследующей таблице относится к пиротехническим веществам в виде пороха или пиротехнических компонентов, содержащихся в фейерверочных изделиях, которые используются для создания шлагового эффекта или в качестве разрывного заряда либо подъемного заряда, если только в ходе испытания вспышечного состава HSL, предусмотренного в приложении 7 к Руководству по испытаниям и критериям, не доказано, что время повышения давления превышает 8 мсек. для образца пиротехнического вещества весом 0,5 г».

В таблице классификации фейерверочных изделий по умолчанию заменить во всех случаях "пиротехнический состав" на "пиротехническое вещество".

2.2.1.1.8 В наименовании "ПОРОХ БЕЗДЫМНЫЙ" после "№ ООН 0160, 0161" добавить ", 0509".

2.2.2.1.1 Исключить примечание 4.

2.2.2.1.5 В рубрике "Окисляющие газы" изменить второе предложение ("Окисляющая способность ... 10156-2:2005") следующим образом: "Это чистые газы или смеси газов с окисляющей способностью более 23,5 %, определенной в соответствии с методом, указанным в стандарте ISO 10156:1996 или ISO 10156-2:2005".

2.2.3.2.1 Заменить в конце "2.3.3.2" на "2.3.3.3".

2.2.3.3 В рамках классификационного кода F1 наименование и описание позиции под № ООН 1999 изменить на "ГУДРОНЫ ЖИДКИЕ, включая дорожный битум и битум, растворенный в нефтяном дистилляте".

2.2.42.1.3 Изменить следующим образом:

"2.2.42.1.3 Самонагревание вещества — это процесс, при котором в результате постепенной реакции этого вещества с кислородом (содержащимся в воздухе) выделяется тепло. Если скорость образования тепла превышает скорость теплоотдачи, температура вещества повышается, что, после периода индукции, может привести к самовоспламенению и горению".

2.2.43.3 В рамках классификационного кода "W1" применительно к двум позициям под № ООН 1391 исключить "с температурой вспышки выше 60 °C".

В рамках классификационного кода "WF1" заменить две позиции под № ООН 1391 следующими двумя новыми позициями:

"3482 МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ или

3482 МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ".

2.2.52.4 В таблице изменить перечисленные ниже позиции следующим образом:

<i>Органический пероксид</i>	<i>Колонка</i>	<i>Поправка</i>
трет-АМИЛПЕРОКСИ-3,5,5-ТРИМЕТИЛГЕКСАНОАТ	Дополнительные виды опасности и примечания	Исключить "3)"
ДИ-(2-трет-БУТИЛПЕРОКСИИЗОПРОПИЛ)-БЕНЗОЛ(Ы)	Органический пероксид	Читать "ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ-ИЗОПРОПИЛ)-БЕНЗОЛ(Ы)"
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН (Концентрация > 52–100)	(1-я строка)	Исключить

Включить следующие новые позиции:

<i>Органический пероксид</i>	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН	> 90 - 100					OP5				3103
2,5-ДИМЕТИЛ-2,5-ДИ-(трет-БУТИЛПЕРОКСИ)-ГЕКСАН	> 52 - 90	≥ 10				OP7				3105

2.2.61.1.1 Добавить в конце новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ. К этому классу должны относиться генетически измененные микроорганизмы и организмы, если они отвечают критериям отнесения к данному классу".

2.2.61.1.2 Добавить в конце новое подразделение следующего содержания:

"TFW Токсичные вещества, легковоспламеняющиеся, выделяющие легковоспламеняющиеся газы при соприкосновении с водой".

(Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки)

2.2.61.3 В рамках классификационного кода "TFC" добавить в конце (текст в круглых скобках исключить):

"3488 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК₅₀

3489 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК₅₀

3492 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК₅₀

3493 ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК₅₀".

После классификационного кода "TFC" включить новое ответвление следующего содержания:

Легковоспламеняющиеся, реагирующие с водой TFW	3490	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК ₅₀
	3491	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК ₅₀

2.2.62.1.3 Исключить определение "Генетически измененные микроорганизмы и организмы".

2.2.7.1.3 В определении "Делящийся материал" изменить текст перед подпунктами а и б следующим образом:

"Делящиеся нуклиды — уран-233, уран-235, плутоний-239 и плутоний-241. Делящийся материал означает материал, содержащий любой из делящихся нуклидов. Под определение делящегося материала не подпадают:".

2.2.7.2.2.1 В таблице в позиции "Кг-79" заменить в третьей колонке "1 × 10⁰" на "2 × 10⁰".

2.2.7.2.3.1.2 a) ii) Заменить "если только они" на "которые".

2.2.7.2.3.1.2 a) iii) и iv) Заменить "за исключением делящихся материалов в количествах, не подпадающих под освобождение по пункту 2.2.7.2.3.5" на "за исключением делящихся материалов, не подпадающих под освобождение по пункту 2.2.7.2.3.5".

2.2.7.2.3.1.2 c) В начале подпункта, после "исключая порошки," включить "отвечающие требованиям пункта 2.2.7.2.3.1.3,".

2.2.7.2.3.4.1 Во втором предложении после "упаковке" включить "с учетом положений подраздела 6.4.8.14".

2.2.7.2.3.5 Изменить вступительное предложение перед подпунктом а следующим образом:

"Упаковки, содержащие делящийся материал, должны быть отнесены к соответствующей позиции таблицы 2.2.7.2.1.1, в описание которой включены слова "ДЕЛЯЩИЙСЯ" или "делящийся-освобожденный". Классификация в качестве "делящегося-освобожденного" допускается только в том случае, если выполнено одно из условий, предусмотренных в подпунктах a–d настоящего пункта. Для каждого груза допускается только один вид освобождения (см. также подраздел 6.4.7.2)".

2.2.7.2.3.5 a) Изменить следующим образом:

"а) Предел массы для груза, при условии, что наименьший внешний размер каждой упаковки составляет не менее 10 см, определяется по формуле:

$$\frac{\text{масса урана} - 235(\text{г})}{X} + \frac{\text{масса других делящихся нуклидов}(\text{г})}{Y} < 1$$

где X и Y — пределы массы, определенные в таблице 2.2.7.2.3.5, при условии, что либо:

- i) каждая отдельная упаковка содержит не более 15 г делящихся нуклидов; в случае неупакованного материала это количественное ограничение должно применяться к грузу, перевозимому внутри транспортного средства или на нем; либо
- ii) делящийся материал представляет собой гомогенный водородосодержащий раствор или смесь, где отношение делящихся нуклидов к водороду составляет менее 5 % по массе; либо
- iii) в любом 10-литровом объеме материала содержится не более 5 г делящихся нуклидов.

Бериллий не должен присутствовать в количествах, превышающих 1 % от применимых предельных значений массы груза, приведенных в таблице 2.2.7.2.3.5, за исключением тех случаев, когда концентрация бериллия в материале не превышает 1 грамма бериллия на любые 1 000 граммов.

Дейтерий также не должен присутствовать в количествах, превышающих 1% от применимых предельных значений массы груза, приведенных в таблице 2.2.7.2.3.5, за исключением тех случаев, когда дейтерий присутствует в концентрации, не превышающей его естественной концентрации в водороде".

2.2.7.2.3.5 b) Заменить "делящийся материал распределен" на "делящиеся нуклиды распределены".

2.2.7.2.3.5 d) Изменить следующим образом:

"d) Плутоний, содержащий не более 20 % делящихся нуклидов по массе при максимуме до 1 кг плутония на груз. Перевозка в соответствии с этим освобождением должна осуществляться на условиях исключительного использования".

2.2.7.2.4.1.1 b) В конце добавить "как указано в таблице 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.1 d) В конце добавить "как указано в таблице 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.3 В первом предложении перед подпунктом а заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.1.4 В начале пункта заменить "Радиоактивный материал с активностью, не превышающей предела, указанного" на "Радиоактивный материал в ином виде, чем указано в пункте 2.2.7.2.4.1.3, и с активностью, не превышающей пределов, указанных".

2.2.7.2.4.1.5 В первом предложении исключить "с активностью, не превышающей предела, указанного в колонке 4 таблицы 2.2.7.2.4.1.2" и заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.1.6 Первая поправка касается только текста на французском языке. В конце заменить "при условии, что" на "только в том случае, если".

2.2.7.2.4.2 Заменить "если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.1 и 4.1.9.2" на "если он соответствует определению материала LSA, приведенному в подразделе 2.2.7.1.3, и если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.1, 4.1.9.2 и 7.5.11 CV33 (2)".

2.2.7.2.4.3 Заменить "если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.2.2 и 4.1.9.2" на "если он соответствует определению объекта SCO, приведенному в подразделе 2.2.7.1.3, и если выполнены условия пунктов 2.2.7.2.3.2, 4.1.9.2 и 7.5.11 CV33 (2)".

2.2.8.1.6 В конце второго абзаца заменить "инструкцией ОЭСР 404⁷" на "Руководящим принципом испытаний ОЭСР 404⁷ или 435⁸. Вещество, признанное некоррозионным в соответствии с Руководящим принципом испытаний ОЭСР 430⁹ или 431¹⁰, может считаться не оказывающим коррозионного воздействия на кожу для целей ДОПОГ без проведения дополнительных испытаний".

2.2.9.1.10.1.2 Изменить нумерацию сноски 8 на 11.

2.2.9.1.10.1.3 Изменить нумерацию сноски 9 на 12.

2.2.9.1.10.1.4 Две первые поправки не касаются текста на русском языке.

Изменить определение "НОЕС" следующим образом:

⁷ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 404 "Acute Dermal Irritation/ Corrosion", 2002.

⁸ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 435 "In Vitro Membrane Barrier Test Method for Skin Corrosion", 2006.

⁹ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 430 "In Vitro Skin Corrosion: Transcutaneous Electrical Resistance Test (TER)", 2004.

¹⁰ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 431 "In Vitro Skin Corrosion: Human Skin Model Test", 2004.

"– NOEC (концентрация, не вызывающая видимого эффекта): экспериментальная концентрация, которая немногим ниже самой низкой испытанной концентрации, вызывающей статистически значимый негативный эффект. NOEC не вызывает статистически значимого негативного эффекта по сравнению с испытанной концентрацией;"

Четвертая поправка не касается текста на русском языке.

После определения "НЛП" включить следующее новое определение:

"– ЭК_x: концентрация, связанная с x % реакции;"

2.2.9.1.10.2.1 Изменить последовательность подпунктов следующим образом:

- "a) острая токсичность в водной среде;
- b) хроническая токсичность в водной среде;
- c) способность к биологической аккумуляции или фактическая биологическая аккумуляция; и
- d) разложение (биологическое или небιологическое) применительно к органическим химическим веществам".

2.2.9.1.10.2.3 В начале пункта включить два новых абзаца следующего содержания:

"Острая токсичность в водной среде означает присущее веществу свойство наносить ущерб организму при краткосрочном воздействии этого вещества в водной среде.

Острая (краткосрочная) опасность для целей классификации означает опасность химического вещества, обусловленную его острой токсичностью для организма при краткосрочном воздействии этого химического вещества в водной среде".

Существующий текст становится новым третьим абзацем.

2.2.9.1.10.2.4 *Текст существующего пункта 2.2.9.1.10.2.6 со следующими изменениями:*

В начале пункта включить два новых абзаца следующего содержания:

"Хроническая токсичность в водной среде означает присущее веществу свойство вызывать вредные последствия у водных организмов при воздействии этих веществ, которое определяется в течение жизненного цикла организма.

Долгосрочная опасность для целей классификации означает опасность химического вещества, обусловленную его хронической токсичностью, в результате долгосрочного воздействия в водной среде".

Существующий текст становится новым третьим абзацем.

Изменить последнее предложение следующим образом: "Должны использоваться данные о NOEC или другие равноценные данные о ЭК_x".

2.2.9.1.10.2.5 *Текст существующего пункта 2.2.9.1.10.2.4. Изменения не касаются текста на русском языке.*

2.2.9.1.10.2.6 Текст существующего пункта 2.2.9.1.10.2.5 со следующими изменениями:

Перенумеровать сноску 10 на 13.

В начале пункта включить новый абзац следующего содержания:

"Разложение означает распад органических молекул на молекулы меньшего размера и, в итоге, на диоксид углерода, воду и соли".

2.2.9.1.10.2.6 Текст существующего пункта 2.2.9.1.10.2.5 со следующими изменениями:

Перенумеровать сноску 10 на 13.

В начале пункта включить новый абзац следующего содержания:

"Разложение означает распад органических молекул на молекулы меньшего размера и, в итоге, на диоксид углерода, воду и соли".

Во втором предложении нового второго абзаца заменить "испытаний ОЭСР на способность к биоразложению (руководящий принцип испытаний ОЭСР 301 (A–F))" на "испытаний на способность к биоразложению (A–F), предусмотренных в Руководящем принципе испытаний ОЭСР 301". Поправки, касающиеся четвертого предложения и нового третьего абзаца, не относятся к тексту на русском языке.

В конце подпункта а, после слов "разложение достигло 10%", включить следующий текст: ", кроме случая, когда вещество определено как сложное, многокомпонентное вещество со структурно схожими ингредиентами. В этом случае и при наличии достаточного основания от условия проведения испытания в течение 10 дней можно отказаться и для достижения необходимого уровня можно применять 28-дневный период¹⁴".

2.2.9.1.10.3 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.3 Категории и критерии классификации веществ

2.2.9.1.10.3.1 Вещества должны быть классифицированы как "вещества, опасные для окружающей среды (водной среды)", если они отвечают критериям для категории острой токсичности 1, категории хронической токсичности 1 или категории хронической токсичности 2 в соответствии с таблицей 2.2.9.1.10.3.1. Данные критерии подробно описывают категории классификации. Они сведены в диаграмму, представленную в таблице 2.2.9.1.10.3.2.

¹⁴ См. главу 4.1 и приложение 9, пункт A9.4.2.2.3, СГС.

Таблица 2.2.9.1.10.3.1: Категории для веществ, опасных для водной среды
(см. примечание 1)

а) Острая (краткосрочная) опасность для водной среды

Категория острой токсичности 1: (см. примечание 2)

ЛК ₅₀ при 96-часовом воздействии (для рыб)	≤ 1 мг/л и/или
ЭК ₅₀ при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	≤ 1 мг/л и/или
ЭсК ₅₀ при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	≤ 1 мг/л (см. примечание 3)

б) Долгосрочная опасность для водной среды (см. также рис. 2.2.9.1.10.3.1)

- i) Вещества, неспособные к быстрому разложению (см. примечание 4), по которым имеются достаточные данные о хронической токсичности

Категория хронической токсичности 1: (см. примечание 2)

Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для рыб)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для ракообразных)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для водорослей и других водных растений)	≤ 0,1 мг/л

Категория хронической токсичности 2:

Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для рыб)	≤ 1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для ракообразных)	≤ 1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для водорослей и других водных растений)	≤ 1 мг/л

- ii) Вещества, способные к быстрому разложению, по которым имеются достаточные данные о хронической токсичности

Категория хронической токсичности 1: (см. примечание 2)

Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для рыб)	≤ 0,01 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для ракообразных)	≤ 0,01 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для водорослей и других водных растений)	≤ 0,01 мг/л

Категория хронической токсичности 2:

Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для рыб)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для ракообразных)	≤ 0,1 мг/л и/или
Хроническая токсичность NOEC или ЭК _х (для водорослей и других водных растений)	≤ 0,1 мг/л

iii) Вещества, по которым не имеется достаточных данных о хронической токсичности

Категория хронической токсичности 1: (см. примечание 2)

ЛК ₅₀ при 96-часовом воздействии (для рыб)	≤ 1 мг/л и/или
ЭК ₅₀ при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	≤ 1 мг/л и/или
ЭсК ₅₀ при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	≤ 1 мг/л (см. примечание 3)
и вещество не способно к быстрому разложению и/или установленный экспериментальным путем ФБК ≥ 500 (или, при его отсутствии, log K _{ow} ≥ 4) (см. примечания 4 и 5).	

Категория хронической токсичности 2:

ЛК ₅₀ при 96-часовом воздействии (для рыб)	>1, но ≤ 10 мг/л и/или
ЭК ₅₀ при 48-часовом воздействии (для ракообразных)	>1, но ≤ 10 мг/л и/или
ЭсК ₅₀ при 72- или 96-часовом воздействии (для водорослей и других водных растений)	>1, но ≤ 10 мг/л (см. примечание 3)
и вещество не способно к быстрому разложению и/или установленный экспериментальным путем ФБК ≥ 500 (или, при его отсутствии, log K _{ow} ≥ 4) (см. примечания 4 и 5).	

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Такие организмы, как рыбы, ракообразные и водоросли подвергаются испытаниям в качестве модельных видов, охватывающих широкий круг трофических уровней и таксонов, и методы испытаний являются высоко стандартизированными. Могут быть также учтены данные о других организмах, однако при том условии, что они представляют эквивалентные виды и параметры испытаний.

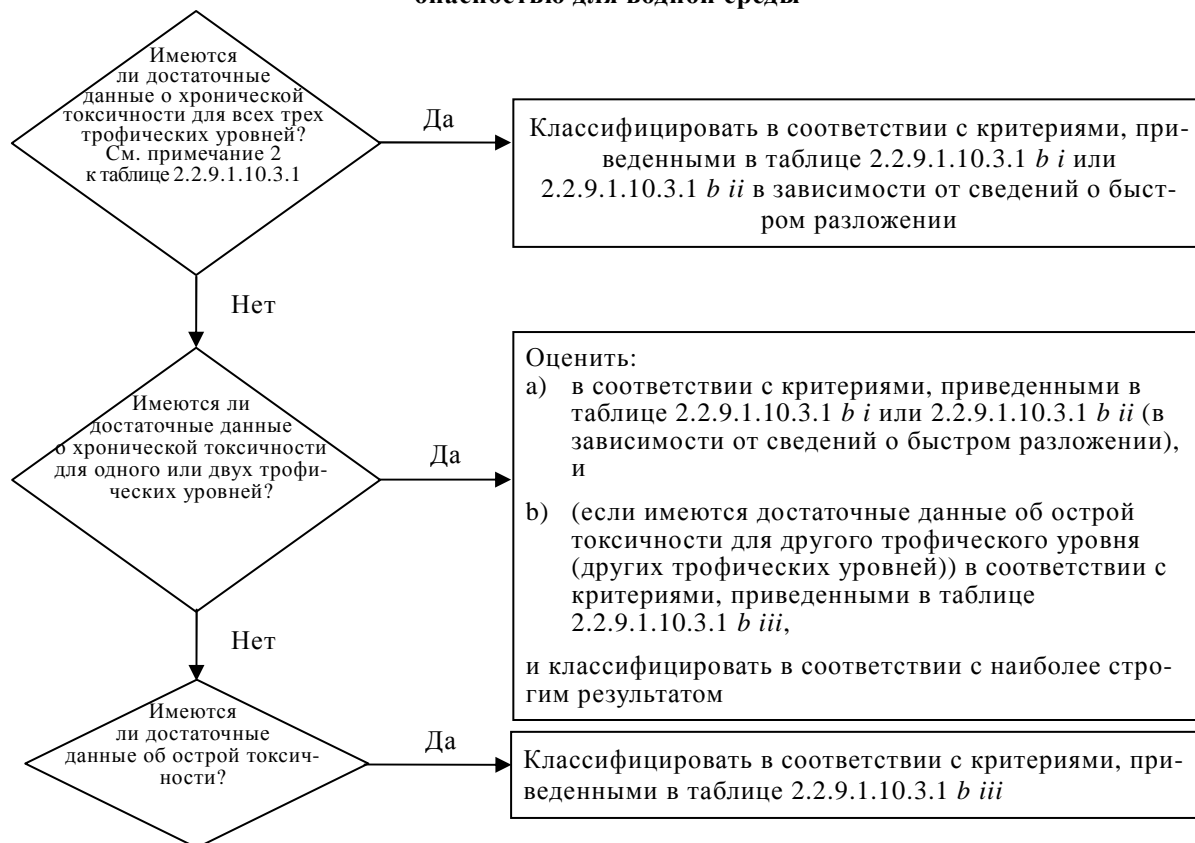
ПРИМЕЧАНИЕ 2. При классификации веществ в качестве веществ, относящихся к категории острой токсичности 1 и/или хронической токсичности 1, необходимо также указывать соответствующее значение множителя M (см. пункт 2.2.9.1.10.4.6.4), чтобы применять метод суммирования.

ПРИМЕЧАНИЕ 3. В тех случаях, когда токсичность для водорослей ЭсК₅₀ (= ЭК₅₀ (темпы роста)) уменьшается более чем в 100 раз по сравнению со следующими наиболее чувствительными видами и приводит к классификации опасности, основанной исключительно на этом воздействии, надлежит учитывать, является ли эта токсичность типичной для водных растений. Когда можно доказать, что дело обстоит иным образом, необходимо использовать профессиональное заключение при определении того, следует ли применять классификацию. Классификация должна основываться на ЭсК₅₀. В обстоятельствах, когда основа ЭК₅₀ не указывается и не зарегистрировано никакого значения ЭсК₅₀, классификация должна основываться на самом низком имеющемся показателе ЭК₅₀.

ПРИМЕЧАНИЕ 4. Отсутствие способности к быстрому разложению основано либо на отсутствии потенциала биоразлагаемости, либо на доказательствах отсутствия способности к быстрому разложению. В тех случаях, когда не имеется полезных данных о разлагаемости, полученных экспериментальным путем или путем расчетов, вещество должно рассматриваться в качестве вещества, не способного к быстрому разложению.

ПРИМЕЧАНИЕ 5. Потенциал биоаккумуляции, основанный на полученном экспериментальным путем значении $\Phi\text{БК} \geq 500$ или, при его отсутствии, значении $\log K_{ow} \geq 4$, при условии, что $\log K_{ow}$ является надлежащим описанием потенциала биоаккумуляции соответствующего вещества. Измеренным значениям $\log K_{ow}$ отдается предпочтение перед оценочными значениями, а измеренным значением $\Phi\text{БК}$ отдается предпочтение перед значениями $\log K_{ow}$.

Рис. 2.2.9.1.10.3.1: Категории для веществ, характеризующиеся долгосрочной опасностью для водной среды



2.2.9.1.10.3.2 В классификационной схеме, приведенной ниже в таблице 2.2.9.1.10.3.2, кратко изложены критерии классификации опасности для веществ.

Таблица 2.2.9.1.10.3.2: Классификационная схема для веществ, опасных для водной среды

Категории классификации			
Острая опасность (см. примечание 1)	Долгосрочная опасность (см. примечание 2)		
	Имеются достаточные данные о хронической токсичности		Не имеется достаточных данных о хронической токсичности (см. примечание 1)
	Вещества, неспособные к быстрому разложению (см. примечание 3)	Вещества, способные к быстрому разложению (см. примечание 3)	
Категория: Острая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1	Категория: Хроническая токсичность 1
$L(\text{Э})K_{50} \leq 1$	NOEC или $\text{ЭК}_x \leq 0,1$	NOEC или $\text{ЭК}_x \leq 0,01$	$L(\text{Э})K_{50} \leq 1,00$ и отсутствие способности к быстрому разложению и/или $\text{ФБК} \geq 500$ или, в случае его отсутствия, $\log K_{ow} \geq 4$
	Категория: Хроническая токсичность 2	Категория: Хроническая токсичность 2	Категория: Хроническая токсичность 2
	$0,1 < \text{NOEC}$ или $\text{ЭК}_x \leq 1$	$0,01 < \text{NOEC}$ или $\text{ЭК}_x \leq 0,1$	$1 < L(\text{Э})K_{50} \leq 10$ или отсутствие способности к быстрому разложению и/или $\text{ФБК} \geq 500$ или, при его отсутствии, $\log K_{ow} \geq 4$

ПРИМЕЧАНИЕ 1. Диапазон острой токсичности, основанный на значениях $L(\text{Э})K_{50}$ в мг/л для рыб, ракообразных и/или водорослей и других водных растений (или оценка количественных зависимостей "структура-активность" (КЗСА) при отсутствии экспериментальных данных¹⁵).

ПРИМЕЧАНИЕ 2. Вещества классифицируются по различным категориям хронической токсичности, если не имеется достаточных данных о хронической токсичности для всех трех трофических уровней при концентрациях выше растворимости в воде или выше 1 мг/л. ("Достаточные" означает, что данные в достаточной мере охватывают соответствующие показатели. Как правило, речь идет о данных, полученных в ходе испытаний, однако во избежание ненужных испытаний можно в каждом конкретном случае также использовать оценочные данные, например (К)ЗСА, или в очевидных случаях полагаться на заключение экспертов.)

ПРИМЕЧАНИЕ 3. Диапазон хронической токсичности, основанный на значениях NOEC или эквивалентных значениях ЭК_x в мг/л для рыб или ракообразных, либо других признанных показателей хронической токсичности".

2.2.9.1.10.4.1 В первом предложении заменить "категория острой токсичности 1 и категории хронической токсичности 1 и 2" на "категории острой токсичности 1 и хронической токсичности 1 и 2". Вторая поправка не касается текста на русском языке.

Изменить второй абзац следующим образом:

«Соответствующими компонентами» смеси являются компоненты, которые присутствуют в концентрации, равной 0,1 % (по массе) или более в

¹⁵ Специальные указания содержатся в главе 4.1, пункте 4.1.2.13, и приложении 9, разделе A9.6, СГС.

случае компонентов, отнесенных к категории острой и/или хронической токсичности 1, и равной 1 % или более в случае других компонентов, если нет оснований полагать (например, в случае высокотоксичных компонентов), что компонент, присутствующий в концентрации менее 0,1 %, может, тем не менее, оправдывать классификацию смеси ввиду ее опасности для водной среды».

2.2.9.1.10.4.2 В заголовке рисунка заменить "хронической токсичности в водной среде" на "долгосрочной опасности для водной среды".

На рисунке в центральной колонке обозначить три подпункта, начинающихся с черного кружка, как подпункты *a*, *b* и *c*. В новом подпункте *c* заменить "формулу" на "формулы" и включить "или EqNOECm" после "Л(Э)К₅₀" и "или хронической токсичности" после "острой токсичности". В правой колонке заменить "опасности острой/хронической токсичности" на "острой/долгосрочной опасности" (четыре раза).

2.2.9.1.10.4.3 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.4.3 Классификация смесей, когда имеются данные о токсичности смеси в целом

2.2.9.1.10.4.3.1 Если смесь в целом была испытана для определения ее токсичности в водной среде, то эти сведения должны использоваться для классификации смеси в соответствии с критериями, принятыми для веществ. Как правило, классификация основывается на данных, касающихся рыб, ракообразных и водорослей/растений (см. пункты 2.2.9.1.10.2.3 и 2.2.9.1.10.2.4). Когда не имеется достаточных данных об острой или хронической токсичности смеси в целом, должны применяться "принципы экстраполяции" или "метод суммирования" (см. пункты 2.2.9.1.10.4.4–2.2.9.1.10.4.6).

2.2.9.1.10.4.3.2 Для классификации долгосрочной опасности смесей требуются дополнительные сведения об их разлагаемости и, в некоторых случаях, биоаккумуляции. Данных о разлагаемости и биоаккумуляции смесей в целом не существует. Результаты испытаний на разлагаемость и биоаккумуляцию смесей не используются, поскольку их обычно трудно интерпретировать, и такие испытания имеют смысл лишь для простых веществ.

2.2.9.1.10.4.3.3 Отнесение к категории острой токсичности 1

а) если имеются достаточные данные испытаний на острую токсичность (ЛК₅₀ или ЭК₅₀) для смеси в целом, согласно которым Л(Э)К₅₀ ≤ 1 мг/л:

отнести смесь к категории острой токсичности 1 в соответствии с таблицей 2.2.9.1.10.3.1а;

б) если имеются данные испытаний на острую токсичность (ЛК₅₀ или ЭК₅₀) для смеси в целом, согласно которым Л(Э)К₅₀ > 1 мг/л или выше показателя растворимости в воде:

нет необходимости относить смесь к категории острой опасности в соответствии с ДОПОГ.

2.2.9.1.10.4.3.4 Отнесение к категориям хронической токсичности 1 и 2

а) Если имеются достаточные данные о хронической токсичности ($ЭК_x$ или $НОЕС$) для смеси в целом, согласно которым $ЭК_x$ или $НОЕС$ испытанной смеси ≤ 1 мг/л:

i) отнести смесь к категории хронической токсичности 1 или 2 в соответствии с таблицей 2.2.9.1.10.3.1 *b ii* (способные к быстрому разложению), если имеющиеся сведения позволяют сделать вывод о том, что все учитываемые компоненты смеси способны к быстрому разложению;

ii) отнести смесь к категории хронической токсичности 1 или 2 во всех остальных случаях в соответствии с таблицей 2.2.9.1.10.3.1 *b i* (неспособные к быстрому разложению);

б) если имеются достаточные данные о хронической токсичности ($ЭК_x$ или $НОЕС$) для смеси в целом, согласно которым $ЭК_x$ или $НОЕС$ испытанной смеси > 1 мг/л или выше показателя растворимости в воде:

нет необходимости относить смесь к категории долгосрочной опасности в соответствии с ДОПОГ".

2.2.9.1.10.4.4 Изменить заголовок следующим образом: "Классификация смесей, когда не имеется данных о токсичности смеси в целом: принципы экстраполяции".

2.2.9.1.10.4.4.2 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.4.4.2 Разбавление

Если новая смесь образована путем разбавления испытанной смеси или испытанного вещества с помощью разбавителя, который отнесен к равноценной или более низкой категории опасности для водной среды по сравнению с наименее токсичным исходным компонентом и который, как предполагается, не влияет на опасность других компонентов для водной среды, то эта смесь должна классифицироваться как смесь, равноценная исходной испытанной смеси или исходному испытанному веществу. В качестве альтернативы может применяться метод, изложенный в пункте 2.2.9.1.10.4.5".

2.2.9.1.10.4.4.3 В начале пункта заменить "одной партии сложной смеси" на "испытанной партии смеси". Включить "неиспытанной" после "другой" и заменить "произведенной" на "если она произведена". В конце первого предложения перед "партии" включить "неиспытанной".

2.2.9.1.10.4.4 Данная поправка не касается текста на русском языке.

2.2.9.1.10.4.4.4 В начале пункта заменить "Если смесь" на "Если испытанная смесь". Включить "неиспытанная" после "концентрированная" и включить "испытанная" после "исходная".

2.2.9.1.10.4.4.5 Изменить текст после заголовка следующим образом:

"В случае трех смесей (А, В и С) с идентичными компонентами, если смеси А и В были испытаны и относятся к одной и той же категории токсичности, а неиспытанная смесь С состоит из таких же токсически активных компонентов, как и смеси А и В, но в концентрации, промежуточной между концентрациями токсически активных компонентов смеси А и смеси В, то смесь С следует отнести к той же категории, что и смеси А и В".

2.2.9.1.10.4.4.6 В подпункте *b* включить "в значительной мере" перед "одинаковой". В подпункте *d* заменить "данные, касающиеся классификации" на "данные, касающиеся опасности для водной среды" и заменить "равноценны" на "в значительной мере равноценны". Изменить текст после подпункта *d* следующим образом:

"Если смесь *i* или *ii* уже классифицирована на основе данных испытаний, то в этом случае вторая из этих смесей может быть отнесена к той же категории опасности".

2.2.9.1.10.4.5 В заголовке после "данные" включить "о токсичности".

2.2.9.1.10.4.5.2 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.4.5.2 Смеси могут состоять из комбинации как классифицированных компонентов (категории острой токсичности 1 и/или хронической токсичности 1, 2), так и компонентов, по которым имеются полученные путем испытаний достаточные данные о токсичности. Если имеются достаточные данные о токсичности более одного компонента смеси, то совокупная токсичность этих компонентов рассчитывается с использованием нижеследующих формул аддитивности (а) или (б), в зависимости от характера данных о токсичности:

а) на основе острой токсичности в водной среде:

$$\frac{\sum C_i}{L(E)C_{50m}} = \sum_n \frac{C_i}{L(E)C_{50i}}$$

где:

C_i = концентрация компонента *i* (процент по массе);
 $L(E)C_{50i}$ = ЛК₅₀ или ЭК₅₀ (мг/л) компонента *i*;
 n = число компонентов; *i* составляет от 1 до *n*;
 $L(E)C_{50m}$ = Л(Э)К₅₀ части смеси, по которой имеются данные испытаний;

Рассчитанная таким образом токсичность используется для отнесения этой части смеси к категории острой опасности, которая затем используется в методе суммирования;

б) на основе хронической токсичности в водной среде:

$$\frac{\sum C_i + \sum C_j}{EqNOEC_m} = \sum_n \frac{C_i}{NOEC_i} + \sum_n \frac{C_j}{0.1 \times NOEC_j}$$

где:

C_i = концентрация компонента *i* (процент по массе), к которому относятся компоненты, способные к быстрому разложению;
 C_j = концентрация компонента *j* (процент по массе), к которому относятся компоненты, неспособные к быстрому разложению;
 $NOEC_i$ = NOEC (или другие признанные показатели хронической токсичности) для компонента *i*, к которому относятся компоненты, способные к быстрому разложению (в мг/л);
 $NOEC_j$ = NOEC (или другие признанные показатели хронической токсичности) для компонента *j*, к которому относятся компоненты, неспособные к быстрому разложению (в мг/л);
 n = число компонентов; *i* и *j* составляют от 1 до *n*;
 $EqNOEC_m$ = эквивалент NOEC части смеси, по которой имеются данные испытаний.

Таким образом, эквивалентная токсичность отражает тот факт, что вещества, неспособные к быстрому разложению, относятся к категории опасности, которая на один уровень выше (более серьезная опасность) по сравнению с быстроразлагающимися веществами.

Рассчитанная эквивалентная токсичность используется для отнесения этой части смеси к категории долгосрочной опасности в соответствии с критериями для быстроразлагающихся веществ (таблица 2.2.9.1.10.3.1 *b ii*), которая затем используется в методе суммирования".

2.2.9.1.10.4.5.3 В первом предложении заменить "каждого вещества" на "каждого компонента", "одному и тому же виду" — на "одной и той же таксономической группе", "дафнии" — на "ракообразные" и "трех видов" — на "трех групп". Во втором предложении заменить "одному и тому же виду" на "одной и той же таксономической группе". В последнем предложении включить "и хроническая" перед "токсичность" и включить "и/или хроническая токсичность 1 или 2" после "острая токсичность 1".

2.2.9.1.10.4.6.1 Данная поправка не касается текста на русском языке.

2.2.9.1.10.4.6.2 Изменить заголовок следующим образом: "Отнесение к категории острой токсичности 1".

2.2.9.1.10.4.6.2.1 В первом предложении заменить "все" на "в первую очередь все". Во втором предложении перед "этих компонентов" включить "концентраций (в %)".

2.2.9.1.10.4.6.2.2 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.4.6.2.2 Классификация смесей в зависимости от их острой опасности путем суммирования концентраций классифицированных компонентов кратко изложена в нижеследующей таблице 2.2.9.1.10.4.6.2.2.

Таблица 2.2.9.1.10.4.6.2.2: Классификация смеси в зависимости от ее острой опасности путем суммирования концентраций классифицированных компонентов

Сумма концентраций (в %) классифицированных компонентов:	Смесь относится к категории:
Острая токсичность $1 \times M^a \geq 25 \%$	Острая токсичность 1

^a Объяснение множителя *M* см. в пункте 2.2.9.1.10.4.6.4".

2.2.9.1.10.4.6.3 Изменить заголовок следующим образом: "Отнесение к категориям хронической токсичности 1 и 2".

2.2.9.1.10.4.6.3.1 Первая поправка не касается текста на русском языке. Во втором предложении перед "этих компонентов" включить "концентраций (в %)".

2.2.9.1.10.4.6.3.2 Включить "концентраций (в %)" после "сумма" (два раза).

2.2.9.1.10.4.6.3.3 Изменить следующим образом:

"2.2.9.1.10.4.6.3.3 Классификация смесей в зависимости от их долгосрочной опасности путем суммирования концентраций классифицированных компонентов кратко изложена в нижеследующей таблице 2.2.9.1.10.4.6.3.3.

Таблица 2.2.9.1.10.4.6.3.3: Классификация смеси в зависимости от ее долгосрочной опасности путем суммирования концентраций классифицированных компонентов

Сумма концентраций (в %) классифицированных компонентов:	Смесь относится к категории:
Хроническая токсичность 1 × М ^а ≥ 25 %	Хроническая токсичность 1
(М × 10 × хроническая токсичность 1) + хроническая токсичность 2 ≥ 25 %	Хроническая токсичность 2

^а Объяснение множителя М см. в пункте 2.2.9.1.10.4.6.4".

2.2.9.1.10.4.6.4 В первом после заголовка предложении заменить «Компоненты, отнесенные к категории "острая токсичность 1" и оказывающие токсичное воздействие при концентрациях, которые значительно ниже 1 мг/л, могут повлиять» на "Компоненты, отнесенные к категории острой токсичности 1 или хронической токсичности 1 и обладающие острой токсичностью при концентрациях, которые значительно ниже 1 мг/л, и/или хронической токсичностью при концентрациях, которые значительно ниже 0,1 мг/л (если они не являются быстрорастворяющимися) и 0,01 мг/л (если они являются быстрорастворяющимися), могут повлиять".

Во втором предложении после «концентраций компонентов, отнесенных к категории "острая токсичность 1"» включить «и "хроническая токсичность 1"». В последнем предложении после "острой" включить "и/или хронической".

Таблица 2.2.9.1.10.4.6.4 Заменить следующей таблицей:

"Таблица 2.2.9.1.10.4.6.4: Множители для высокотоксичных компонентов смесей

Острая токсичность	Множитель М	Хроническая токсичность	Множитель М	
			Компоненты НБР ^а	Компоненты БР ^б
Значение Л(Э)К ₅₀		Значение NOEC		
0,1 < Л(Э)К ₅₀ ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	–
0,01 < Л(Э)К ₅₀ ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < Л(Э)К ₅₀ ≤ 0,01	100	0,0001 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,0001 < Л(Э)К ₅₀ ≤ 0,001	1 000	0,00001 < NOEC ≤ 0,0001	1 000	100
0,00001 < Л(Э)К ₅₀ ≤ 0,0001	10 000	0,000001 < NOEC ≤ 0,00001	10 000	1 000
(продолжать с десятичными интервалами)		(продолжать с десятичными интервалами)		

^а Неспособные к быстрому разложению.

^б Способные к быстрому разложению".

2.2.9.1.10.4.6.5 В первом предложении заменить "хронической токсичности" на "хронической токсичности в водной среде".

2.2.9.1.10.5.2 Включить в конце текст следующего содержания: "если только они не классифицированы как вещества, не опасные для окружающей среды, согласно Регламенту ЕС 1272/2008/ЕС¹⁸".

2.2.9.1.11 Во втором предложении включить "токсичных веществ или" перед "инфекционных веществ".

Перенумеровать сноску 13 на 19.

В примечании 3 добавить в конце следующее предложение: "Генетически измененные живые животные должны перевозиться в соответствии с требованиями и условиями, установленными компетентными органами стран происхождения и назначения".

2.2.9.1.14 В примечании изменить надлежащее отгрузочное наименование позиции под № ООН 3166 следующим образом:

"№ ООН 3166 двигатель внутреннего сгорания или транспортное средство, работающее на легковоспламеняющемся газе, или 3166 транспортное средство, работающее на легковоспламеняющейся жидкости, или 3166 двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или 3166 двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость, или 3166 транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющийся газ, или 3166 транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легковоспламеняющуюся жидкость".

2.2.9.3 Заменить "Перечень сводных позиций" на "Перечень позиций".

Глава 2.3

2.3.3.1 Изменить следующим образом:

2.3.3.1 Определение температуры вспышки

2.3.3.1.1 Могут использоваться следующие методы определения температуры вспышки легковоспламеняющихся жидкостей:

Международные стандарты:

ISO 1516 (Определение вспышки/отсутствия вспышки — Метод с применением закрытого тигля в равновесных условиях)

ISO 1523 (Определение температуры вспышки — Метод с применением закрытого тигля в равновесных условиях)

ISO 2719 (Определение температуры вспышки — Метод с применением закрытого тигля Пенски—Мартенса)

ISO 13736 (Определение температуры вспышки — Метод Абея с применением закрытого тигля)

ISO 3679 (Определение температуры вспышки — Ускоренный метод определения в закрытом тигле в равновесных условиях)

¹⁸ Регламент 1272/2008/ЕС Европейского парламента и Совета о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей от 16 декабря 2008 года (Official Journal of the European Communities No. L 353 of 30.12.2008).

ISO 3680 (Определение вспышки/отсутствия вспышки — Ускоренный метод определения в закрытом тигле в равновесных условиях)

Национальные стандарты:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D3828-07a, Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed-Cup Tester

ASTM D56-05, Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed-Cup Tester

ASTM D3278-96(2004)e1, Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus

ASTM D93-08, Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed-Cup Tester

Association française de normalisation, AFNOR, 11, rue de Pressensé, F-93571 La Plaine Saint-Denis Cedex:

Французский стандарт NF M 07 - 019

Французские стандарты NF M 07 - 011 / NF T 30 - 050 / NF T 66 - 009

Французский стандарт NF M 07 - 036

Deutsches Institut für Normung, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin:

Стандарт DIN 51755 (температура вспышки ниже 65°C)

Государственный комитет по стандартизации при Совете Министров, РФ-113813, ГСП, Москва, М-49, Ленинский проспект, 9:

ГОСТ 12.1.044-84".

2.3.3.1.2 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.2 со следующим изменением — изменить подпункт d) следующим образом:*

"d) международные стандарты EN ISO 13736 и EN ISO 2719, метод В".

2.3.3.1.3 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.6 со следующими изменениями — изменить первое предложение следующим образом: "Стандарты, перечисленные в пункте 2.3.3.1.1, должны использоваться только для диапазонов температуры вспышки, указанных в этих стандартах". Во втором предложении заменить "метода испытания" на "стандарта".*

2.3.3.1.4 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.7 со следующим изменением: исключить "согласно пункту 2.3.3.1.5" и "в соответствии с пунктом 2.3.3.1.4".*

2.3.3.1.5 *Существующий текст пункта 2.3.3.1.8".*

2.3.3.2 Включить новый подраздел 2.3.3.2 следующего содержания и соответствующим образом перенумеровать подраздел 2.3.3.2:

"2.3.3.2 Определение температуры начала кипения"

Могут использоваться следующие методы определения температуры начала кипения легковоспламеняющихся жидкостей:

Международные стандарты:

ISO 3924 (Нефтепродукты — Определение распределения пределов кипения — Метод газовой хроматографии)

ISO 4626 (Жидкости летучие органические — Определение пределов кипения органических растворителей, используемых в качестве сырьевых материалов)

ISO 3405 (Нефтепродукты — Определение фракционного состава при атмосферном давлении)

Национальные стандарты:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D86-07a, Standard Test Method for Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure

ASTM D1078-05, Standard Test Method for Distillation Range of Volatile Organic Liquids

Дополнительные приемлемые методы:

Метод А.2, описанный в части А приложения к Постановлению Комиссии (ЕС) № 440/2008¹.

ЧАСТЬ 3

Глава 3.1

3.1.2.8.1 В первом предложении после "специальное положение 274" включить "или 318".

3.1.2.8.1.1 В первом предложении заменить ", если уместно — биологическим названием" на "либо биологическим названием".

Исключить подраздел 3.1.2.9 и включить новый раздел 3.1.3 следующего содержания:

"3.1.3 Растворы или смеси

ПРИМЕЧАНИЕ. В тех случаях когда вещество конкретно указано по наименованию в таблице А главы 3.2, при его перевозке должно использоваться надлежащее отгрузочное наименование, приведенное в колонке 2 таблицы А главы 3.2. Такие вещества могут содержать технические примеси (например, примеси, возникшие в процессе изготовления) или добавки, вводимые в целях стабилизации или других целях, которые не влияют на их классификацию. Однако указанное по наименованию вещество, содержащее технические примеси или добавки, введенные в целях стабилизации или других целях и

¹ Постановление Комиссии (ЕС) № 440/2008 от 30 мая 2008 года, устанавливающее методы испытаний в соответствии с Постановлением (ЕС) № 1907/2006 Европейского парламента и Совета по регистрации, оценке, разрешению и ограничению использования химических веществ (REACH) (Official Journal of the European Union, No. L 142 of 31.05.2008, p.1-739 and No. L 143 of 03.06.2008, p. 55).

влияющие на его классификацию, должно считаться раствором или смесью (см. пункт 2.1.3.3).

3.1.3.1 Раствор или смесь не подпадает под действие ДОПОГ, если характеристики, свойства, форма или физическое состояние раствора или смеси таковы, что данный раствор или данная смесь не удовлетворяет критериям (включая критерии, связанные с человеческим опытом), которые позволили бы отнести их к какому-либо классу.

3.1.3.2 Раствор или смесь, состоящие из простого преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, и одного или нескольких веществ, не подпадающих под действие ДОПОГ, или следовых количеств одного или нескольких веществ, указанных по наименованию в таблице А главы 3.2, должны быть отнесены к номеру ООН и надлежащему отгрузочному наименованию преобладающего вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, за исключением следующих случаев:

а) раствор или смесь указаны по наименованию в таблице А главы 3.2;

б) наименование и описание вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2, конкретно указывают на то, что они применяются только к чистому веществу;

в) класс, классификационный код, группа упаковки или физическое состояние раствора или смеси являются иными, чем у вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2; или

г) опасные характеристики и свойства раствора или смеси требуют принятия аварийных мер, отличающихся от аварийных мер, требуемых в случае вещества, указанного по наименованию в таблице А главы 3.2.

В надлежащее отгрузочное наименование в качестве его части должно быть добавлено уточняющее слово "РАСТВОР" или "СМЕСЬ", в зависимости от конкретного случая, например: "АЦЕТОНА РАСТВОР". Кроме того, после основного описания смеси или раствора можно также указать концентрацию смеси или раствора, например: "АЦЕТОНА РАСТВОР, 75 %".

3.1.3.3 Раствор или смесь, которые не указаны по наименованию в таблице А главы 3.2 и состоят из двух или нескольких опасных грузов, должны быть отнесены к той позиции, у которой надлежащее отгрузочное наименование, описание, класс, классификационный код и группа упаковки наиболее точно описывают данный раствор или данную смесь".

Глава 3.2

3.2.1 Изменить пояснительные примечания к колонке 7а следующим образом:

«"Ограниченные количества"»

В этой колонке указано максимальное количество на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств в соответствии с главой 3.4».

Таблица А

В колонке 16 исключить "V12" всякий раз, когда встречается данный код, и включить его во все позиции, для которых в колонке 8 указан код IBC100, и во все позиции, для которых в колонке 8 указан код IBC03.

Позиции под № ООН 0323, 0366, 0441, 0445, 0455, 0456, 0460 и 0500: добавить "347" в колонку 6.

Позиции под № ООН 1002 и 1956: исключить "292" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1834, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3079 и 3246: добавить "354" в колонку 6.

Позиции под № ООН 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3246 и 3381-3390: изменить код в колонке 7b на "E0".

Позиции под № ООН 1092, 1238, 1239, 1244, 3381, 3383, 3385, 3387 и 3389: заменить "L10CH" на "L15CH" в колонке 12.

Позиции под № ООН 1135, 1143, 1695, 1752, 1809, 1810, 2232, 2337, 2382, 2474, 2477, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 3023, 3079 и 3246: заменить "P001" на "P602" в колонке 8.

Позиции под № ООН 1135, 1182, 1541, 1605, 1670, 1810, 1838, 1892, 2232, 2382, 2474, 2477, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2668, 3079 и 3246: изменить код в колонке 10 на "T20".

Позиции под № ООН 1135, 1182, 1251, 1541, 1580, 1605, 1670, 1810, 1834, 1838, 1892, 2232, 2382, 2474, 2477, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2668, 3079 и 3246: добавить "TP37" в колонку 11.

Позиции под № ООН 1251 и 1580: заменить "T14" на "T22" в колонке 10 и в колонке 12 заменить "L10CH" на "L15CH".

Для № ООН 1353, 1373, 1389, 1390, 1392, 1393, 1421, 1477 (группы упаковки II и III), 1481 (группы упаковки II и III), 1483 (группы упаковки II и III), 1740 (группы упаковки II и III), 2430 (группы упаковки I, II и III), 2583, 2584, 2585, 2586, 2837 (группы упаковки II и III), 2985, 2986, 2987, 2988, 3089 (группы упаковки II и III), 3145 (группы упаковки I, II и III), 3167, 3168, 3169, 3211 (группы упаковки II и III), 3215, 3216, 3218 (группы упаковки II и III), 3401 и 3402: исключить "274" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1450 и 3213 (группы упаковки II и III): заменить "604" на "350" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1461 и 3210 (группы упаковки II и III): заменить "605" на "351" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1482 (группы упаковки II и III) и 3214: заменить "608" на "353" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1752, 1809, 1892, 2232, 2644, 2646 и 3246: в колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".

Позиции под № ООН 1748 (группы упаковки II), 2208 и 2880 (группы упаковки II и III): исключить "313" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1851, 3248 и 3249, все группы упаковки, исключить "274" в колонке 6.

Позиции под № ООН 1950 (двенадцать раз) и 2037 (девять раз): добавить "344" в колонку 6.

Позиции под № ООН 2605 и 3079: заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5. Изменить код в колонке 3б на "TF1". В колонке 9б заменить "MP7 MP17" на "MP8 MP17". В колонке 13 включить "TE19" перед "TE21". В колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)". В колонке 18 добавить "CV1". В колонке 19 заменить "S2 S22" на "S2 S9 S14". Изменить код в колонке 20 на "663".

Позиции под № ООН 2910, 2916, 2917, 2919 и 3323: добавить "325" в колонку 6.

Позиции под № ООН 3090, 3091, 3480 и 3481: добавить "656" в колонку 6.

Позиции под № ООН 3328, 3329, 3330 и 3331: добавить "326" в колонку 6.

Позиции под № ООН 3391–3394, 3395–3399 (группы упаковки I, II и III) и 3400 (группы упаковки II и III): добавить "TP36" в колонку 11.

Позиции под № ООН 3480 и 3481: добавить "348" в колонку 6.

№ ООН 1002: включить "655" в колонку 6.

№ ООН 1040: добавить "342" в колонку 6 (два раза).

№ ООН 1066: включить "653" в колонку 6.

№ ООН 1072: добавить "355" в колонку 6.

№ ООН 1266 (группы упаковки II и III): добавить "163" в колонку 6 (шесть раз).

№ ООН 1267 (группы упаковки I, II и III): добавить "357" в колонку 6 (четыре раза).

№ ООН 1391: исключить вторую позицию (классификационный код WF1). В первой позиции (классификационный код WF1) исключить "с температурой вспышки более 60 °С" в колонке 2 и исключить "274" в колонке 6.

№ ООН 1462: заменить "606" на "352" в колонке 6.

№ ООН 1510: заменить "5.1" на "6.1" в колонке 3а и заменить "5.1+6.1" на "6.1+5.1" в колонке 5.

В колонке 3б заменить "OT1" на "TO1".

В колонке 9б заменить "MP2" на "MP8 MP17".

В колонке 12 заменить "L4BN" на "L10CH".

В колонке 13 заменить "TU3 TU28" на "TU14 TU15 TE19 TE21".

- В колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(B/D)".
- В колонке 16 исключить "V5".
- В колонке 18 заменить "CV24 CV28" на "CV1 CV13 CV28".
- В колонке 19 заменить "S20" на "S9 S14".
- Изменить код в колонке 20 на "665".
- № ООН 1580: заменить "P602" на "P601" в колонке 8.
- № ООН 1649: исключить вторую позицию. В первой позиции исключить "с температурой вспышки более 60°C" в колонке 2.
- № ООН 1748: исключить "589" в колонке 6 (два раза).
- № ООН 1810: заменить "8" на "6.1" в колонке 3а и заменить "8" на "6.1+8" в колонке 5.
- В колонке 3б изменить код на "TC3".
- В колонке 4 заменить "II" на "I".
- В колонке 9б заменить "MP15" на "MP8 MP17".
- В колонке 12 заменить "L4BN" на "L10CH".
- В колонке 13 добавить "TU14 TU15 TE19 TE21".
- В колонке 15 изменить транспортную категорию на "1" и изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
- В колонку 18 добавить "CV1 CV13 CV28".
- В колонку 19 добавить "S9 S14".
- Изменить код в колонке 20 на "X668".
- № ООН 1834 В колонке 3а заменить "8" на "6.1".
- В колонке 3б изменить код на "TC3".
- В колонке 5 заменить "8" на "6.1+8".
- В колонке 12 заменить "L10BH" на "L10CH".
- В колонку 13 добавить "TU14 TU15 TE19 TE21".
- В колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
- В колонку 18 добавить "CV1 CV13 CV28".
- В колонке 19 заменить "S20" на "S9 S14".
- Изменить код в колонке 20 на "X668".
- № ООН 1838 Заменить "8" на "6.1" в колонке 3а и заменить "8" на "6.1+8" в колонке 5.
- В колонке 3б изменить код на "TC3".
- В колонке 4 заменить "II" на "I".

- В колонке 8 заменить "P001 IBC02" на "P602".
- В колонке 9b заменить "MP15" на "MP8 MP17".
- В колонке 12 заменить "L4BN" на "L10CH".
- В колонку 13 добавить "TU14 TU15 TU38 TE21 TE22".
- В колонке 15 изменить транспортную категорию на "1" и изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
- В колонку 18 добавить "CV1 CV13 CV28".
- В колонку 19 добавить "S9 S14".
- Изменить код в колонке 20 на "X668".
- № ООН 1977 Добавить "345 346" в колонку 6.
- № ООН 1999 (группы упаковки II и III) В колонке 2 изменить наименование и описание следующим образом: "ГУДРОНЫ ЖИДКИЕ, включая дорожный битум и битум, растворенный в нефтяном дистилляте" (шесть раз). Тексты, заключенные в круглые скобки, остаются без изменений. Внести соответствующее изменение в алфавитный указатель.
- № ООН 2030 Исключить вторую позицию. В первой позиции исключить "с температурой вспышки более 60 °С" в колонке 2.
- № ООН 2447 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- № ООН 2474 В колонке 4 заменить "II" на "I".
- В колонке 9b заменить "MP15" на "MP8 MP17".
- В колонке 12 заменить "L4BN" на "L10CH".
- В колонке 13 заменить "TU15 TE19" на "TU14 TU15 TE19 TE21".
- В колонке 15 изменить транспортную категорию на "1" и изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
- В колонку 18 добавить "CV1".
- В колонке 19 заменить "S9 S19" на "S9 S14".
- Изменить код в колонке 20 на "66".
- № ООН 2481 Заменить "3" на "6.1" в колонке 3a и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.
- В колонке 3b изменить код на "TF1".
- В колонке 8 заменить "P601" на "P602".
- В колонке 9b заменить "MP2" на "MP8 MP17".
- В колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
- В колонку 18 добавить "CV1".

- В колонке 19 заменить "S2 S22" на "S2 S9 S14".
Изменить код в колонке 20 на "663".
- № ООН 2483 Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.
В колонке 3б изменить код на "TF1".
В колонке 9б заменить "MP7 MP17" на "MP8 MP17".
В колонке 13 включить "TE19" перед "TE21".
В колонке 15 изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
В колонку 18 добавить "CV1".
В колонке 19 заменить "S2 S22" на "S2 S9 S14".
Изменить код в колонке 20 на "663".
- № ООН 2486 Заменить "3" на "6.1" в колонке 3а и заменить "3 + 6.1" на "6.1 + 3" в колонке 5.
В колонке 3б изменить код на "TF1".
В колонке 4 заменить "II" на "I".
В колонке 9б заменить "MP19" на "MP8 MP17".
В колонке 12 заменить "L4BH" на "L10CH".
В колонке 13 заменить "TU15" на "TU14 TU15 TE19 TE21".
В колонке 15 изменить транспортную категорию на "1" и изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
В колонку 18 добавить "CV1".
В колонке 19 заменить "S2 S19" на "S2 S9 S14".
Изменить код в колонке 20 на "663".
- № ООН 2668 В колонке 4 заменить "II" на "I".
В колонке 8 заменить "P001 IBC02" на "P602".
В колонке 9б заменить "MP15" на "MP8 MP17".
В колонке 12 заменить "L4BH" на "L10CH".
В колонке 13 заменить "TU15 TE19" на "TU14 TU15 TE19 TE21".
В колонке 15 изменить транспортную категорию на "1" и изменить код ограничения проезда через туннели на "(C/D)".
В колонку 18 добавить "CV1".
В колонке 19 заменить "S2 S9 S19" на "S2 S9 S14".
Изменить код в колонке 20 на "663".
- № ООН 2880 Данная поправка не касается текста на русском языке.

- № ООН 3166 В колонку 2 в конце включить "или двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легко воспламеняющийся газ, или двигатель, работающий на топливных элементах, содержащих легко воспламеняющуюся жидкость, или транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легко воспламеняющийся газ, или транспортное средство, работающее на топливных элементах, содержащих легко воспламеняющуюся жидкость". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.
- № ООН 3212 В колонке 6 заменить "559" на "349".
- № ООН 3359 В колонке 2 изменить надлежащее отгрузочное наименование следующим образом: "ФУМИГИРОВАННАЯ ГРУЗОВАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЕДИНИЦА". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки: в подразделе 2.2.9.3 в клетке М11 изменить надлежащее отгрузочное наименование для № ООН 3359 следующим образом: "ФУМИГИРОВАННАЯ ГРУЗОВАЯ ТРАНСПОРТНАЯ ЕДИНИЦА".

- № ООН 3468 Добавить "356" в колонку 6 и заменить "P099" на "P205" в колонке 8.
- № ООН 3474 В колонке 2 изменить наименование и описание следующим образом: "1-ГИДРОКСИБЕНЗОТРИАЗОЛА МОНОГИДРАТ". Внести соответствующие изменения в алфавитный указатель.

В колонке 7а, для всех позиций, за исключением грузов, не подпадающих под действие ДОПОГ, и грузов, перевозка которых запрещена, заменить буквенно-цифровой код для ограниченных количеств (LQ) максимальным количеством на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств, указанных в главе 3.2 Типовых правил, прилагаемых к Рекомендациям ООН по перевозке опасных грузов, шестнадцатое пересмотренное издание (ST/SG/AC.10/1/Rev.16), как указано ниже:

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "0" для:

- всех позиций класса 1, класса 6.2 и класса 7;
- газов класса 2 с классификационными кодами 1F, 2F, 3F, 4F, 6F (за исключением кассет топливных элементов под № ООН 3478 и 3479) и 7F;
- газов класса 2 с классификационными кодами 1O, 2O и 3O;
- газов класса 2, групп Т, TF, ТС, ТО, TFC и ТОС, за исключением аэрозолей под № ООН 1950 и малых емкостей, содержащих газ под № ООН 2037;
- № ООН 2857;
- позиций класса 3, группы упаковки I, за исключением № ООН 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 и 3295;
- № ООН 3064, 3256, 3343 и 3357;
- позиций класса 4.1, группы упаковки I;

- позиций класса 4.1 с классификационным кодом SR2 (вещества, перевозимые при регулируемой температуре);
- позиций класса 4.1 с классификационным кодом D, группы упаковки II (№ ООН 2555, 2556, 2557, 2907, 3319 и 3344);
- расплавленных веществ класса 4.1 с классификационным кодом F2 (ООН 3176, группы упаковки II и III и ООН 2304) и для № ООН 2448;
- позиций класса 4.2, за исключением № ООН 3400;
- позиций класса 4.3, группы упаковки I;
- № ООН 1418 (группы упаковки II и III), 1436 (группы упаковки II и III), 3135 (группы упаковки II и III), 3209 (группы упаковки II и III) и 3292;
- позиций класса 5.1, группы упаковки I;
- № ООН 2426, 3356 и 3375 (два раза);
- позиций класса 5.2 с классификационным кодом P2 (вещества, перевозимые при регулируемой температуре);
- позиций класса 6.1, группы упаковки I;
- позиций класса 6.1, группы упаковки II, под № ООН 1569, 1600, 1693, 1697, 1700, 1701, 1737, 1738, 2016, 2017, 2312, 3124, 3250, 3416, 3417 и 3448;
- позиций класса 8, группы упаковки I;
- позиций класса 8, группы упаковки II, под № ООН 2028, 2442, 2576, 2826 и 3301;
- № ООН 2215 АНГИДРИД МАЛЕИНОВЫЙ РАСПЛАВЛЕННЫЙ;
- № ООН 2590, 2990, 3072, 3090, 3091, 3245 (дважды), 3257 (дважды), 3258, 3268, 3316 (группы упаковки II и III), 3480 и 3481;
- хлорсиланы классов 3, 6.1 и 8, которым присвоен код P010 в колонке 8 (№ ООН 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361, 3362).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "25 мл" для:

- № ООН 3221 и 3223 (жидкости типов В и С);
- № ООН 3101 и 3103 (жидкости типов В и С).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "100 мл" для позиций класса 6.1, группы упаковки II, которым присвоен код P001 в колонке 8, за исключением № ООН 1963, 1701, 1737, 1738 и 3416.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "100 г" для:

- № ООН 3222 и 3224 (твердые вещества типов В и С);
- № ООН 3102 и 3104 (твердые вещества типов В и С).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "120 мл" для:

- газов класса 2 с классификационными кодами 1А, 2А, 3А, 4А и 6А, за исключением № ООН 2668 и 2857;
- аэрозолей под № ООН 1950 с классификационными кодами 5Т, 5ТС, 5ТF, 5ТFC, 5ТО и 5ТОС;

- емкостей малых, содержащих газ, под №2037 с классификационным кодам 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO и 5TOC;

- кассет топливных элементов под № ООН 3478 и 3479.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "125 мл" для:

- № ООН 3225, 3227 и 3229 (жидкости типов D, E и F);

- № ООН 3105, 3107 и 3109 (жидкости типов D, E и F).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 мл" для:

- позиций класса 3, группы упаковки I, под № ООН 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 и 3295;

- позиций класса 4.3, группы упаковки II, которым присвоен код P001 или P402 в колонке 8;

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 мл или 500 г" для кассет топливных элементов под № ООН 3476.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "500 г" для:

- позиций класса 4.3, группы упаковки II, которым присвоен код P410 в колонке 8, за исключением № ООН 1418, 1436, 3135 и 3209;

- позиций класса 6.1, группы упаковки II, которым присвоен код P002 в колонке 8, за исключением № ООН 1697, 3124, 3417 и 3448;

- № ООН 3226, 3228 и 3230 (твердые вещества типов D, E и F);

- № ООН 3400 (группа упаковки II);

- № ООН 3106, 3108 и 3110 (твердые вещества типов D, E и F).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 л" для:

- аэрозолей под № ООН 1950 с классификационными кодами 5A, 5C, 5CO, 5F, 5FC и 5O и малых емкостей, содержащих газ, под № ООН 2037 с классификационными кодами 5A, 5F и 5O;

- позиций класса 3, группы упаковки II, за исключением № ООН 1133, 1139, 1162, 1169, 1196, 1197, 1210, 1250, 1263, 1266, 1286, 1287, 1298, 1305, 1306, 1866, 1999, 2985, 3064, 3065, 3269 и 3357;

- кассет топливных элементов под № ООН 3473;

- позиций класса 4.3, группы упаковки III, которым присвоен код P001 в колонке 8;

- позиций класса 5.1, группы упаковки II, которым присвоен код P504 в колонке 8;

- позиций класса 8, группы упаковки II, которым присвоен код P001 в колонке 8, за исключением № ООН 2442, 2826 и 3301;

- № ООН 2794, 2795 и 2800;

- № ООН 2315 и 3151.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 кг" для:

- позиций класса 4.1, группы упаковки II, за исключением № ООН 2555, 2556, 2557, 2907, 3176, 3319 и 3344;

- № ООН 3400 (группа упаковки III);
- № ООН 1408;
- позиций класса 4.3, группы упаковки III, которым присвоен код P002 или P410 в колонке 8, за исключением № ООН 1418, 1436, 3135 и 3209;
- позиций класса 5.1, группы упаковки II, которым присвоен код P002 в колонке 8;
- позиций класса 8, группы упаковки II, которым присвоен код P002 в колонке 8;
- № ООН 2212, 3152 и 3432.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "1 л или 1 кг" для кассет топливных элементов под № ООН 3477.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "2 кг" для № ООН 3028.

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "5 л" для:

- позиций класса 3, группы упаковки II, под № ООН 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3065 и 3269;
- позиций класса 3, группы упаковки III, за исключением № ООН 3256;
- позиций класса 5.1, группы упаковки III, которым присвоен код P001 или P504 в колонке 8;
- позиций класса 6.1, группы упаковки III, которым присвоен код P001 в колонке 8;
- позиций класса 8 группы упаковки III, которым присвоен код P001 в колонке 8;
- позиций класса 9, группы упаковки III, которым присвоен код P001 в колонке 8 (№ ООН 1941, 1990 и 3082).

Заменить буквенно-цифровой код LQ на "5 кг" для:

- позиций класса 4.1, группы упаковки III, за исключением № ООН 2304, 2448 и 3176;
- позиций класса 5.1, группы упаковки III, которым присвоен код P002 в колонке 8;
- позиций класса 6.1, группы упаковки III, которым присвоен код P002 в колонке 8;
- позиций класса 8, группы упаковки III, которым присвоен код P002 или P800 в колонке 8;
- позиций класса 9, группы упаковки III, которым присвоен код P002 в колонке 8, за исключением № ООН 2590;
- № ООН 2969.

Для № ООН 1043 и 3359 колонка 7а, остается незаполненной.

Добавить следующие новые позиции и соответственно изменить алфавитный указатель:

(1)	(2)	(3)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
0509	ПОРОХ БЕЗДЫМНЫЙ	1	1.4C		1.4		0	E0	P114(b)	PP48	MP20						2 (E)	V2/ W2		CV1 CV2 CV3	S1	
1471	ЛИТИЯ ГИПОХЛОРИТ СУХОЙ или ЛИТИЯ ГИПОХЛОРИТА СМЕСЬ	5.1	O2	III	5.1		5 кг	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3	MP10	T1	TP33	SGAV	TU3	AT	3 (E)			CV24		50
3482	МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮ- ЩИЙСЯ или МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮ- ЩИЙСЯ	4.3	WF1	I	4.3 +3	182 183 506	0	E0	P402	RR8	MP2			L10BN(+)	TU1 TE5 TT3 TM2	FL	1 (B/E)	V1		CV23	S2 S20	X323
3483	ПРИСАДКА АНТИДЕТОНАЦИОННАЯ К МОТОРНОМУ ТОПЛИВУ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯ- СЯ	6.1	TF1	I	6.1 +3		0	E5	P602		MP8 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21 TT6	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663
3484	ГИДРАЗИНА ВОДНЫЙ РАСТВОР ЛЕГКОВОСЛА- МЕНЯЮЩИЙСЯ с массовой долей гидразина более 37%	8	CFT	I	8 +3 +6.1	530	0	E0	P001		MP8 MP17	T10	TP2	L10BH		FL	1 (C/D)			CV13 CV28	S2 S14	886
3485	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ СУХОЙ КОРРОЗИОННЫЙ или КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА СМЕСЬ СУХАЯ КОРРОЗИОННАЯ, содержащая более 39% активного хлора (8,8% активного кислорода)	5.1	OC2	II	5.1 +8	314	1 кг	E2	P002 IBC08	B4, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	2 (E)	V11		CV24 CV35		
3486	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ СМЕСЬ СУХАЯ КОРРОЗИОННАЯ, содержащая более 10%, но не более 39% ак- тивного хлора	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 кг	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	3 (E)			CV24 CV35		
3487	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ ГИДРАТИРОВАННЫЙ КОРРОЗИОННЫЙ или КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА ГИДРАТИРОВАННАЯ СМЕСЬ КОРРОЗИОННАЯ с содержа- нием воды не менее 5,5%, но не более 16%	5.1	OC2	II	5.1 +8	314 322	1 кг	E2	P002 IBC08	B4, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	2 (E)	V11		CV24 CV35		
3487	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТ ГИДРАТИРОВАННЫЙ КОРРОЗИОННЫЙ или	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 кг	E1	P002 IBC08	B4	MP2			SGAN	TU3	AT	3 (E)			CV24 CV35		

(1)	(2)	(3)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	КАЛЬЦИЯ ГИПОХЛОРИТА ГИДРАТИРОВАННАЯ СМЕСЬ КОРРОЗИОННАЯ с содержанием воды не менее 5,5%, но не более 16%								R001													
3488	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663
3489	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ КОРРОЗИОННАЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663
3490	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +3 +4.3	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	623
3491	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ, РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +3 +4.3	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	623
3492	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 200 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 500 ЛК ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	668

(1)	(2)	(3)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3493	ТОКСИЧНАЯ ПРИ ВДЫХАНИИ ЖИДКОСТЬ КОРРОЗИОННАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К., с ингаляционной токсичностью не более 1 000 мл/м ³ и концентрацией насыщенных паров не менее 10 ЛК ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	668
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ СЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	I	3 +6.1	343	0	E0	P001		MP7 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE21	FL	1 (C/E)			CV13 CV28	S2 S22	336
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ СЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	II	3 +6.1	343	1 л	E2	P001 IBC02		MP19	T7	TP2	L4BH	TU15	FL	2 (D/E)			CV13 CV28	S2 S19	336
3494	НЕФТЬ СЫРАЯ СЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ	3	FT1	III	3 +6.1	343	5 л	E1	P001 IBC03 R001		MP19	T4	TP1	L4BH	TU15	FL	3 (D/E)	V12		CV13 CV28	S2	36
3495	ЙОД	8	CT2	III	8 + 6.1	279	5 кг	E1	P002 IBC08 R001	B3	MP10	T1	TP33	SGAV L4BN		AT	3 (E)		VV 9	CV13 CV28		86
3496	Батареи, никель-металл-гидридные	9	M11	НЕ ПОДПАДАЮТ ПОД ДЕЙСТВИЕ ДОПОГ																		

3.2.2 Таблица В

Данная поправка не касается текста на русском языке.

Глава 3.3

3.3.1

СП172 В конце добавить новое предложение следующего содержания: "В отношении упаковки см. также пункт 4.1.9.1.5".

СП188 В подпункте *b* в конце второго предложения исключить следующий текст: ", за исключением батарей, изготовленных до 1 января 2009 года, которые могут перевозиться в соответствии с настоящим специальным положением и без данной маркировки до 31 декабря 2010 года".

В начале подпункта *f* после слов "за исключением упаковок, содержащих" включить слова "дисковые элементы, установленные в оборудовании (включая монтажные платы), или".

СП198 Включить ", парфюмерные изделия" после "краска " и ", 1266" после "1263", соответственно.

СП219 Изменить следующим образом:

219 Генетически измененные микроорганизмы (ГИМО) и генетически измененные организмы (ГИО), упакованные и маркированные в соответствии с инструкцией по упаковке Р904, изложенной в подразделе 4.1.4.1, не подпадают под действие каких-либо других требований ДОПОГ.

Если ГИМО или ГИО удовлетворяют критериям включения в класс 6.1 или 6.2 (см. пункты 2.2.61.1 и 2.2.62.1), применяются требования ДОПОГ, касающиеся перевозки токсичных веществ или инфекционных веществ".

СП290 Изменить следующим образом:

290 Если этот радиоактивный материал соответствует определениям и удовлетворяет критериям других классов, изложенным в части 2, он должен классифицироваться в соответствии со следующими положениями:

а) Если вещество удовлетворяет критериям опасных грузов в освобожденных количествах, установленным в главе 3.5, то упаковочные комплекты должны соответствовать положениям раздела 3.5.2 и удовлетворять требованиям испытаний, изложенным в разделе 3.5.3. Все другие требования, применимые к радиоактивному материалу в освобожденных упаковках, изложенные в подразделе 1.7.1.5, должны применяться без ссылки на другой класс.

б) Если количество превышает пределы, указанные в подразделе 3.5.1.2, вещество должно классифицироваться в соответствии с преобладающим видом дополнительной опасности. Транспортный документ должен содержать описание данного вещества с указанием номера ООН и надлежащего отгрузочного наименования, применимого к другому классу, а также наименования радиоактивного материала в освобожденной упаковке в соответствии с колонкой 2 таблицы А главы 3.2, и вещество должно перевозиться в соответствии с положениями, применимыми к этому номеру ООН. Ниже приводится пример информации, указываемой в транспортном документе:

"№ ООН 1993, Легковоспламеняющаяся жидкость, н.у.к. (этанола и толуола смесь), Радиоактивный материал, освобожденная упаковка — ограниченное количество материала, класс 3, ГУ II".

Кроме того, применяются требования пункта 2.2.7.2.4.1.

c) Положения главы 3.4, касающиеся перевозки опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, не применяются к веществам, классифицированным в соответствии с подпунктом *b*.

d) Если вещество соответствует специальному положению, освобождающему данное вещество от всех положений, касающихся опасных грузов других классов, оно должно классифицироваться в соответствии с применимым номером ООН класса 7, и должны применяться все требования, изложенные в подразделе 1.7.1.5".

СП292 Изменить следующим образом:

"292 (Исключено)".

СП302 Изменить следующим образом:

"302 На фумигированные грузовые транспортные единицы, не содержащие других опасных грузов, распространяются только положения раздела 5.5.2".

СП304 Изменить следующим образом:

"304 Данная позиция может использоваться только для перевозки неактивированных батарей, которые содержат сухой гидроксид калия и которые перед использованием должны быть активированы путем добавления соответствующего количества воды в отдельные элементы".

СП313 Изменить следующим образом:

"313 (Исключено)".

СП503 Исключить "или желтого".

СП559 Изменить следующим образом:

"559 (Исключено)".

СП589 Изменить следующим образом:

"589 (Исключено)".

СП593 Заменить "P203 (12) " на "P203, пункт 6 для открытых криогенных сосудов".

СП604–СП606 Изменить следующим образом:

"604–606 (Исключены)".

СП608 Изменить следующим образом:

"608 (Исключено)".

СП645 Включить новое второе предложение следующего содержания: "Утверждение выдается в письменном виде как свидетельство об утверждении классификации (см. 5.4.1.2.1g), и ему присваивается индивидуальный номер".

СП649 Изменить следующим образом:

"649 (Исключено)".

Поправка, вытекающая из этой поправки: в таблице А главы 3.2 исключить "649" повсюду, где этот код присутствует в колонке 6 (применяется к № ООН 1267, 1268 и 3295).

СП653 Изменить начало следующим образом:

"Перевозка этого газа в баллонах, у которых произведение испытательного давления на вместимость не превышает 15 МПа.литр (150 бар.литр), не подпадает...".

В пятом подпункте заменить «надпись "UN 1013"» на «надпись "UN 1013" для диоксида углерода или "UN 1066" для сжатого азота».

3.3.1 Включить новые специальные положения следующего содержания:

342 Стекланные внутренние сосуды (такие, как ампулы или капсулы), предназначенные только для использования в стерилизационных устройствах, когда в них содержится менее 30 мл оксида этилена на единицу внутренней тары и не более 300 мл на единицу наружной тары, могут перевозиться в соответствии с положениями главы 3.5, независимо от того, указано ли "Е0" в колонке 7b таблицы А главы 3.2, или нет, при условии, что:

а) После наполнения каждый стеклянный внутренний сосуд подвергается проверке на герметичность путем помещения стеклянного внутреннего сосуда в ванну с горячей водой при такой температуре и на такой период времени, которые достаточны для достижения внутреннего давления, равного давлению паров оксида этилена при температуре 55 °С. Любой стеклянный внутренний сосуд, демонстрирующий в ходе данного испытания признаки утечки, деформации или иного дефекта, не должен перевозиться в соответствии с условиями настоящего специального положения.

б) В дополнение к таре, требуемой в соответствии с разделом 3.5.2, каждый стеклянный внутренний сосуд помещается в герметически закрытый пластиковый мешок, совместимый с оксидом этилена и способный удерживать содержимое в случае разрушения стеклянного внутреннего сосуда или утечки из него.

с) Каждый стеклянный внутренний сосуд защищен с помощью того или иного средства, препятствующего проколу пластикового мешка (например, с помощью манжет или прокладочного материала) в случае повреждения тары (например, в результате раздавливания).

343 Эта позиция применяется к сырой нефти, содержащей сероводород в концентрации, достаточной для того, чтобы пары, выделяемые сырой нефтью, представляли ингаляционную опасность. Назначаемая группа упаковки должна определяться исходя из опасности воспламенения и ингаляционной опасности с учетом степени представляемой опасности.

344 Должны выполняться требования раздела 6.2.6.

345 Этот газ, содержащийся в открытых криогенных сосудах максимальной вместимостью 1 литр, имеющих две стеклянные стенки (внутреннюю и внешнюю), из пространства между которыми откачен воздух (вакуумная изоляция), не подпадает под действие ДОПОГ, при условии, что каждый сосуд перевозится в наружной таре, в которую помещен соответствующий прокладочный или абсорбирующий материал для защиты сосуда от повреждения в результате удара.

346 На открытые криогенные сосуды, отвечающие требованиям инструкции по упаковке Р203, изложенной в подразделе 4.1.4.1, и не содержащие других

опасных грузов, кроме охлажденного жидкого азота под № ООН 1977, который полностью абсорбирован пористым материалом, не распространяются какие-либо другие требования ДОПОГ.

347 Эта позиция используется только в том случае, если на основе результатов испытания d серии 6, предусмотренного в части I Руководства по испытаниям и критериям, установлено, что любое опасное воздействие в результате срабатывания не распространяется за пределы упаковки.

348 Батареи, изготовленные после 31 декабря 2011 года, должны иметь на внешней поверхности корпуса маркировку с указанием мощности в ватт-часах.

349 Смеси гипохлорита с солью аммония к перевозке не допускаются. Раствор гипохлорита под № ООН 1791 является веществом класса 8.

350 Бромат аммония и его водные растворы и смеси бромата с солью аммония к перевозке не допускаются.

351 Хлорат аммония и его водные растворы и смеси хлората с солью аммония к перевозке не допускаются.

352 Хлорит аммония и его водные растворы и смеси хлорита с солью аммония к перевозке не допускаются.

353 Перманганат аммония и его водные растворы и смеси перманганата с солью аммония к перевозке не допускаются.

354 Это вещество является токсичным при вдыхании.

355 Баллоны с кислородом, предназначенные для использования в экстренных ситуациях и перевозимые в соответствии с данной позицией, могут быть оснащены патронами для приведения их в действие (патроны для запуска механизмов, подкласс 1.4, группа совместимости C или S) без изменения их классификации как изделий класса 2, при условии, что общее количество дефлагрирующих (метательных) взрывчатых веществ не превышает 3,2 г на один баллон с кислородом. Баллоны, оснащенные патронами для приведения их в действие и подготовленные для перевозки, должны быть снабжены эффективным средством предотвращения случайного срабатывания.

356 Система(ы) хранения на основе металлгидридов, установленная(ые) на перевозочных средствах или узлах перевозочных средств либо предназначенная(ые) для установки на перевозочных средствах, должна(ы) быть утверждена(ы) компетентным органом страны изготовления¹ до допущения к перевозке. В транспортном документе должна быть сделана запись о том, что упаковка была утверждена компетентным органом страны изготовления¹, либо каждый груз должен сопровождаться копией утверждения, выданного компетентным органом страны изготовления¹.

357 Сырая нефть, содержащая сероводород в концентрации, достаточной для того, чтобы пары, выделяемые сырой нефтью, представляли ингаляционную опасность, должна отправляться под № ООН 3494 НЕФТЬ СЫРАЯ СЕРНИСТАЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ТОКСИЧНАЯ".

¹ Если страна изготовления не является Договаривающейся стороной ДОПОГ, то указанное утверждение должно быть признано компетентным органом Договаривающейся стороны ДОПОГ.

655 Баллоны и их затворы, спроектированные, сконструированные, утвержденные и маркированные в соответствии с директивой 97/23/ЕСЗ и используемые для дыхательных аппаратов, могут перевозиться, не соответствуя требованиям главы 6.2, при условии, что они подвергаются проверкам и испытаниям, указанным в пункте 6.2.1.6.1, и промежуток времени между испытаниями, установленный в инструкции по упаковке Р200, изложенной в подразделе 4.1.4.1, не превышает. При проведении гидравлического испытания под давлением применяется давление, указанное на баллоне в соответствии с директивой 97/23/ЕС³.

656 Требование, содержащееся в первом предложении пункта е специального положения 188, не применяется к устройствам, намеренно активированным во время перевозки (передатчикам системы радиочастотной идентификации, часам, датчикам и т.д.) и не способным вызывать опасное выделение тепла.

Вопреки специальному положению 188b батареи, изготовленные до 1 января 2009 года, могут продолжать перевозиться без указания ватт-часов на их кожухе после 31 декабря 2010 года".

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки поправка: В главе 3.3, изменить нумерацию на сноску 1 связанные со специальным положением 637 сноску 2.

Глава 3.4

Изменить главу 3.4 следующим образом:

"Глава 3.4

Опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах

3.4.1 В настоящей главе содержатся положения, регламентирующие перевозку опасных грузов, относящихся к некоторым классам и упакованных в ограниченных количествах. Применимые предельные значения этих количеств для внутренней тары или изделий указаны для каждого вещества в колонке 7а таблицы А главы 3.2. Кроме того, в этой колонке указано количественное значение "0" против каждого груза, перевозка которого не разрешается в соответствии с положениями настоящей главы.

Удовлетворяющие положениям настоящей главы ограниченные количества опасных грузов, упакованных в таких ограниченных количествах, не подпадают под действие никаких других положений ДОПОГ, за исключением соответствующих положений, содержащихся:

- a) в части 1 — главах 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 1.9;
- b) части 2;
- c) части 3 — главах 3.1, 3.2, 3.3 (за исключением специальных положений 61, 178, 181, 220, 274, 313, 625, 633 и 650 e);
- d) части 4 — пунктах 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4–4.1.1.8;
- e) части 5 — пунктах 5.1.2.1a i, 5.1.2.1b, 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.2;

³ Директива 97/23/ЕС Европейского парламента и Совета от 29 мая 1997 года о сближении законов государств-членов в отношении оборудования, работающего под давлением (PED) (Official Journal of the European Communities No. L 181 of 9 July 1997, p. 1-55).

f) части 6 — требования раздела 6.1.4, касающихся конструкции, и пунктах 6.2.5.1 и 6.2.6.1–6.2.6.3;

g) части 7 — главе 7.1 и разделах 7.2.1, 7.2.2, 7.5.1 (за исключением 7.5.1.4), 7.5.7, 7.5.8 и 7.5.9;

h) 8.6.3.3;

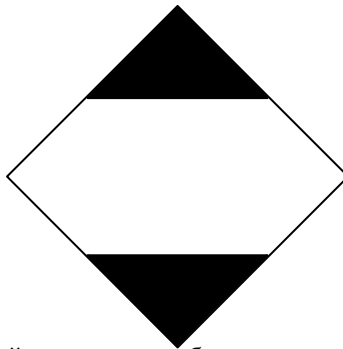
3.4.2 Опасные грузы должны упаковываться только во внутреннюю тару, помещаемую в соответствующую наружную тару. Можно использовать промежуточную тару. Однако для перевозки таких изделий, как аэрозоли или "емкости малые, содержащие газ", внутренняя тара не требуется. Общая масса брутто упаковки не должна превышать 30 кг.

3.4.3 Поддоны, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку, отвечающие требованиям подразделов 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4–4.1.1.8, приемлемы в качестве наружной тары для изделий или внутренней тары, содержащих опасные грузы, перевозимые в соответствии с настоящей главой. Хрупкая или легкопробиваемая внутренняя тара, такая как тара из стекла, фарфора, керамики и некоторых пластмассовых материалов, должна помещаться в подходящую промежуточную тару, отвечающую положениям подразделов 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4–4.1.1.8, и должна быть сконструирована таким образом, чтобы удовлетворять требованиям раздела 6.1.4, касающимся конструкции. Общая масса брутто упаковки не должна превышать 20 кг.

3.4.4 Жидкие грузы класса 8, отнесенные к группе упаковки II и помещенные во внутреннюю тару из стекла, фарфора или керамики, должны упаковываться в совместимую и жесткую промежуточную тару.

3.4.5 и 3.4.6 (*Зарезервированы*)

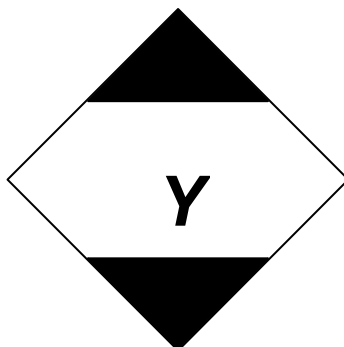
3.4.7 За исключением воздушных перевозок, упаковки, содержащие опасные грузы в ограниченных количествах, должны иметь маркировочный знак, изображенный ниже.



Этот маркировочный знак должен быть хорошо видим, читаем и способен выдерживать атмосферные влияния без существенного снижения его эффективности.

Верхняя и нижняя части и контур должны быть черного цвета. Центральная часть должна быть белого или подходящего контрастного цвета. Минимальные размеры — 100 мм × 100 мм, а минимальная ширина линии, образующей контур ромба, — 2 мм. Если этого требуют габариты упаковки, размеры знака могут быть уменьшены до не менее 50 мм × 50 мм, при условии, что маркировочный знак остается четко видимым.

3.4.8 Упаковки, содержащие опасные грузы, отправляемые воздушным транспортом в соответствии с положениями главы 4 части 3 Технических инструкций ИКАО по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху, должны иметь маркировочный знак, изображенный ниже.



Этот маркировочный знак должен быть хорошо видим, читаем и способен выдерживать атмосферные влияния без существенного снижения его эффективности. Верхняя и нижняя части и контур должны быть черного цвета. Центральная часть должна быть белого или подходящего контрастного цвета. Минимальные размеры — 100 мм × 100 мм, а минимальная ширина линии, образующей контур ромба, — 2 мм. Символ "Y" должен быть расположен в центре знака и должен быть четко видимым. Если этого требуют габариты упаковки, размеры знака могут быть уменьшены до не менее 50 мм × 50 мм, при условии, что маркировочный знак остается четко видимым.

3.4.9 Упаковки с опасными грузами, на которые нанесен маркировочный знак, изображенный в разделе 3.4.8, считаются удовлетворяющими положениям разделов 3.4.1–3.4.5 настоящей главы и не требуют нанесения на них маркировочного знака, изображенного в разделе 3.4.7.

3.4.10 (Зарезервирован)

3.4.11 Когда упаковки, содержащие опасные грузы в ограниченных количествах, помещаются в транспортный пакет, применяются положения раздела 5.1.2. Кроме того, на транспортный пакет наносится маркировка, требуемая настоящей главой, если не видна маркировка, характеризующая все содержащиеся в транспортном пакете опасные грузы. Положения подразделов 5.1.2.1 а ii и 5.1.2.4 применяются только в том случае, если содержатся другие опасные грузы, не упакованные в ограниченных количествах, — причем только во отношении этих других опасных грузов.

3.4.12 До начала перевозки отправители опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, должны сообщать перевозчику в письменном виде общую массу брутто таких грузов, подлежащих отправке.

3.4.13 а) Транспортные единицы максимальной массой свыше 12 т, в которых перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь спереди и сзади маркировку в соответствии с разделом 3.4.15, за исключением тех случаев, когда на них размещены таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2.

б) Контейнеры, в которых на транспортных единицах максимальной массой свыше 12 т перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь на всех четырех боковых сторонах маркировку в соответствии с разделом 3.4.15, за исключением тех случаев, когда на них уже размещены информационные табло в соответствии с разделом 5.3.1.

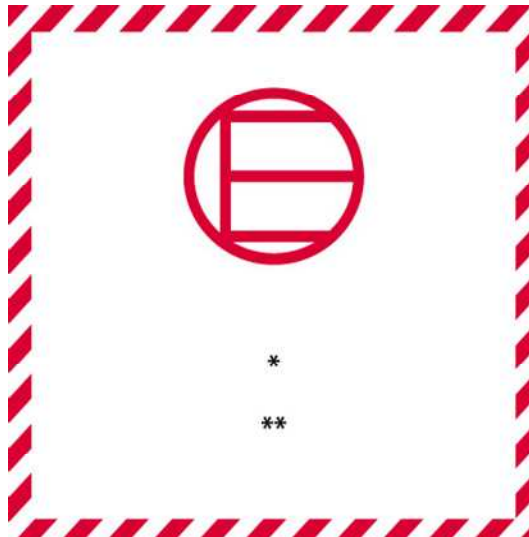
Перевозящая контейнеры транспортная единица необязательно должна иметь маркировку, за исключением тех случаев, когда маркировка, размещенная на контейнерах, не видна с наружной стороны перевозящей их транспортной единицы. В последнем случае такая же маркировка должна быть размещена спереди и сзади транспортной единицы.

3.4.14 Маркировка, указанная в разделе 3.4.13, может не наноситься, если общая масса брутто перевозимых упаковок, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах, не превышает 8 т на транспортную единицу.

3.4.15 Маркировочный знак должен соответствовать требованиям раздела 3.4.7, за исключением того, что минимальные размеры должны составлять 250 мм × 250 мм.

Глава 3.5

3.5.4.2 Изменить рисунок следующим образом:



Маркировочный знак освобожденного количества
Штриховка и символ одного цвета: черного или красного;
фон: белый или другой контрастный

* Место для указания первого или единственного номера знака, приведенного в колонке 5 таблицы А главы 3.2.

** Место для указания названия грузоотправителя или грузополучателя, если оно не указано в каком-либо другом месте на упаковке.

Часть 4

Глава 4.1

4.1.1.1 В конце заменить "или многократно используемой" на ", многократно используемой или реконструированной".

4.1.1.2 Включить новый подпункт с следующего содержания:

"с) не должны допускать утечки опасных грузов, которая могла бы представлять опасность в обычных условиях перевозки".

4.1.1.19.6 В таблице для позиции под № ООН 3079 в колонке 3a заменить "3" на "6.1", а в колонке 3b заменить "FT1" на "TF1".

4.1.4.1

P114 b) Изменить специальное положение по упаковке PP48 следующим образом:

"PP48 Для № ООН 0508 и 0509: не должна использоваться металлическая тара".

P200 В специальном положении по упаковке к пункта 10 изменить первое предложение следующим образом: "Выпускные отверстия клапанов (вентилей) должны быть снабжены удерживающими давление газонепроницаемыми заглушками или колпаками с резьбой, параметры которой совпадают с параметрами резьбы выпускных отверстий клапанов (вентилей), и должны быть изготовлены из материала, не подверженного воздействию содержимого сосуда под давлением". Изменить седьмой абзац ("Каждый клапан (вентиль) крепится непосредственно к сосуду под давлением с помощью конического резьбового соединения...") следующим образом:

"Каждый клапан (вентиль) должен быть в состоянии выдерживать испытательное давление, которому подвергается сосуд под давлением, и должен крепиться непосредственно к сосуду под давлением либо с помощью конического резьбового соединения, либо иным способом, отвечающим требованиям стандарта ISO 10692-2:2001".

В специальном положении по упаковке q пункта 10, в начале первого предложения, заменить "Клапаны (вентили)" на "Выпускные отверстия клапанов (вентилей)". В конце второго предложения заменить "выпускной вентиль коллектора" на "выпускное отверстие вентиля коллектора", а также добавить "удерживающей давление" перед "газонепроницаемой заглушкой". Включить новое третье предложение следующего содержания: "Газонепроницаемые заглушки или колпаки должны иметь резьбу, параметры которой совпадают с параметрами резьбы выпускных отверстий клапанов (вентилей)".

В специальном положении по упаковке га пункта 10 изменить вводную фразу следующим образом:

"Этот газ может также упаковываться в капсулы при соблюдении следующих условий:".

В пункте 10 изменить специальное положение по упаковке v следующим образом:

"v: (1) Периодичность проведения проверок стальных баллонов, за исключением сварных стальных баллонов многократного использования для № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 и 1978, может быть увеличена до 15 лет:

а) с согласия компетентного органа (компетентных органов) страны (стран), в которой (которых) осуществляются периодическая проверка и перевозка; и

б) в соответствии с требованиями технических правил или стандарта, признанных компетентным органом.

(2) Для сварных стальных баллонов многоразового использования для № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 и 1978 периодичность проведения проверок может быть увеличена до 15 лет, если применяются положения пункта 12 настоящей инструкции по упаковке".

Включить новый пункт 12 следующего содержания:

"(12) 15-летняя периодичность проведения периодических проверок сварных стальных баллонов многоразового использования может быть установлена в соответствии со специальным положением по упаковке v (2) пункта 10, если применяются нижеследующие положения:

1. Общие положения

1.1 Для целей применения настоящего раздела компетентный орган не должен делегировать выполнение своих функций и обязанностей органам типа Xb (проверяющие органы типа B) или органам IS (внутренним инспекционным службам).

1.2 Владелец баллонов должен обратиться в компетентный орган за разрешением на проведение проверок с 15-летней периодичностью и должен доказать соблюдение требований подпунктов 2, 3 и 4.

1.3 Баллоны, изготовленные начиная с 1 января 1999 года, должны быть изготовлены в соответствии со следующими стандартами:

- EN 1442, или
- EN 13322-1, или
- пунктами 1–3 приложения I к Директиве Совета 84/527/ЕЕС^a.

в зависимости от конкретного случая в соответствии с таблицей, содержащейся в разделе 6.2.4 ДОПОГ.

Для других баллонов, изготовленных до 1 января 2009 года согласно требованиям ДОПОГ в соответствии с техническими правилами, признанными национальным компетентным органом, может допускаться 15-летняя периодичность, если по уровню безопасности они равноценны баллонам, соответствующим положениям ДОПОГ, применявшимся в тот период.

1.4 Владелец должен представить компетентному органу документальные свидетельства, подтверждающие, что баллоны удовлетворяют требованиям подпункта 1.3. Компетентный орган должен проверить выполнение этих требований.

1.5 Компетентный орган должен проверить, выполнены ли требования подпунктов 2 и 3 и правильно ли они применены. Если все требования выполнены, он дает разрешение на проведение проверки баллонов с 15-летней периодичностью. В таком разрешении должны быть четко указаны тип баллона (в соответствии с утверждением типа) или группа баллонов (см. примечание), которых касается это разрешение. Разрешение выдается владельцу; компетентный орган хранит у себя экземпляр этого разрешения. Владелец хранит у себя соответствующие документы в течение всего срока действия разрешения на проведение проверки баллонов с 15-летней периодичностью.

^a Директива Совета о сближении законов государств-членов, касающихся сварных газовых баллонов из нелегированной стали, опубликованная в Official Journal of the European Communities No. L 300 from 19.11.1984.

ПРИМЕЧАНИЕ. Группа баллонов определяется по датам изготовления идентичных баллонов за период, в течение которого применимые положения ДОПОГ и технических правил, признанных компетентным органом, не изменились с точки зрения их технического содержания. Пример: идентичные по конструкции и вместимости баллоны, изготовленные согласно положениям ДОПОГ, применявшимся в период с 1 января 1985 года по 31 декабря 1988 года, и техническим правилам, признанным компетентным органом и применявшимся в тот же период, составляют одну группу с точки зрения положений настоящего пункта.

1.6 Компетентный орган должен проверять соблюдение владельцем баллонов положений ДОПОГ и выданного разрешения по необходимости, но не реже одного раза в три года, или при внесении изменений в процедуры.

2. Операционные положения

2.1 Баллоны, для которых установлена 15-летняя периодичность проведения периодических проверок, должны наполняться в заправочных центрах, применяющих документированную систему качества, с целью обеспечения выполнения и правильного применения всех положений пункта 7 настоящей инструкции по упаковке, а также требований и обязанностей, изложенных в стандарте EN 1439:2008.

2.2 Компетентный орган должен контролировать выполнение этих требований и проводить соответствующие проверки по необходимости, но не реже одного раза в три года, или при внесении изменений в процедуры.

2.3 Владелец должен предоставлять компетентному органу документальные свидетельства того, что заправочный центр отвечает требованиям подпункта 2.1.

2.4 Если заправочный центр расположен в какой-либо другой Договаривающейся стороне ДОПОГ, владелец должен предоставить дополнительные документальные свидетельства того, что заправочный центр соответствующим образом контролируется компетентным органом этой Договаривающейся стороны ДОПОГ.

2.5 С целью предупреждения внутренней коррозии баллоны должны наполняться только высококачественными газами с очень малым содержанием потенциальных коррозионных примесей. Это требование считается выполненным, если такие газы по уровню содержания в них коррозионных примесей соответствуют стандарту EN 1440:2008, приложение E.1, подпункт b.

3. Положения, касающиеся освидетельствования и периодических проверок

3.1 Баллоны, относящиеся к уже используемому типу или уже используемой группе, для которых была установлена и к которым применяется 15-летняя периодичность, должны подвергаться периодическим проверкам в соответствии с подразделом 6.2.3.5.

ПРИМЕЧАНИЕ. Определение группы баллонов см. в примечании к подпункту 1.6.

3.2 Если баллон, подвергающийся проверкам с 15-летней периодичностью, не выдерживает испытание гидравлическим давлением в ходе периодической проверки, например в результате разрыва или утечки, владелец должен провести соответствующее расследование и представить отчет о причине непрохождения испытания, а также указать, повреждены ли другие баллоны

(например, относящиеся к тому же типу или той же группе). В последнем случае владелец должен информировать компетентный орган. Компетентный орган должен принять решение о необходимых мерах и соответствующим образом информировать компетентные органы всех других Договаривающихся сторон ДОПОГ.

3.3 Если выявлена внутренняя коррозия, определение которой содержится в применяемом стандарте (см. подпункт 1.3), то баллон должен быть изъят из эксплуатации и не должен допускаться к дальнейшему наполнению и перевозке.

3.4 Баллоны, для которых установлена 15-летняя периодичность проведения проверок, должны оборудоваться только вентилями, спроектированными и изготовленными для по меньшей мере 15-летнего срока эксплуатации в соответствии со стандартом EN 13152:2001 + A1:2003 или EN 13153:2001 + A1:2003. После периодической проверки на баллон может быть установлен новый вентиль, причем вентили с ручным управлением, которые были отремонтированы или проверены в соответствии со стандартом EN 14912:2005, могут повторно устанавливаться, если они подходят для эксплуатации в течение следующего 15-летнего периода. Ремонт и проверка производятся только изготовителем вентиля или — в соответствии с его технической инструкцией — предприятием, имеющим право на осуществление такой работы и функционирующим с использованием документированной системы качества.

4. Маркировка

На баллоны, для которых установлена 15-летняя периодичность проведения периодических проверок в соответствии с настоящим пунктом, должен, кроме того, наноситься четкий и читаемый маркировочный знак "P15Y". Этот маркировочный знак должен удаляться, если для данного баллона больше не разрешается 15-летняя периодичность проведения проверок.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Эта маркировка не должна наноситься на баллоны, к которым применяются переходные положения, изложенные в подразделах 1.6.2.9 и 1.6.2.10 или специальном положении по упаковке в (1) пункта 10 настоящей инструкции по упаковке.*

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки поправка: изменить обозначение примечаний к таблице a и b на b и c.

P203 Изменить следующим образом:

P203	ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВКЕ	P203
Настоящая инструкция применяется к охлажденным сжиженным газам класса 2.		
Требования к закрытым криогенным сосудам:		
1) Должны соблюдаться специальные положения по упаковке, изложенные в разделе 4.1.6.		
2) Должны выполняться требования главы 6.2.		
3) Закрытые криогенные сосуды должны изолироваться таким образом, чтобы они не покрывались инеем.		
4) Испытательное давление		
Охлажденные жидкости должны загружаться в закрытые криогенные сосуды, имеющие следующее минимальное испытательное давление:		

P203	ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВКЕ	P203
<p>a) для закрытых криогенных сосудов с вакуумной изоляцией испытательное давление должно составлять не менее 1,3 максимального внутреннего давления наполненного сосуда, в том числе во время наполнения и опорожнения, увеличенного на 100 кПа (1 бар);</p> <p>b) для других закрытых криогенных сосудов испытательное давление должно составлять не менее 1,3 максимального внутреннего давления наполненного сосуда, с учетом давления, возникающего во время наполнения и опорожнения.</p> <p>5) Степень наполнения Для невоспламеняющихся, нетоксичных охлажденных сжиженных газов (классификационные коды 3А и 3О) объем жидкой фазы при температуре наполнения и при давлении 100 кПа (1 бар) не должен превышать 98% вместимости сосуда под давлением по воде. Для легковоспламеняющихся охлажденных сжиженных газов (классификационный код 3F) степень наполнения должна оставаться ниже уровня, при котором – если содержимое достигнет температуры, при которой давление насыщенных паров будет равным давлению срабатывания предохранительного клапана, – объем жидкой фазы достиг бы 98% вместимости сосуда по воде при этой температуре.</p> <p>6) Устройства для сброса давления Закрытые криогенные сосуды должны быть оборудованы по меньшей мере одним устройством для сброса давления.</p> <p>7) Совместимость Материалы, используемые для обеспечения герметичности соединений или для ухода за запорной арматурой, должны быть совместимы с содержимым сосудов. В случае сосудов, предназначенных для перевозки окисляющих газов (классификационный код 3О), эти материалы не должны вступать с данными газами в опасную реакцию.</p>	<p>Требования к открытым криогенным сосудам: В открытых криогенных сосудах разрешается перевозить только следующие неокисляющие охлажденные сжиженные газы с классификационным кодом 3А: № ООН 1913, 1951, 1963, 1970, 1977, 2591, 3136 и 3158. Открытые криогенные сосуды должны быть изготовлены с соблюдением следующих требований:</p> <p>1) Сосуды должны быть спроектированы, изготовлены, испытаны и оборудованы таким образом, чтобы выдерживать любые нагрузки, включая усталость, которым они будут подвергаться в обычных условиях использования и перевозки.</p> <p>2) Вместимость сосудов не должна превышать 450 литров.</p> <p>3) Сосуд должен иметь двойные стенки, при этом из пространства между внутренней и внешней стенками должен быть откачен воздух (вакуумная изоляция). Изоляция должна предотвращать образование инея на наружной поверхности сосуда.</p> <p>4) Материалы, из которых изготавливается сосуд, должны обладать надлежащими механическими свойствами при рабочей температуре.</p> <p>5) Материалы, находящиеся в непосредственном соприкосновении с опасными грузами, не должны подвергаться воздействию опасных грузов, подлежащих перевозке, или утрачивать свою прочность в результате такого воздействия и не должны вызывать опасных эффектов, например, катализировать реакцию или вступать в реакцию с опасными грузами.</p> <p>6) Стекланные сосуды с двойными стенками должны помещаться в наружную тару и обкладываться подходящим прокладочным или абсорбирующим материалом, способным выдерживать давление и удары, которые могут возникать в обычных условиях перевозки.</p>	

P203	ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВКЕ	P203
7)	Сосуд должен быть сконструирован таким образом, чтобы он оставался в вертикальном положении во время перевозки, например, иметь основание, наименьший горизонтальный размер которого больше высоты центра тяжести, когда сосуд наполнен до его вместимости, или должен устанавливаться в карданном подвесе.	
8)	Отверстия сосудов должны быть снабжены устройствами, обеспечивающими выпуск газов, препятствующими расплескиванию жидкости и установленными таким образом, чтобы они оставались в соответствующем положении во время перевозки.	
9)	На открытые криогенные сосуды должны быть нанесены на весь срок их эксплуатации, например должны быть выдавлены, выгравированы или вытравлены, следующие маркировочные знаки: <ul style="list-style-type: none"> - наименование и адрес изготовителя; - номер или наименование образца; - серийный номер или номер партии; - номер ООН и надлежащее отгрузочное наименование газов, для которых предназначен сосуд; - вместимость сосуда в литрах. 	

P402 В специальном положении по упаковке RR8, предусмотренном МПОГ и ДОПОГ, заменить "и 3148" на ", 3148 и 3482".

P520 В четвертом предложении исключить "4.1.7.1.3,".

P601 (1) и P602 (1) В первом подпункте заменить "вместимостью не более 1 литра" на "с количеством нетто не более 1 литра".

P620 Включить новое дополнительное требование следующего содержания:

"4. Другие опасные грузы не должны помещаться в одну и ту же тару с инфекционными веществами класса 6.2, за исключением случаев, когда они необходимы для поддержания жизнеспособности, стабилизации или предотвращения деградации инфекционных веществ или для нейтрализации видов опасности, свойственных инфекционным веществам. В каждую первичную емкость, содержащую инфекционные вещества, может помещаться 30 мл или менее опасных грузов, включенных в классы 3, 8 или 9. Если эти небольшие количества опасных грузов классов 3, 8 или 9 упакованы в соответствии с настоящей инструкцией по упаковке, то на них не распространяются какие-либо дополнительные требования ДОПОГ".

Перенумеровать существующее дополнительное требование 4 как дополнительное требование 5.

P621 Во втором предложении включить ", кроме пункта 4.1.1.15," после "4.1.1".


P650 (9) а) В примечании включить "другие" перед "требования не применяются".

P901 Заменить "Максимальное количество опасных грузов на наружную тару: 10 кг." на "Количество опасных грузов на наружную тару не должно превышать 10 кг, исключая массу твердого диоксида углерода (сухого льда), используемого в качестве хладагента".

Заменить "Дополнительное требование" на "Дополнительные требования" и в конце включить новое дополнительное требование следующего содержания:

"Сухой лед"

При использовании в качестве хладагента твердого диоксида углерода (сухого льда) тара должна быть сконструирована и изготовлена таким образом, чтобы она пропускала газообразный диоксид углерода для предотвращения повышения давления, которое могло бы привести к разрыву тары".

P904	PACKING INSTRUCTION	P904
Настоящая инструкция применяется к № ООН 3245.		
Разрешается использовать следующую тару:		
<p>1) Тару, соответствующую положениям подразделов 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4, 4.1.1.8 и раздела 4.1.3 и сконструированную таким образом, чтобы она удовлетворяла требованиям в отношении конструкции, предусмотренной в разделе 6.1.4. Должна использоваться наружная тара, изготовленная из подходящего материала надлежащей прочности и конструкции в зависимости от вместимости тары и ее предполагаемого предназначения. Если данная инструкция по упаковке применяется для перевозки внутренней тары комбинированной тары, тара должны быть сконструирована и изготовлена таким образом, чтобы предупредить случайное выпадение в обычных условиях перевозки.</p> <p>2) Тару, которая необязательно должна удовлетворять требованиям в отношении испытаний тары, предусмотренным в части 6, но удовлетворяет следующим требованиям:</p> <p style="margin-left: 20px;">а) внутренняя тара должна состоять из:</p> <p style="margin-left: 40px;">i) первичной(ых) емкости(ей) и вторичной тары, при этом первичная(ые) емкость(и) или вторичная тара должны быть непроницаемыми для жидкостей или твердых сыпучих веществ;</p> <p style="margin-left: 40px;">ii) в случае жидкостей между первичной(ыми) емкостью(ями) и вторичной тарой должен быть помещен абсорбирующий материал. Абсорбирующий материал должен использоваться в количестве, достаточном для поглощения всего содержимого первичной(ых) емкости(ей), так чтобы любая утечка жидкости не ухудшала существенно защитные свойства прокладочного материала или наружной тары;</p> <p style="margin-left: 40px;">iii) если в одну единицу вторичной тары помещаются несколько хрупких первичных емкостей, они должны быть завернуты по отдельности или разделены во избежание взаимного соприкосновения;</p> <p style="margin-left: 20px;">б) прочность наружной тары должна соответствовать ее вместимости, массе и назначению, а ее наименьший внешний размер должен составлять не менее 100 мм.</p> <p>Для перевозки знак, изображенный ниже, должен наноситься на внешнюю поверхность наружной тары, контрастирующую с ним по цвету; он должен быть хорошо виден и легко читаться. Маркировочный знак должен иметь форму повернутого на 45° квадрата (ромба) с длиной стороны не менее 50 мм; ширина окантовки должна составлять не менее 2 мм, а высота букв и цифр – не менее 6 мм.</p>		
		

P904	PACKING INSTRUCTION	P904
<p>Дополнительные требования: <i>Лед, сухой лед и жидкий азот</i></p> <p>Если используется сухой лед или жидкий азот, должны соблюдаться все применимые требования ДОПОГ. Когда используется лед или сухой лед, их необходимо помещать за пределами вторичной тары либо в наружную тару или транспортный пакет. Вторичная тара должна быть закреплена с помощью распорок так, чтобы она не изменяла своего исходного положения после того, как растает лед или испарится сухой лед. Если используется лед, наружная тара или транспортный пакет должны быть влагонепроницаемыми. При использовании твердого диоксида углерода (сухого льда) тара должна быть сконструирована и изготовлена таким образом, чтобы она пропускала газообразный диоксид углерода для предотвращения повышения давления, которое могло бы привести к разрыву тары. На упаковке (наружной таре или транспортном пакете) должна быть сделана надпись "Твердый диоксид углерода" или "Сухой лед".</p> <p>ПРИМЕЧАНИЕ: <i>Если используется сухой лед, то никакие другие требования не применяются (см. пункт 2.2.9.1.14). Если используется жидкий азот, то достаточно соответствия требованиям главы 3.3, специальное положение 593.</i></p> <p>Первичная емкость и вторичная тара должны сохранять свою целостность при температуре используемого хладагента, а также при температурах и давлениях, которые могли бы возникнуть в случае потери хладагента.</p>		

4.1.4.1 Включить новую инструкцию по упаковке следующего содержания:

P205	ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВКЕ	P205
<p>Настоящая инструкция применяется к № ООН 3468.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Для систем хранения на основе металлгидридов должны соблюдаться специальные положения по упаковке, изложенные в разделе 4.1.6. 2) Настоящая инструкция по упаковке распространяется только на сосуды под давлением, имеющие вместимость по воде не более 150 литров и максимальное развиваемое давление не более 25 МПа. 3) Системы хранения на основе металлгидридов, удовлетворяющие применимым требованиям главы 6.2, касающимся конструкции и испытаний сосудов под давлением, содержащих газ, разрешается использовать только для перевозки водорода. 4) Если используются стальные сосуды под давлением или составные сосуды под давлением со стальными вкладышами, то должны использоваться только те из них, на которых имеется маркировочный знак "H" в соответствии с пунктом 6.2.2.9.2j. 5) Системы хранения на основе металлгидридов должны соответствовать требованиям, касающимся условий эксплуатации, конструктивных критериев, номинальной вместимости, испытаний по типу конструкции, испытаний партий, текущих испытаний, испытательного давления, номинального давления зарядки, а также положениям, касающимся устройств для сброса давления для переносных систем хранения на основе металлгидридов, предусмотренных в стандарте ISO 16111:2008 (Переносные емкости для хранения газа - Водород, поглощаемый обратимым гидридом металла), и их соответствие и утверждение должны оцениваться согласно положениям подраздела 6.2.2.5. 6) Системы хранения на основе металлгидридов должны заполняться водородом при давлении, не превышающем номинальное давление зарядки, указанное в виде долговечных маркировочных надписей на системе, как предусмотрено стандартом ISO 16111:2008. 		

P205	ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВКЕ	P205
7)	Требования в отношении периодических испытаний системы хранения на основе металлгидридов должны соответствовать стандарту ISO 16111:2008, и эти испытания должны проводиться в соответствии с положениями подраздела 6.2.2.6, а промежуток времени между периодическими проверками не должен превышать пяти лет.	

4.1.4.2

IBC04 Заменить ", 21N, 31A, 31B и 31N" на "и 21N".

IBC05 В пункте 1 заменить ", 21N, 31A, 31B и 31N" на "и 21N".

В пункте 2 заменить ", 21H2, 31H1 и 31H2" на "и 21H2".

В пункте 3 заменить ", 21HZ1 и 31HZ1" на "и 21HZ1".

IBC06, IBC07 и IBC08

В пункте 1 заменить ", 21N, 31A, 31B и 31N" на "и 21N".

В пункте 2 заменить ", 21H2, 31H1 и 31H2" на "и 21H2".

В пункте 3 заменить ", 21HZ2, 31HZ1 и 31HZ2" на "и 21HZ2".

IBC06 Изменить дополнительное требование следующим образом:

"Дополнительное требование:

В случае твердого вещества, которое во время перевозки может перейти в жидкое состояние, см. подраздел 4.1.3.4".

IBC07 Изменить дополнительное требование следующим образом:

"Дополнительные требования:

1. В случае твердого вещества, которое во время перевозки может перейти в жидкое состояние, см. подраздел 4.1.3.4.

2. Вкладыши деревянных КСГМГ должны быть непроницаемыми для сыпучих веществ".

IBC08 Включить новое дополнительное требование следующего содержания:

"Дополнительное требование:

В случае твердого вещества, которое во время перевозки может перейти в жидкое состояние, см. подраздел 4.1.3.4".

В специальном положении по упаковке В13 заменить "и 2880" на ", 2880, 3485, 3486 и 3487".

IBC520 № ООН 3109: в позиции "Кислота надуксусная стабилизированная, не более 17 %" (последняя строка) добавить "31H2" в колонку "Тип КСГМГ" и добавить "1 500" в колонку "Максимальное количество (в литрах/кг)" в строке для этого кода.

IBC620 Во втором предложении включить ", кроме пункта 4.1.1.15" после "4.1.1".

4.1.5.5 Изменить следующим образом:

"4.1.5.5 Если в ДОПОГ не предусмотрено иное, то тара, включая КСГМГ и крупногабаритную тару, должна удовлетворять требованиям глав 6.1, 6.5 или 6.6, соответственно, и требованиям в отношении испытаний для группы упаковки II".

4.1.6.10 Изменить первое предложение следующим образом: "Сосуды под давлением многократного наполнения, кроме криогенных сосудов, должны периодически подвергаться проверке в соответствии с положениями подраздела 6.2.1.6 либо пункта 6.2.3.5.1, в случае сосудов, не являющихся сосудами ООН, а также инструкциями по упаковке P200 или P205, соответственно".

Включить следующий новый пункт 4.1.6.14:

"4.1.6.14 На основании аргументированного запроса компетентного органа владельцы должны предоставлять ему всю необходимую информацию, подтверждающую соответствие сосудов под давлением установленным требованиям, на понятном компетентному органу языке. Они должны сотрудничать с этим органом, по его просьбе, в принятии любых мер, направленных на устранение несоответствия сосудов под давлением, находящихся в их собственности, установленным требованиям".

Перенумеровать существующий пункт 4.1.6.14 в пункт 4.1.6.15.

4.1.6.14 (перенумерованный 4.1.6.15) Включить в конце таблицы следующую новую строку:

4.1.6.8 b) и c)	ISO 16111:2008	Переносные емкости для хранения газа – Водород, поглощаемый обратимым гидридом металла
-----------------	----------------	--

4.1.7.1 Изменить заголовок следующим образом: "Использование тары (кроме КСГМГ)".

4.1.7.1.1 Изменить следующим образом:

"4.1.7.1.1 Тара, используемая для органических пероксидов и самореактивных веществ, должна удовлетворять требованиям главы 6.1 и должна удовлетворять требованиям в отношении испытаний для группы упаковки II".

4.1.7.2.1 В конце включить новое предложение следующего содержания: "КСГМГ должны удовлетворять требованиям главы 6.5 и должны удовлетворять требованиям в отношении испытаний для группы упаковки II".

4.1.9.1.5 Изменить следующим образом:

"4.1.9.1.5 В случае радиоактивных материалов, обладающих другими опасными свойствами, эти свойства должны быть учтены в конструкции упаковки. Радиоактивный материал, представляющий дополнительную опасность, помещенный в упаковки, не требующие утверждения компетентным органом, должен перевозиться в упаковочных комплектах, КСГМГ, цистернах или контейнерах для массовых грузов, полностью отвечающих требованиям соответствующих глав части 6, а также применимым требованиям глав 4.1, 4.2 или 4.3 в отношении этой дополнительной опасности".

4.1.9.3 а) Включить "(или, в надлежащих случаях, массы каждого делящегося нуклида в смесях)" после "массы делящегося материала".

Глава 4.2

4.2.5.2.6 В таблице, содержащей инструкции по переносным цистернам T1–T22, добавить ссылку на новую сноску *b* после "Донные отверстия" в названии последней колонки. Сноску читать следующим образом:

"^b В тех случаях, когда в этой колонке указано "Не разрешены", наличие донных отверстий не разрешается, если вещество, подлежащее перевозке, является жидкостью (см. пункт 6.7.2.6.1). Если вещество, подлежащее перевозке, является твердым веществом, при любых температурах, возникающих в обычных условиях перевозки, донные отверстия, соответствующие требованиям пункта 6.7.2.6.2, допускаются".

4.2.5.3 В конце включить новые специальные положения следующего содержания:

"TP36В переносных цистермах могут использоваться плавкие элементы, расположенные в газовом пространстве.

TP37 Положение по переносным цистернам T14 может по-прежнему применяться до 31 декабря 2016 года, однако до этой даты:

- a) для № ООН 1810, 2474 и 2668 может применяться положение T7;
- b) для № ООН 2486 может применяться положение T8; и
- c) для № ООН 1838 может применяться положение T10."

Глава 4.3

4.3.4.1.3 b) В описании № ООН 2447 исключить "или желтый".

4.3.4.1.3 c) Заменить "и № ООН 3404 калия-натрия сплавы твердые" на ", № ООН 3404 калия-натрия сплавы твердые и № ООН 3482 металл щелочной диспергированный легковоспламеняющийся или № ООН 3482 металл щелочно-земельный диспергированный легковоспламеняющийся".

Часть 5

Глава 5.1

5.1.5.1.4 a) Включить "компетентному органу страны происхождения перевозки и" перед "компетентному органу каждой страны".

5.1.5.1.4 b) В конце включить "компетентный орган страны происхождения перевозки и" после "уведомляет".

5.1.5.1.4 d) Изменить подпункт *v* следующим образом:

"*v*) сведения о максимальной активности радиоактивного содержимого во время перевозки, выраженной в беккерелях (Бк) с соответствующим обозначением приставки СИ (см. пункт 1.2.2.1). Для делящегося материала вместо активности может быть указана масса делящегося материала (или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях), выраженная в граммах (г) или кратных им единицах".

5.1.5.3.4 d) и e) Заменить "когда в сертификате об утверждении, выданном компетентным органом страны происхождения конструкции, указано иное (см. пункт 2.2.7.2.4.6)" на "когда применяются положения пункта 5.1.5.3.5".

5.1.5.3.5 Включить новый пункт 5.1.5.3.5 следующего содержания:

"5.1.5.3.5 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имеющих отношение к перевозке, классификация должна быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.1.5.4 Включить новый подраздел 5.1.5.4 следующего содержания и перенумеровать существующий подраздел 5.1.5.4 как 5.1.5.5:

"5.1.5.4 Особые положения, касающиеся освобожденных упаковок"

5.1.5.4.1 Освобожденные упаковки должны иметь на внешней поверхности упаковочного комплекта четкую и несмываемую маркировку с указанием:

- a) номера ООН, которому предшествуют буквы "UN";
- b) обозначения либо грузоотправителя, либо грузополучателя, либо того и другого; и
- c) величины допустимой массы брутто, если она превышает 50 кг.

5.1.5.4.2 Требования главы 5.4, касающиеся документации, не применяются к освобожденным упаковкам с радиоактивным материалом за тем исключением, что номер ООН, которому предшествуют буквы "UN", а также название и адрес грузоотправителя и грузополучателя должны быть указаны в транспортном документе, таком как коносамент, авиагрузовая накладная или накладная КДПГ или МГК".

Глава 5.2

5.2.1.7.2 Изменить второе предложение следующим образом: "Освобожденные упаковки должны иметь маркировку в соответствии с требованиями пункта 5.1.5.4.1".

5.2.1.7.8 Изменить следующим образом:

"5.2.1.7.8 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имеющих отношение к перевозке, маркировка должна быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

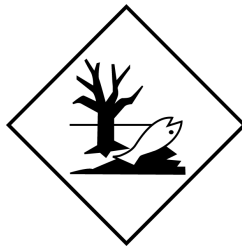
5.2.1.8.1 Изменить следующим образом:

"5.2.1.8.1 На упаковки, содержащие опасные для окружающей среды вещества, отвечающие критериям, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, должен наноситься долговечный маркировочный знак опасных для окружающей среды веществ, который изображен в пункте 5.2.1.8.3, за исключением одиночной тары и комбинированной тары, когда в такой одиночной таре или внутренней таре комбинированной тары содержится:

- количество нетто 5 л или менее в случае жидкостей; или

– масса нетто 5 кг или менее в случае твердых веществ".

5.2.1.8.3 Изменить знак следующим образом:



Символ (рыба и дерево): черного цвета на белом или подходящем контрастном фоне

5.2.1.9.1 Заменить "ISO 780:1985" на "ISO 780:1997".

5.2.1.9.2 d) В конце исключить "или".

5.2.1.9.2 e) В конце добавить "или".

5.2.1.9.2 Включить новый подпункт *f* следующего содержания:

"f) комбинированную тару, в которую помещена герметично закрытая внутренняя тара, каждая единица которой содержит не более 500 мл".

5.2.2.1.11.2 b) Изменить следующим образом:

"b) *Активность*: максимальная активность радиоактивного содержимого во время перевозки, выраженная в беккерелях (Бк) с соответствующим обозначением приставки СИ (см. пункт 1.2.2.1). Для делящегося материала вместо активности может быть указана масса делящегося материала (или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях) в граммах (г) или кратных ему единицах".

5.2.2.1.11.5 Изменить следующим образом:

"5.2.2.1.11.5 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждений в разных странах, имеющих отношение к перевозке, знаки опасности должны быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.2.2.2.2 В заголовке знака ОПАСНОСТЬ КЛАССА 4.1 включить "твердые" перед "десенсублизированные".

(Редакционная поправка)

Глава 5.3

5.3.2.1.4 В первом предложении заменить "перевозятся в условиях исключительного использования" на "должны перевозиться в условиях исключительного использования". Во втором предложении включить "когда требуется их перевозка в условиях исключительного использования" вместо "перевозимых в условиях исключительного использования".

5.3.2.3.2 Включить следующую новую строку после строки для кода 668:

"X668 сильнотоксичное вещество, коррозионное, опасно реагирующее с водой¹".

Глава 5.4

5.4.0 Изменить следующим образом:

"5.4.0 Общие положения

5.4.0.1 Если не оговорено иное, все грузы, перевозка которых регламентируется ДОПОГ, должны сопровождаться надлежащими документами, предписанными в настоящей главе.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Список документов, которые должны находиться на транспортных единицах, см. в разделе 8.1.2.*

5.4.0.2 Применение методов электронной обработки информации (ЭОИ) или электронного обмена данными (ЭОД) в дополнение к документации, выполненной на бумаге, или вместо нее разрешается, при условии, что процедуры, используемые для сбора, хранения и обработки электронных данных, по крайней мере в той же степени, что и документация, выполненная на бумаге, удовлетворяют юридическим требованиям в отношении доказательной ценности и наличия данных в ходе перевозки.

5.4.0.3 Когда информация, касающаяся перевозки опасных грузов, передается перевозчику методом ЭОИ или ЭОД, грузоотправитель должен быть в состоянии незамедлительно предоставить эту информацию в виде документа, выполненного на бумаге, с информацией, указанной в последовательности, требуемой в соответствии с настоящей главой".

5.4.1.1.1 е) В конце включить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ. *Номер, тип и вместимость каждой внутренней тары в наружной таре комбинированной тары указывать не требуется".*

5.4.1.1.3 В первом абзаце исключить слова "номером ООН и".

В первом абзаце изменить четыре примера следующим образом:

«"UN 1230 ОТХОДЫ, МЕТАНОЛ, 3 (6.1), II, (D/E)", или

"UN 1230 ОТХОДЫ, МЕТАНОЛ, 3 (6.1), ГУ II, (D/E)", или

"UN 1993 ОТХОДЫ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и спирт этиловый), 3, II, (D/E)", или

"UN 1993 ОТХОДЫ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ ЖИДКОСТЬ, Н.У.К. (толуол и спирт этиловый), 3, ГУ II, (D/E)"».

5.4.1.1.6.1 В конце заменить "надлежащего отгрузочного наименования, требуемого согласно пункту 5.4.1.1.1b" на "описания опасных грузов, указанного в пункте 5.4.1.1.1 a-d и k".

5.4.1.1.18 Включить новый пункт следующего содержания:

«5.4.1.1.18 *Специальные положения, касающиеся перевозки веществ, опасных для окружающей среды (водной среды)*

Если вещество, относящееся к одному из классов 1–9, отвечает критериям классификации, предусмотренным в пункте 2.2.9.1.10, в транспортном документе должна быть сделана запись "ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ". Это требование не применяется к № ООН 3077 и 3082 или в случае изъятий, предусмотренных в пункте 5.2.1.8.1.

В случае перевозки в транспортной цепи, включающей морскую перевозку, приемлемой является запись "ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ" (в соответствии с пунктом 5.4.1.4.3 МКМПОГ) вместо записи "ОПАСНОЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ"».

5.4.1.2.1 Изменить подпункт g следующим образом:

«g) при перевозке фейерверочных изделий под № ООН 0333, 0334, 0335, 0336 и 0337 в транспортном документе должна быть сделана следующая запись:

"Классификация фейерверочных изделий компетентным органом XX, классификационный номер фейерверочного изделия — XX/YYZZZZ".

Свидетельство об утверждении классификации не обязательно должно следовать вместе с грузом, но грузоотправитель должен предоставить его в распоряжение перевозчика или компетентных органов для целей контроля. Свидетельство об утверждении классификации или его копия составляется на официальном языке страны отправления, а также, если этим языком не является английский, немецкий или французский язык,— английском, немецком или французском языке».

Существующее примечание становится примечанием 1.

Включить новое примечание 2 следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ 2. Классификационный(ые) номер(а) состоит из указания Договаривающейся стороны ДОПОГ, в котором(ой) был утвержден классификационный шифр в соответствии со специальным положением 645 раздела 3.3.1, в виде отличительного знака автотранспортных средств, находящихся в международном движении (XX)², обозначения компетентного органа (YY) и индивидуального серийного номера (ZZZZ). Ниже приведены примеры таких классификационных номеров:

GB/HSE123456

D/BAM1234".

5.4.1.2.5.1 c) Изменить следующим образом:

c) Максимальная активность радиоактивного содержимого во время перевозки, выраженная в беккерелях (Бк) с соответствующим обозначением приставки СИ (см. пункт 1.2.2.1). Для делящегося материала вместо активности может быть указана масса делящегося материала (или, в надлежащих случаях, масса каждого делящегося нуклида в смесях), выраженная в граммах (г) или соответствующих кратных ему единицах".

5.4.1.2.5.1 j) В конце добавить: "В случае радиоактивного материала, для которого значение A_2 является неограниченным, значение, кратное A_2 , равно нулю".

5.4.1.2.5.3 Изменить следующим образом:

"5.4.1.2.5.3 Во всех случаях международных перевозок упаковок, при которых требуется утверждение конструкции или перевозки компетентным органом, когда могут применяться различные типы утверждения в разных странах, имеющих отношение к перевозке, номер ООН и надлежащее отгрузочное наимено-

² Отличительный знак автомобилей, находящихся в международном движении, предусмотренный Венской конвенцией о дорожном движении (1968).

вание, требуемые в пункте 5.4.1.1.1, должны быть в соответствии с сертификатом страны происхождения конструкции".

5.4.2 Изменить заголовок следующим образом:

"5.4.2 Свидетельство о загрузке большого контейнера или транспортного средства".

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки: в пункте 8.1.2.1a заменить, "свидетельство о загрузке контейнера" на "свидетельство о загрузке большого контейнера или транспортного средства".

5.4.2 В сноске 4 изменить пункт 5.4.2.3 следующим образом:

"5.4.2.3 Если документация на опасные грузы передается перевозчику с помощью методов ЭОИ или ЭОД, подпись(и) может (могут) быть электронной(ыми) или может (могут) заменяться указанием фамилии(й) (прописными буквами) лица (лиц), имеющего(их) право подписи".

В сноске 4 изменить пункт 5.4.2.4 следующим образом:

5.4.2.4 Когда информация, касающаяся перевозки опасных грузов, передается перевозчику методом ЭОИ или ЭОД и в дальнейшем опасные грузы передаются перевозчику, который требует наличия транспортного документа на опасные грузы, выполненного на бумаге, перевозчик должен обеспечить, чтобы в документе, выполненном на бумаге, было указано "Первоначально получен в электронном виде" и чтобы была указана прописными буквами фамилия подписавшего его лица".

5.4.3.4 Изменить вторую страницу образца письменных инструкций следующим образом:

В первой графе таблицы заменить первый знак знаком образца № 1, предусмотренным в пункте 5.2.2.2.2.

В шестой графе исключить третье предложение в колонке 3.

В седьмой графе включить "твердые" перед "десенсибилизированные взрывчатые вещества" в колонке 1. В колонке 2, в третьем предложении, включить "либо самовозгоранию" после "или паров". В конце включить новое предложение следующего содержания: "Риск взрыва десенсибилизированных взрывчатых веществ после потери десенсибилизатора". Исключить текст колонки 3.

В восьмой графе, в последнем предложении колонки 2, заменить "Риск самовозгорания" на "Риск пожара в результате самовозгорания".

Изменить третью страницу образца письменных инструкций следующим образом:

В первой графе таблицы изменить первое предложение колонки 2 следующим образом: "Риск бурной реакции, воспламенения или взрыва при соприкосновении с горючими или легковоспламеняющимися веществами". Исключить второе предложение в колонке 2.

Во второй графе, в колонке 2, включить "либо самовозгоранию" после "или паров".




В третьей графе, в колонке 2, изменить первое предложение следующим образом: "Риск отравления при вдыхании, соприкосновении с кожей или проглатывании". Во втором предложении заменить "и" на "или".

В четвертой графе, в колонке 2, включить "Могут вызывать серьезные заболевания у людей или животных" после "Риск инфекции". Во втором предложении заменить "и" на "или".

В седьмой графе, в колонке 2, изменить первое предложение следующим образом: "Риск ожогов в результате разъедания кожи". Включить новое третье предложение следующего содержания: "Разлившееся/просыпавшееся вещество может выделять коррозионные пары". В последнем предложении заменить "и" на "или". Исключить текст колонки 3.

В восьмой графе, в последнем предложении колонки 2, заменить "и" на "или". Исключить текст колонки 3.

В начале четвертой страницы образца включить следующую новую таблицу:

Дополнительные указания для членов экипажа транспортного средства в отношении характеристик опасных свойств опасных грузов, на которые указывают маркировочные знаки или предупреждающие знаки, и мер, принимаемых с учетом существующих обстоятельств		
Маркировочный знак или предупреждающий знак	Характеристики опасных свойств	Дополнительные указания
(1)	(2)	(3)
Вещи  для окружающей среды	Представляют опасность для водной окружающей среды или канализационной системы.	
Вещества,  выше  при температуре	Риск ожогов от воздействия тепла.	Избегать контакта с нагретыми частями транспортной единицы и просыпавшимся/разлившимся веществом.

В первом предложении раздела "Средства индивидуальной и общей защиты" исключить "требуемое в случае всех знаков опасности". В последнем пункте, начинающемся с тире, исключить "пластмассовый". Изменить текст сноски с следующим образом: "Требуется только в случае твердых веществ и жидкостей со знаками опасности № 3, 4.1, 4.3, 8 или 9".

Включить новый раздел 5.4.4 следующего содержания:

5.4.4 Хранение информации, касающейся перевозки опасных грузов

5.4.4.1 Грузоотправитель и перевозчик должны хранить копию транспортного документа на опасные грузы и дополнительную информацию и документацию, указанную в ДОПОГ, в течение как минимум трех месяцев.

5.4.4.2 Когда документы хранятся на электронных носителях или в компьютерной системе, грузоотправитель и перевозчик должны быть способны воспроизвести их в печатном виде".

Перенумеровать раздел 5.4.4 как 5.4.5.

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки: В пункте 5.4.1.4.2 заменить "5.4.4" на "5.4.5".

Глава 5.5

Изменить следующим образом:

"Глава 5.5

Специальные положения

5.5.1 *(Исключен)*

5.5.2 **Специальные положения, применимые к фумигированным грузовым транспортным единицам (№ ООН 3359)**

5.5.2.1 **Общие положения**

5.5.2.1.1 На фумигированные грузовые транспортные единицы (№ ООН 3359), не содержащие других опасных грузов, не распространяются какие-либо положения ДОПОГ, кроме положений настоящего раздела.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Для целей настоящей главы грузовая транспортная единица означает вагон/транспортное средство, контейнер, контейнер-цистерну, переносную цистерну или МЭГК.*

5.5.2.1.2 Когда, помимо фумиганта, в фумигированную грузовую транспортную единицу погружены опасные грузы, то в дополнение к положениям настоящего раздела применяется любое положение ДОПОГ, касающееся этих грузов (включая положения, касающиеся информационных табло, маркировки и документации).

5.5.2.1.3 Для перевозки фумигированного груза должны использоваться только грузовые транспортные единицы, которые могут закрываться таким образом, чтобы выпуск газа был сокращен до минимума.

5.5.2.2 **Подготовка работников**

Лица, занимающиеся обработкой фумигированных грузовых транспортных единиц, должны пройти подготовку, соответствующую их обязанностям.

5.5.2.3 **Размещение маркировки и информационных табло**

5.5.2.3.1 На фумигированной грузовой транспортной единице должен иметься предупреждающий знак, указанный в пункте 5.5.2.3.2; он должен быть размещен в каждой точке входа в месте, где он будет хорошо виден для лиц, открывающих грузовую транспортную единицу или входящих внутрь нее. Этот знак должен сохраняться на грузовой транспортной единице до тех пор, пока не будут выполнены следующие условия:

- a) фумигированная грузовая транспортная единица была проветрена с целью удаления вредных концентраций фумигирующего газа; и
- b) фумигированные грузы или материалы были выгружены.

5.5.2.3.2 Предупреждающий о фумигации знак должен иметь прямоугольную форму шириной не менее 300 мм и высотой не менее 250 мм. Надписи выполняются черным цветом на белом фоне при высоте букв не менее 25 мм. Пример такого знака приводится на рисунке ниже.

Знак, предупреждающий о фумигации

(Существующий знак, предупреждающий о фумигации, остается без изменений)

5.5.2.3.3 Если фумигированная грузовая транспортная единица была полностью проветрена путем открытия ее дверей или путем механической вентиляции после фумигации, дата проветривания должна быть указана на знаке, предупреждающем о фумигации.

5.5.2.3.4 После того, как фумигированная грузовая транспортная единица была проветрена и разгружена, знак, предупреждающий о фумигации, должен быть удален.

5.5.2.3.5 Информационные табло, соответствующие образцу № 9 (см. пункт 5.2.2.2), не должны размещаться на фумигированной грузовой транспортной единице, за исключением случаев, когда это требуется для других помещенных в нее веществ или изделий класса 9.

5.5.2.4 Документация

5.5.2.4.1 В документах, связанных с перевозкой грузовых транспортных единиц, подвергнутых фумигации и не проветренных полностью перед перевозкой, должна указываться следующая информация:

- "№ ООН 3359, фумигированная грузовая транспортная единица, 9" или "№ ООН 3359, фумигированная грузовая транспортная единица, класс 9";
- дата и время фумигации; и
- тип и количество использованного фумиганта.

Эти записи должны быть сделаны на официальном языке страны отправления и, кроме того, если этот язык не является английским, немецким или французским,— на английском, немецком или французском языке,— если только соглашениями, которые могут быть заключены между странами, заинтересованными в перевозке, не предусмотрено иное.

5.5.2.4.2 Документы могут быть составлены в любой форме, при условии, что в них содержится информация, требуемая в пункте 5.5.2.4.1. Записи с этой информацией должны быть легко идентифицируемыми, разборчивыми и нестираемыми.

5.5.2.4.3 Должны быть включены инструкции по удалению любых остаточных количеств фумиганта, включая устройства для фумигации (если таковые использовались).

5.5.2.4.4 Наличие документа не требуется, если фумигированная грузовая транспортная единица была полностью проветрена и дата проветривания была указана на предупреждающем знаке (см. пункты 5.5.2.3.3 и 5.5.2.3.4)".

Часть 6

Глава 6.1

6.1.3.1 а) i) Изменить второе предложение следующим образом: "Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная

цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7".

6.1.4 Включить новый подраздел 6.1.4.0 следующего содержания:

"6.1.4.0 Общие требования

Любая утечка вещества, содержащегося в таре, не должна представлять опасности в обычных условиях перевозки".

6.1.5.3.6.3 Изменить следующим образом:

"6.1.5.3.6.3 Тара или наружная тара составной или комбинированной тары не должны иметь повреждений, способных отрицательно повлиять на безопасность перевозки. Внутренние сосуды, внутренняя тара или изделия должны оставаться полностью внутри наружной тары, и не должно происходить какой-либо утечки наполняющего вещества из внутреннего(их) сосуда(ов) или внутренней тары".

Глава 6.2

6.2.1 Разместить примечание, включенное после заголовка раздела, под названием главы.

6.2.1.1.5 В конце включить новое предложение следующего содержания: "Испытательное давление системы хранения на основе металлгидридов должно соответствовать требованиям инструкции по упаковке Р205, изложенной в подразделе 4.1.4.1".

6.2.1.3.4 Включить "или Р205" после "Р200 (2)".

6.2.1.5.1 Включить "и систем хранения на основе металлгидридов" после "криогенных сосудов".

6.2.1.5.3 Включить новый пункт 6.2.1.5.3 следующего содержания:

"6.2.1.5.3 В случае систем хранения на основе металлгидридов надлежит удостовериться в том, что на достаточном количестве отобранных образцов сосудов, используемых в системе хранения на основе металлгидридов, были проведены проверки и испытания, предусмотренные в пунктах 6.2.1.5.1 *a, b, c, d, e* (если применимо), *f, g, h* и *i*. Кроме того, на достаточном количестве отобранных образцов систем хранения на основе металлгидридов должны быть проведены проверки и испытания, предусмотренные в пунктах 6.2.1.5.1 *c* и *f*, а также в пункте 6.2.1.5.1e (если применимо), и проверка наружного состояния системы хранения на основе металлгидридов.

Кроме того, все системы хранения на основе металлгидридов должны подвергаться первоначальным проверкам и испытаниям, предусмотренным в пунктах 6.2.1.5.1 *h* и *i*, а также испытанию на герметичность и проверке удовлетворительного функционирования сервисного оборудования".

6.2.1.6.1 В примечании 2 исключить ", контроле ультразвуком". В конце включить новое предложение следующего содержания: "В качестве руководства по методам испытания, основанным на акустической эмиссии, может использоваться стандарт ISO 16148:2006".

Включить новое примечание 3 следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ 3. *Вместо гидравлического испытания под давлением может использоваться контроль ультразвуком, проводимый в соот-*

ветствии со стандартом ISO 10461:2005+A1:2006 в случае бесшовных газовых баллонов из алюминиевого сплава и в соответствии со стандартом ISO 6406:2005 — в случае бесшовных стальных газовых баллонов".

Перенумеровать примечание 3 как примечание 4.

6.2.2.1.1 В таблице после стандарта ISO 7866:1999 включить три новые позиции следующего содержания:

ISO 4706:2008	Газовые баллоны — Сварные стальные баллоны многоразового использования — Испытательное давление 60 бар или ниже
ISO 18172-1:2007	Газовые баллоны — Сварные баллоны многоразового использования из нержавеющей стали — Часть 1: Испытательное давление 6 МПа или ниже
ISO 20703:2006	Газовые баллоны — Сварные баллоны многоразового использования из алюминиевого сплава — Проектирование, изготовление и испытания

6.2.2.1.5 Включить новый пункт 6.2.2.1.5 следующего содержания:

"6.2.2.1.5 К проектированию, изготовлению, а также первоначальной проверке и испытанию систем хранения ООН на основе металлгидридов, за исключением проверки системы оценки соответствия и утверждения, которые должны удовлетворять требованиям подраздела 6.2.2.5, применяется следующий стандарт:

ISO 16111:2008	Переносные устройства для хранения газа — Водород, абсорбированный в обратимом металлгидриде
----------------	--

".

6.2.2.2 В начале подраздела в тексте, заключенном в круглые скобки, включить "или P205" после "P200".

6.2.2.3 В конце включить новый абзац следующего содержания:

"В случае систем хранения ООН на основе металлгидридов к затворам и средствам их защиты применяются требования, предусмотренные в следующем стандарте:

ISO 16111:2008	Переносные устройства для хранения газа — Водород, абсорбированный в обратимом металлгидриде
----------------	--

".

6.2.2.4 В начале текста включить "и систем хранения ООН на основе металлгидридов" после "баллонов ООН" и в конце таблицы добавить новую позицию следующего содержания:

ISO 16111:2008	Переносные устройства для хранения газа — Водород, абсорбированный в обратимом металлгидриде
----------------	--

6.2.2.7 После заголовка включить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ. Требования, касающиеся маркировки систем хранения ООН на основе металлгидридов, изложены в подразделе 6.2.2.9".

Обозначить первый непронумерованный абзац подраздела 6.2.2.7 как пункт 6.2.2.7.1. Соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов и перекрестных ссылок.

6.2.2.7.2 а) (существующий пункт 6.2.2.7.1а) Изменить второе предложение следующим образом: "Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;".

Включить новый пункт 6.2.2.7.9 следующего содержания:

"6.2.2.7.9 В случае связок баллонов требования, касающиеся маркировки сосудов под давлением, должны применяться только к отдельным баллонам в связке, а не к какой-либо конструкции сборки".

6.2.2.8 Обозначить первый пронумерованный абзац подраздела 6.2.2.8 как пункт 6.2.2.8.1. Соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов.

Перенумеровать существующий подраздел 6.2.2.9 как 6.2.2.10. Как следствие, изменить ссылку на подраздел 6.2.2.9 в подразделе 1.6.2.7, разделе 1.8.7 (примечание) и пунктах 1.8.7.1.1 и 1.8.7.1.4.

6.2.2.9 (перенумерованный 6.2.2.10) Заменить "1.8.6.4" на "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8" (три раза).

Включить новый подраздел 6.2.2.9 следующего содержания:

"6.2.2.9 Маркировка систем хранения ООН на основе металлгидридов

6.2.2.9.1 На системы хранения ООН на основе металлгидридов должны быть нанесены четкие и разборчивые маркировочные знаки, перечисленные ниже. Эти маркировочные знаки должны сохраняться на системе хранения на основе металлгидридов в течение всего срока эксплуатации (например, должны быть выдавлены, выгравированы или вытравлены). Эти знаки должны располагаться на суживающейся части, верхнем днище или горловине системы хранения на основе металлгидридов или же на какой-либо несъемной детали системы хранения на основе металлгидридов. За исключением символа ООН для тары, высота маркировочных знаков должна быть не менее 5 мм для систем хранения на основе металлгидридов с наименьшим габаритным размером 140 мм и более и не менее 2,5 мм — для систем хранения на основе металлгидридов с наименьшим габаритным размером менее 140 мм. Высота символа ООН для тары должна быть не менее 10 мм для систем хранения на основе металлгидридов с наименьшим габаритным размером 140 мм и более и не менее 5 мм — для систем хранения на основе металлгидридов с наименьшим габаритным размером менее 140 мм.

6.2.2.9.2 Применяются следующие маркировочные знаки:

- а) символ Организации Объединенных Наций для тары



Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;

б) "ISO 16111" (технический стандарт, используемый для проектирования, изготовления и испытаний);

с) буква(ы), обозначающая(ие) страну утверждения в виде отличительного знака автомобилей, находящихся в международном движении²;

ПРИМЕЧАНИЕ. Под страной утверждения подразумевается страна, утвердившая орган, который осуществил проверку отдельного сосуда на этапе изготовления.

d) идентификационный маркировочный знак или клеймо проверяющего органа, который зарегистрирован компетентным органом страны, санкционировавшей нанесение маркировки;

e) дата первоначальной проверки: год (четыре цифры), затем месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т.е. "/");

f) величина испытательного давления в барах, которой предшествуют буквы "РН" и за которой следуют буквы "BAR";

g) величина номинального давления зарядки системы хранения на основе металлгидридов в барах, которой предшествуют буквы "RCP" и за которой следуют буквы "BAR";

h) маркировочный знак изготовителя, зарегистрированный компетентным органом. В тех случаях, когда страна изготовления не является страной утверждения, маркировочному знаку изготовителя должна(ы) предшествовать буква(ы), обозначающая(ие) страну изготовления в виде отличительного знака автомобилей, находящихся в международном движении². Знак страны и знак изготовителя должны быть отделены друг от друга пропуском или косой чертой;

i) серийный номер, присвоенный изготовителем;

j) в случае стальных сосудов и составных сосудов с внутренней стальной оболочкой — буква "Н", указывающая на совместимость стали (см. ISO 11114-1:1997); и

к) в случае систем хранения на основе металлгидридов с ограниченным сроком службы — дата истечения срока службы, обозначенная буквами "FINAL", за которыми указываются год (четыре цифры), затем месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т.е. "/").

Сертификационные маркировочные знаки, предусмотренные выше в подпунктах *a–e*, проставляются последовательно в указанном порядке. Непосредственно перед величиной испытательного давления (f) должна указываться величина номинального давления зарядки (g). Производственные маркировочные знаки, предусмотренные выше в подпунктах *h–k*, проставляются последовательно в указанном порядке.

6.2.2.9.3 В других местах, помимо боковых стенок, разрешается наносить и другие маркировочные знаки, при условии, что они размещаются на участках, не подверженных сильному напряжению, и по своему размеру и глубине не создают опасных концентраций напряжения. По своему содержанию эти маркировочные знаки не должны противоречить требуемым маркировочным знакам.

6.2.2.9.4 Наряду с вышеупомянутыми маркировочными знаками на каждой системе хранения на основе металлгидридов, удовлетворяющей требованиям

² Отличительный знак автомобилей, находящихся в международном движении, предусмотренный Венской конвенцией о дорожном движении (1968).

подраздела 6.2.2.4 в отношении периодических проверок и испытаний, представляются знаки, указывающие:

а) букву(ы), обозначающую(ие) страну, утвердившую орган, осуществляющий периодические проверки и испытания, в виде отличительного знака автомобилей, находящихся в международном движении². Эта маркировка не требуется, если данный орган утвержден компетентным органом страны, утвердившей изготовление системы хранения;

б) регистрационный знак органа, уполномоченного компетентным органом на проведение периодических проверок и испытаний;

с) дату периодической проверки и испытания — год (две цифры), затем месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т.е. "/"). Для указания года могут использоваться четыре цифры.

Вышеупомянутые маркировочные знаки должны быть проставлены последовательно в указанном порядке".

6.2.3.5.2 Изменить следующим образом:

"6.2.3.5.2 (Исключен)".

6.2.3.6.1 Заменить "1.8.6.4" на "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8" (три раза).

6.2.4. Изменить следующим образом:

"6.2.4 Требования, предъявляемые к сосудам под давлением, кроме сосудов ООН, которые сконструированы, изготовлены и испытаны в соответствии со стандартами

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Лица или организации, несущие на основании стандартов ответственность в рамках ДОПОГ, должны отвечать требованиям ДОПОГ.*

6.2.4.1 Конструкция, изготовление и первоначальные проверки и испытания

Стандарты, на которые сделаны ссылки в приведенной ниже таблице, должны применяться для выдачи официальных утверждений типа в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 4, для выполнения требований главы 6.2, указанных в колонке 3. Во всех случаях требования главы 6.2, указанные в колонке 3, имеют преимущественную силу. В колонке 5 указана крайняя дата, до которой существующие официальные утверждения типа должны быть отозваны в соответствии с пунктом 1.8.7.2.4; если никакой даты не указано, официальное утверждение типа остается действительным до истечения его срока действия.

С 1 января 2009 года использование стандартов, на которые сделаны ссылки, является обязательным. Исключения рассматриваются в разделе 6.2.5.

Если ссылки сделаны на несколько стандартов для применения одних и тех же требований, должен применяться только один из этих стандартов, но в полном объеме, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

² Отличительный знак автомобилей, находящихся в международном движении, предусмотренный Венской конвенцией о дорожном движении (1968 года).

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<i>для конструкции и изготовления</i>				
Части 1-3 приложения I к 84/525/ЕЕС	Директива Совета о сближении законов государств-членов в отношении бесшовных стальных газовых баллонов, опубликованная в Official Journal of the European Communities No. L 300 от 19.11.1984	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
Части 1-3 приложения I к 84/526/ЕЕС	Директива Совета о сближении законов государств-членов в отношении бесшовных газовых баллонов из нелегированного алюминия и алюминиевых сплавов, опубликованная в Official Journal of the European Communities No. L 300 от 19.11.1984	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
Части 1-3 приложения I к 84/527/ЕЕС	Директива Совета о сближении законов государств-членов в отношении сварных газовых баллонов из нелегированной стали, опубликованная в Official Journal of the European Communities No. L 300 от 19.11.1984	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1442:1998 + AC:1999	Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	С 1 июля 2001 года до 30 июня 2007 года	31 декабря 2012 года
EN 1442:1998 + A2:2005	Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	С 1 января 2007 года до 31 декабря 2010 года	
EN 1442:2006 + A1:2008	Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1800:1998 + AC:1999	Переносные газовые баллоны - Баллоны для ацетилена - Основные требования и определения	6.2.1.1.9	С 1 июля 2001 года до 31 декабря 2010 года	
EN 1800:2006	Переносные газовые баллоны - Баллоны для ацетилена - Основные требования, определения и испытания по типу конструкции	6.2.1.1.9	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 1964-1:1999	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных стальных газовых баллонов многоразового использования вместимостью от 0,5 до 150 литров - Часть 1: Бесшовные баллоны из стали с величиной Rm менее 1 100 МПа	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1975:1999 (за исключением приложения G)	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных газовых баллонов многоразового использования из алюминия и алюминиевых сплавов вместимостью от 0,5 до 150 литров	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До 1 июля 2005 года	
EN 1975:1999 + A1:2003	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных газовых баллонов многоразового использования из алюминия и алюминиевых сплавов вместимостью от 0,5 до 150 литров	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN ISO 11120:1999	Газовые баллоны - Бесшовные стальные трубки многоразового использования для перевозки сжатых газов вместимостью по воде от 150 до 3000 литров - Конструкция, изготовление и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1964-3:2000	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных стальных газовых баллонов многоразового использования вместимостью от 0,5 до 150 литров - Часть 3: Баллоны из нержавеющей стали с величиной Rm менее 1 100 МПа	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12862:2000	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных сварных газовых баллонов многоразового использования из алюминиевых сплавов	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1251-2:2000	Криогенные сосуды - Переносные сосуды с вакуумной изоляцией объемом не более 1 000 литров - Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 12257:2002	Переносные газовые баллоны - Бесшовные баллоны из композитных материалов с обрuchами	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 12807:2001 (за исключением приложения А)	Переносные паяные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 12807:2008	Переносные паяные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 1964-2:2001	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных стальных газовых баллонов многоразового использования вместимостью по воде от 0,5 до 150 литров включительно - Часть 2: Бесшовные баллоны из стали с величиной $R_m \geq 1100$ МПа	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 13293:2002	Переносные газовые баллоны - Технические требования к конструкции и изготовлению переносных бесшовных газовых баллонов многоразового использования из нормализованной углеродистой марганцевистой стали вместимостью по воде до 0,5 литра для сжатых, сжиженных и растворенных газов и до 1 литра для диоксида углерода	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13322-1:2003	Переносные газовые баллоны - Сварные стальные газовые баллоны многоразового использования - Конструкция и изготовление - Часть 1: Свариваемая сталь	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До 1 июля 2007 года	
EN 13322-1:2003 + A1:2006	Переносные газовые баллоны - Сварные стальные газовые баллоны многоразового использования - Конструкция и изготовление - Часть 1: Свариваемая сталь	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 13322-2:2003	Переносные газовые баллоны - Сварные газовые баллоны многоразового использования из нержавеющей стали - Конструкция и изготовление - Часть 2: Свариваемая нержавеющая сталь	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До 1 июля 2007 года	
EN 13322-2:2003 + A1:2006	Переносные газовые баллоны - Сварные газовые баллоны многоразового использования из нержавеющей стали - Конструкция и изготовление - Часть 2: Свариваемая нержавеющая сталь	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 12245:2002	Переносные газовые баллоны - Полностью обмотанные газовые баллоны из композитных материалов	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 12205:2001	Переносные газовые баллоны - Металлические газовые баллоны однократного использования	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 13110:2002	Переносные сварные алюминиевые баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14427:2004	Переносные полностью обмотанные баллоны из композитных материалов многоразового использования для сжиженных нефтяных газов - Конструкция и изготовление <i>ПРИМЕЧАНИЕ: Этот стандарт применяется только к баллонам, оснащенным предохранительными клапанами.</i>	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До 1 июля 2007 года	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14427:2004 + A1:2005	Переносные полностью обмотанные баллоны из композитных материалов многоразового использования для сжиженных нефтяных газов - Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ 1: Этот стандарт применяется только к баллонам, оснащенным предохранительными клапанами. ПРИМЕЧАНИЕ 2: В соответствии с пунктами 5.2.9.2.1 и 5.2.9.3.1 оба баллона должны подвергаться испытанию на разрыв, если они демонстрируют разрушение, равное или превышающее критерии браковки.	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14208:2004	Переносные газовые баллоны - Технические характеристики сварных барабанов под давлением вместимостью до 1 000 литров, предназначенных для перевозки газов - Конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14140:2003	Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для сниженно-го нефтяного газа (СНГ) - Альтернативная конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	
EN 14140:2003 + A1:2006	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Переносные сварные стальные баллоны многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Альтернативная конструкция и изготовление	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 13769:2003	Переносные газовые баллоны - Связки баллонов - Конструкция, изготовление, идентификация и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До 1 июля 2007 года	
EN 13769:2003 + A1:2005	Переносные газовые баллоны - Связки баллонов - Конструкция, изготовление, идентификация и испытания	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14638-1:2006	Переносные газовые баллоны – Сварные сосуды много-разового использования вместимостью до 150 литров - Часть 1: Сварные баллоны из нержавеющей аустенитной стали, изготовленные в соответствии с конструкцией, опробованной экспериментальными методами	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14893:2006 + AC:2007	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Переносные сварные стальные барабаны под давлением для СНГ вместимостью от 150 до 1 000 литров	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания	
для затворов				
EN 849:1996 (за исключением приложения А)	Переносные газовые баллоны - Клапаны баллонов - Технические требования и испытания по типу конструкции	6.2.3.1	До 1 июля 2003 года	
EN 849:1996+A2:2001	Переносные газовые баллоны - Клапаны баллонов - Технические требования и испытания по типу конструкции	6.2.3.1	До 1 июля 2007 года	
EN ISO 10297:2006	Переносные газовые баллоны - Клапаны баллонов - Технические требования и испытания по типу конструкции	6.2.3.1	До дальнейшего указания	
EN 13152:2001	Технические требования к клапанам баллонов для СНГ и их испытания - Самозакрывающиеся клапаны баллонов	6.2.3.3	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	
EN 13152:2001+A1:2003	Технические требования к клапанам баллонов для СНГ и их испытания - Самозакрывающиеся клапаны	6.2.3.3	До дальнейшего указания	
EN 13153:2001	Технические требования к клапанам баллонов для СНГ и их испытания - Клапаны с ручным управлением	6.2.3.3	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	
EN 13153:2001+A1:2003	Технические требования к клапанам баллонов для СНГ и их испытания - Клапаны с ручным управлением	6.2.3.3	До дальнейшего указания	

6.2.4.2 Периодические проверки и испытания

Стандарты, ссылки на которые сделаны в приведенной ниже таблице, должны применяться в отношении периодических проверок и испытаний сосудов под давлением в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 3, для выполнения требований подраздела 6.2.3.5, которые во всех случаях имеют преимущественную силу.

Использование стандарта, на который сделана ссылка, является обязательным.

Если сосуд под давлением изготовлен в соответствии с положениями раздела 6.2.5, должна применяться процедура периодической проверки, если она указана в официальном утверждении типа.

Если ссылки сделаны на несколько стандартов для применения одних и тех же требований, должен применяться только один из этих стандартов, но в полном объеме, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

Ссылка (1)	Название документа (2)	Применение разрешено (3)
<i>для периодических проверок и испытаний</i>		
EN 1251-3:2000	Криогенные сосуды - Переносные сосуды с вакуумной изоляцией объемом не более 1 000 литров - Часть 3: Эксплуатационные требования	До дальнейшего указания
EN 1968:2002 + A1:2005 (за исключением приложения В)	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и испытания бесшовных стальных газовых баллонов	До дальнейшего указания
EN 1802:2002 (за исключением приложения В)	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и испытания бесшовных газовых баллонов из алюминиевого сплава	До дальнейшего указания
EN 12863:2002 + A1:2005	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и техническое обслуживание баллонов для растворенного ацетилена <i>ПРИМЕЧАНИЕ: В настоящем стандарте "первоначальную проверку" следует понимать как "первую периодическую проверку" после окончательного утверждения нового баллона для ацетилена.</i>	До дальнейшего указания
EN 1803:2002 (за исключением приложения В)	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и испытания сварных стальных газовых баллонов	До дальнейшего указания
EN ISO 11623:2002 (за исключением пункта 4)	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и испытания газовых баллонов из композитных материалов	До дальнейшего указания
EN 14189:2003	Переносные газовые баллоны - Проверка и техническое обслуживание клапанов баллонов во время периодической проверки газовых баллонов	До дальнейшего указания
EN 14876:2007	Переносные газовые баллоны - Периодические проверки и испытания сварных стальных барабанов под давлением	До дальнейшего указания
EN 14912:2005	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Проверка и техническое обслуживание клапанов баллонов для СНГ во время периодической проверки баллонов	До дальнейшего указания

"

6.2.5 Изменить следующим образом:

"6.2.5 Требования, предъявляемые к сосудам под давлением, кроме сосудов ООН, которые сконструированы, изготовлены и испытаны не в соответствии со стандартами, на которые сделаны ссылки

Для учета достижений научно-технического прогресса, либо в тех случаях, когда в разделе 6.2.2 или 6.2.4 не сделана ссылка на какой-либо стандарт, либо с целью учета научных аспектов, не отраженных в стандартах, на которые сделаны ссылки в разделе 6.2.2 или 6.2.4, компетентный орган может признать использование технических правил, обеспечивающих такой же уровень безопасности.

В официальном утверждении типа выдавший его орган должен указать процедуру периодических проверок, если стандарты, на которые сделаны ссылки в разделе 6.2.2 или 6.2.4, неприменимы или не должны применяться.

Компетентный орган должен передать секретариату ЕЭК ООН перечень технических правил, которые он признает. В этот перечень должны быть включены следующие сведения: название и дата принятия правил, цель правил и сведения о том, где их можно получить. Секретариат должен опубликовать эту информацию на своем вебсайте.

Стандарт, который был принят для включения ссылки на него в будущее издание ДОПОГ, может быть утвержден компетентным органом для использования без уведомления секретариата ЕЭК ООН.

Однако при этом должны выполняться требования разделов 6.2.1 и 6.2.3 и нижеследующие требования.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Для целей настоящего раздела ссылки на технические стандарты в разделе 6.2.1 должны рассматриваться в качестве ссылок на технические правила.*

6.2.5.1–6.2.5.3 *Без изменений".*

6.2.6.3.3 Изменить следующим образом:

"6.2.6.3.3 С согласия компетентного органа аэрозольные распылители и емкости малые, если они должны быть стерильны, но на них может отрицательно повлиять испытание в водяной ванне, не подпадают под действие положений пунктов 6.2.6.3.1 и 6.2.6.3.2, при условии, что:

- a) они содержат невоспламеняющийся газ и либо
 - i) содержат другие вещества, которые являются составными частями фармацевтических препаратов, предназначенных для медицинских, ветеринарных или аналогичных целей;
 - ii) содержат другие вещества, используемые в процессе производства фармацевтических препаратов; либо
 - iii) используются для медицинских, ветеринарных или аналогичных целей;

b) альтернативные методы обнаружения утечки и измерения баростойкости, используемые изготовителем, такие как обнаружение гелия и проведение испытания в водяной ванне на статистической пробе не менее 1 из 2 000 из каждой серийной партии изделий, позволяют обеспечить эквивалентный уровень безопасности; и

с) в случае фармацевтических препаратов, указанных выше в подпунктах *a i* и *iii*, — они производятся с разрешения национального управления здравоохранения. Если этого требует компетентный орган, должны соблюдаться принципы надлежащей практики (ПНП), установленные Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ)³.

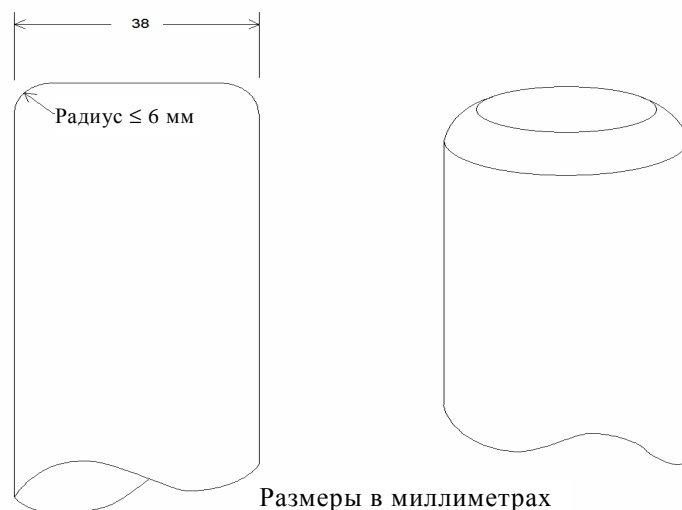
Глава 6.3

6.3.4.2 а) Изменить второе предложение следующим образом: "Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;"

6.3.5.4.1 Во втором предложении включить "(см. рис. 6.3.5.4.2)" после "не более 6 мм".

6.3.5.4.2 В третьем предложении включить "(см. рис. 6.3.5.4.2)" после "не более 6 мм". В конце включить следующий новый рисунок:

Рис. 6.3.5.4.2



Глава 6.4

6.4.2.9 Данная поправка не касается текста на русском языке.

6.4.5.4.3 с) Данная поправка не касается текста на русском языке.

6.4.5.4.4 Заменить "не открывающиеся самопроизвольно" на "которые в рабочем состоянии надежно закрыты". В подпункте *с* включить "и последующими поправками 1:1993, 2:1998, 3:2005, 4:2006 и 5:2006," после «Часть 1: Контейнеры общего назначения».

³ Издание ВОЗ "Quality assurance of pharmaceuticals. A compendium of guidelines and related materials. Volume 2: Good manufacturing practices and inspection".

6.4.6.1 Заменить «ISO 7195:1993 "Упаковка гексафторида урана (UF₆) для перевозки» на «ISO 7195:2005 "Энергия атомная — Упаковка шестифтористого урана (UF₆) для транспортировки».

6.4.6.2 а) Заменить "ISO 7195:1993" на "ISO 7195:2005".

6.4.6.4 а) Заменить "ISO 7195:1993" на "ISO 7195:2005".

6.4.7.16 б) ii) Заменить "сконструированных так, чтобы обеспечивалось удержание жидкого содержимого" на "сконструированных так, чтобы жидкое содержимое полностью ограничивалось и обеспечивалось его удержание".

6.4.11.5 Изменить следующим образом:

"6.4.11.5 Упаковка, после того как она была подвергнута испытаниям, указанным в разделе 6.4.15, должна:

а) сохранять минимальные общие внешние размеры по меньшей мере 10 см; и

б) исключать проникновение куба с ребром 10 см".

6.4.11.7 а) Заменить "каждый из которых остался бы водонепроницаемым" на "как минимум два из которых остались бы водонепроницаемыми". Вторая поправка не касается текста на русском языке.

6.4.13 с) Заменить "6.4.11.12" на "6.4.11.13".

6.4.15.5 Первая поправка не касается текста на русском языке. Изменить подпункт *a* следующим образом:

"а) общий вес, равный 5-кратному максимальному весу данной упаковки; и".

6.4.22.6 а) В первом предложении заменить "упаковка" на "конструкция упаковки".

6.4.23.11 h), 6.4.23.12 j), 6.4.23.13 j) и 6.4.23.14 l) Данная поправка не касается текста на русском языке.

6.4.23.12 h) Данная поправка не касается текста на русском языке.

6.4.23.12 j), 6.4.23.13 j), 6.4.23.14 l) Во втором предложении заменить "(для делящегося материала)" на "(для делящегося материала или, в надлежащих случаях, для каждого делящегося нуклида)".

6.4.23.14 g) Данная поправка не касается текста на русском языке.

6.4.23.14 j) Данная поправка не касается текста на русском языке.

Глава 6.5

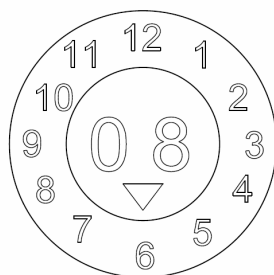
6.5.2.1.1 а) Изменить второе предложение следующим образом: "Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7".

6.5.2.2.4 Изменить следующим образом:

"6.5.2.2.4 На внутренней емкости составных КСГМГ, изготовленных после 1 января 2011 года, должны иметься маркировочные надписи, указанные в пункте 6.5.2.1.1 *b, c, d* (если эта дата является датой изготовления пластмассовой внутренней

емкости), *e* и *f*. Символ ООН для тары не должен наноситься. Маркировка должна проставляться в порядке, указанном в пункте 6.5.2.1.1. Она должна быть долговечной и разборчивой и должна наноситься в месте, где она была бы хорошо видна при помещении внутренней емкости в наружную оболочку.

Дата изготовлений пластмассой внутренней емкости может в качестве альтернативы указываться на внутренней емкости рядом с остальной маркировкой. Ниже приводится пример соответствующего способа нанесения маркировки:



6.5.2.4 Включить новый подраздел 6.5.2.4 следующего содержания:

"6.5.2.4 Маркировка реконструированных составных КСГМГ (31H21)

Маркировка, указанная в пунктах 6.5.2.1.1 и 6.5.2.2, должна быть удалена с исходного КСГМГ или сделана полностью нечитаемой, и на реконструированный КСГМГ должна быть нанесена новая маркировка в соответствии с ДОПОГ".

6.5.4.1 В начале текста включить ", реконструированы, отремонтированы" после "изготовлены". В конце включить ", реконструированный или отремонтированный" после "изготовленный".

6.5.6.9.5 d) В конце включить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ. Критерии, указанные в подпункте d, применяются к типам конструкции КСГМГ, изготовленных с 1 января 2011 года".

Глава 6.6

6.6.1.2 Заменить "и испытываться" на ", испытываться и реконструироваться", а в конце заменить "изготовленная единица" на "изготовленная или реконструированная единица крупногабаритной".

6.6.3.1 а) Изменить второе предложение следующим образом: "Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 и 6.7".

6.6.5.2.2 Изменить следующим образом:

"6.6.5.2.2 Если при испытаниях на падение для жидкостей используется другое вещество, оно должно иметь относительную плотность и вязкость, аналогичные относительной плотности и вязкости вещества, которое будет перевозиться. При этом испытания жидкости могут заменяться водой с соблюдением условий, указанных в пункте 6.6.5.3.4.4".

6.6.5.3.4.4 Изменить следующим образом:

"6.6.5.3.4.4 Высота сбрасывания

ПРИМЕЧАНИЕ. Крупногабаритная тара, предназначенная для веществ и изделий класса 1, испытывается в соответствии с требованиями, предъявляемыми к группе упаковки II.

6.6.5.3.4.4.1 В случае внутренней тары, содержащей твердые или жидкие вещества или изделия, если испытание проводится с использованием твердого вещества, жидкого вещества или изделий, подлежащих перевозке, или с использованием другого вещества или изделия, имеющего в основном такие же характеристики:

Группа упаковки I	Группа упаковки II	Группа упаковки III
1,8 м	1,2 м	0,8 м

6.6.5.3.4.4.2 В случае внутренней тары, содержащей жидкости, если испытание проводится с использованием воды:

a) если относительная плотность подлежащих перевозке веществ не превышает 1,2:

Группа упаковки I	Группа упаковки II	Группа упаковки III
1,8 м	1,2 м	0,8 м

b) если относительная плотность подлежащих перевозке веществ превышает 1,2, высота сбрасывания должна рассчитываться на основе относительной плотности (d) подлежащего перевозке вещества, округленной до первого десятичного знака, следующим образом:

Группа упаковки I	Группа упаковки II	Группа упаковки III
$d \times 1,5$ (м)	$d \times 1,0$ (м)	$d \times 0,67$ (м)

".

Глава 6.7

6.7.2.6.2 a) Изменить следующим образом:

"a) наружный запорный вентиль, установленный как можно ближе к корпусу и сконструированный таким образом, чтобы при ударе или ином непреднамеренном действии не произошло случайного открывания вентиля; и".


6.7.2.8.4 В конце включить предложение следующего содержания: "Кроме того, могут также использоваться плавкие элементы, соответствующие требованиям пункта 6.7.2.10.1".

6.7.2.10.1 В первом предложении заменить "110°C" на "100°C". Во втором предложении заменить "они ни в коем случае" на ", когда они используются для целей обеспечения безопасности перевозки, они". В третьем предложении в конце добавить: ", кроме случаев, когда это предписано специальным положением TP36, указанным в колонке 11 таблицы A главы 3.2".

6.7.2.20.1 Изменить следующим образом:

"6.7.2.20.1 Каждая переносная цистерна должна быть снабжена коррозионно-устойчивой металлической табличкой, прочно прикрепленной к переносной цистерне на видном месте, легко доступном для контроля. Если в силу устрой-

ства переносной цистерны табличку невозможно прочно прикрепить к корпусу, на корпусе проставляется маркировка, содержащая, по меньшей мере, информацию, требуемую правилами эксплуатации емкостей высокого давления. На табличку наносятся с применением метода штамповки или другого аналогичного метода, по меньшей мере, указанные ниже сведения:

- a) сведения о собственнике:
 - i) регистрационный номер собственника;
- b) сведения об изготовлении:
 - i) страна изготовления;
 - ii) год изготовления;
 - iii) название или знак изготовителя;
 - iv) серийный номер, присвоенный изготовителем;
- c) сведения об утверждении:
 - i) символ Организации Объединенных Наций для тары  ...

Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;


- ii) страна утверждения;
 - iii) уполномоченная организация по утверждению типа конструкции;
 - iv) номер утверждения типа конструкции;
 - v) буквы "AA", если тип конструкции утвержден в соответствии с альтернативными предписаниями (см. подраздел 6.7.1.2);
 - vi) правила эксплуатации емкостей высокого давления, в соответствии с которыми изготовлен корпус;
- d) значения давления:
 - i) МДРД (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - ii) испытательное давление (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - iii) дата первоначального испытания под давлением (месяц и год);
 - iv) идентификационный знак лица, присутствовавшего при проведении первоначального испытания под давлением;
 - v) внешнее расчетное давление³ (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - vi) МДРД системы обогрева/охлаждения (манометрическое, в барах или кПа)² (когда применимо);

² Должна быть указана используемая единица измерения.

³ См. пункт 6.7.2.2.10.

- e) значения температуры:
- i) расчетный температурный интервал (в °C)²;
- f) материалы:
- i) материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы);
- ii) эквивалентная толщина для стандартной стали (в мм)²;
- iii) облицовочный материал (когда применимо);
- g) вместимость:
- i) вместимость по воде цистерны при 20 °C (в литрах)².
- После этих сведений должен проставляться символ "S", когда корпус разделен волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров;
- ii) вместимость по воде каждого отсека при 20 °C (в литрах)² (когда применимо, в случае цистерн, состоящих из нескольких отсеков).
- После этих сведений должен проставляться символ "S", когда отсек разделен волногасящими переборками на секции вместимостью не более 7 500 литров;
- h) периодические проверки и испытания:
- i) вид последнего периодического испытания (проводимое каждые 2,5 года, 5 лет или внеплановое);
- ii) дата последнего периодического испытания (месяц и год);
- iii) испытательное давление (манометрическое, в барах или кПа)², использовавшееся при проведении последнего периодического испытания (если применимо);
- iv) идентификационный знак уполномоченного органа, проводившего последнее испытание или присутствовавшего при его проведении.

Рис. 6.7.2.20.1: Пример маркировки на идентификационной табличке

Регистрационный номер собственника		
СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВЛЕНИИ		
Страна изготовления		
Год изготовления		
Изготовитель		
Серийный номер, присвоенный изготовителем		
СВЕДЕНИЯ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ		
	Страна утверждения	
	Уполномоченная организация по утверждению типа конструкции	
	Номер утверждения типа конструкции	"AA" (если применимо)
Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)		

² Должна быть указана используемая единица измерения.

ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ							
МДРД			бар или кПа				
Испытательное давление			бар или кПа				
Дата первоначального испытания под давлением:	(мм/гггг)	Клеймо присутствовавшего лица:					
Внешнее расчетное давление			бар или кПа				
МДРД системы обогрева/охлаждения (когда применимо)			бар или кПа				
ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ							
Расчетный температурный интервал			°C - °C				
МАТЕРИАЛЫ							
Материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы)							
Эквивалентная толщина для стандартной стали			мм				
Облицовочный материал (когда применимо)							
ВМЕСТИМОСТЬ							
Вместимость по воде цистерны при 20 °C			литров	"S" (если применимо)			
Вместимость по воде отсека ___ при 20 °C (когда применимо, в случае цистерн, состоящих из нескольких отсеков)			литров	"S" (если применимо)			
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ/ИСПЫТАНИЯ							
Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица и испытательное давление ^a		Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица и испытательное давление ^a	
	(мм/гггг)	бар или кПа			(мм/гггг)	бар или кПа	

^a Испытательное давление, если применимо".


6.7.2.20.2 Включить в перечень "Инструкция по переносным цистернам в соответствии с пунктом 4.2.5.2.6".

Исключить "Наименование перевозимого вещества (перевозимых веществ) и максимальная средняя объемная температура, если она выше 50 °C".

6.7.3.16.1 Изменить следующим образом:

"6.7.3.16.1 Каждая переносная цистерна должна быть снабжена коррозионно-устойчивой металлической табличкой, прочно прикрепленной к переносной цистерне на видном месте, легко доступном для контроля. Если в силу устройства переносной цистерны табличку невозможно прочно прикрепить к корпусу, на корпусе проставляется маркировка, содержащая, по меньшей мере, информацию, требуемую правилами эксплуатации емкостей высокого давления. На табличку наносятся с применением метода штамповки или другого аналогичного метода, по меньшей мере, указанные ниже сведения:

- a) сведения о собственнике:
 - i) регистрационный номер собственника;
- b) сведения об изготовлении:
 - i) страна изготовления;
 - ii) год изготовления;


- iii) название или знак изготовителя;
- iv) серийный номер, присвоенный изготовителем;
- c) сведения об утверждении:
 - i) символ Организации Объединенных Наций для тары . Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;
 - ii) страна утверждения;
 - iii) уполномоченная организация по утверждению типа конструкции;
 - iv) номер утверждения типа конструкции;
 - v) буквы "AA", если тип конструкции утвержден в соответствии с альтернативными предписаниями (см. подраздел 6.7.1.2);
 - vi) правила эксплуатации емкостей высокого давления, в соответствии с которыми изготовлен корпус;
- d) значения давления:
 - i) МДРД (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - ii) испытательное давление (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - iii) дата первоначального испытания под давлением (месяц и год);
 - iv) идентификационный знак лица, присутствовавшего при проведении первоначального испытания под давлением;
 - v) внешнее расчетное давление³ (манометрическое, в барах или кПа)²;
- e) значения температуры:
 - i) расчетный температурный интервал (в °C)²;
 - ii) расчетная исходная температура (в °C)²;
- f) материалы
 - i) материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы);
 - ii) эквивалентная толщина для стандартной стали (в мм)²;
- g) вместимость:
 - i) вместимость по воде цистерны при 20 °C (в литрах)²;
- h) периодические проверки и испытания:
 - i) вид последнего периодического испытания (проводимое каждые 2,5 года, 5 лет или внеплановое);

² Должна быть указана используемая единица измерения.

³ См. пункт 6.7.3.2.8.

- ii) дата последнего периодического испытания (месяц и год);
- iii) испытательное давление (манометрическое, в барах или кПа)², использовавшееся при проведении последнего периодического испытания (если применимо);
- iv) идентификационный знак уполномоченного органа, проводившего последнее испытание или присутствовавшего при его проведении.

Рис. 6.7.3.16.1: Пример маркировки на идентификационной табличке

Регистрационный номер собственника					
СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВЛЕНИИ					
Страна изготовления					
Год изготовления					
Изготовитель					
Серийный номер, присвоенный изготовителем					
СВЕДЕНИЯ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ					
	Страна утверждения				
	Уполномоченная организация по утверждению типа конструкции				
	Номер утверждения типа конструкции		"AA" (если применимо)		
Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)					
ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ					
МДРД		бар или кПа			
Испытательное давление		бар или кПа			
Дата первоначального испытания под давлением:	(мм/гггг)	Клеймо присутствовавшего лица:			
Внешнее расчетное давление		бар или кПа			
ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ					
Расчетный температурный интервал		°C - °C			
Расчетная исходная температура		°C			
МАТЕРИАЛЫ					
Материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы)					
Эквивалентная толщина для стандартной стали		мм			
ВМЕСТИМОСТЬ					
Вместимость по воде цистерны при 20 °C		литров			
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ/ИСПЫТАНИЯ					
Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица и испытательное давление ^a	Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица и испытательное давление ^a
	(мм/гггг)	бар или кПа		(мм/гггг)	бар или кПа


^a Испытательное давление, если применимо".

² Должна быть указана используемая единица измерения.

6.7.3.16.2 Включить в перечень "Инструкция по переносным цистернам в соответствии с пунктом 4.2.5.2.6".

6.7.4.15.1 Изменить следующим образом:

"6.7.4.15.1 Каждая переносная цистерна должна быть снабжена коррозионно-устойчивой металлической табличкой, прочно прикрепленной к переносной цистерне на видном месте, легко доступном для контроля. Если в силу устройства переносной цистерны табличку невозможно прочно прикрепить к корпусу, на корпусе проставляется маркировка, содержащая, по меньшей мере, информацию, требуемую правилами эксплуатации емкостей высокого давления. На табличку наносятся с применением метода штамповки или другого аналогичного метода, по меньшей мере, указанные ниже сведения:

- a) сведения о собственнике:
 - i) регистрационный номер собственника;
- b) сведения об изготовлении
 - i) страна изготовления;
 - ii) год изготовления;
 - iii) название или знак изготовителя;
 - iv) серийный номер, присвоенный изготовителем;
- c) сведения об утверждении:
 - i) символ Организации Объединенных Наций для тары 


Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;
 - ii) страна утверждения;
 - iii) уполномоченная организация по утверждению типа конструкции;
 - iv) номер утверждения типа конструкции;
 - v) буквы "AA", если тип конструкции утвержден в соответствии с альтернативными предписаниями (см. подраздел 6.7.1.2);
 - vi) правила эксплуатации емкостей высокого давления, в соответствии с которыми изготовлен корпус;
- d) значения давления:
 - i) МДРД (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - ii) испытательное давление (манометрическое, в барах или кПа)²;

² Должна быть указана используемая единица измерения.

- iii) дата первоначального испытания под давлением (месяц и год);
- iv) идентификационный знак лица, присутствовавшего при проведении первоначального испытания под давлением;
- e) значения температуры:
 - i) минимальная расчетная температура (в °C)²;
- f) материалы:
 - i) материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы);
 - ii) эквивалентная толщина для стандартной стали (в мм)²;
- g) вместимость:
 - i) вместимость по воде цистерны при 20 °C (в литрах)²;
- h) изоляция:
 - i) "теплоизоляция" или "вакуумная изоляция" (в зависимости от случая);
 - ii) эффективность системы изоляции (приток тепла) (в ваттах)²;
- i) время удержания — для каждого охлажденного сжиженного газа, разрешенного к перевозке в переносной цистерне:
 - i) полное наименование охлажденного сжиженного газа;
 - ii) контрольное время удержания (в днях или часах)²;
 - iii) первоначальное давление (манометрическое, в барах или кПа)²;
 - iv) степень наполнения (в кг)²;
- j) периодические проверки и испытания:
 - i) вид последнего периодического испытания (проводимое каждые 2,5 года, 5 лет или внеплановое);
 - ii) дата последнего периодического испытания (месяц и год);
 - iii) идентификационный знак уполномоченного органа, проводившего последнее испытание или присутствовавшего при его проведении.

² Должна быть указана используемая единица измерения.

Рис. 6.7.4.15.1: Пример маркировки на идентификационной табличке

Регистрационный номер собственника					
СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВЛЕНИИ					
Страна изготовления					
Год изготовления					
Изготовитель					
Серийный номер, присвоенный изготовителем					
СВЕДЕНИЯ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ					
	Страна утверждения				
	Уполномоченная организация по утверждению типа конструкции				
	Номер утверждения типа конструкции		"AA" (если применимо)		
Правила изготовления корпуса (правила эксплуатации емкостей высокого давления)					
ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ					
МДРД		бар или кПа			
Испытательное давление		бар или кПа			
Дата первоначального испытания под давлением:	(мм/гггг)	Клеймо присутствовавшего лица:			
ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ					
Минимальная расчетная температура		°C			
МАТЕРИАЛЫ					
Материал(ы) корпуса и стандарт(ы) на материал(ы)					
Эквивалентная толщина для стандартной стали		мм			
ВМЕСТИМОСТЬ					
Вместимость по воде цистерны при 20 °C		литров			
ИЗОЛЯЦИЯ					
"Теплоизоляция" или "Вакуумная изоляция" (в зависимости от случая)					
Приток тепла		ватт			
ВРЕМЯ УДЕРЖАНИЯ					
Охлажденный(ые) сжиженный(ые) газ(ы), разрешенный(ые) к перевозке	Контрольное время удержания	Первоначальное давление	Степень наполнения		
	дней или часов	бар или кПа	кг		
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ/ИСПЫТАНИЯ					
Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица	Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица
	(мм/гггг)			(мм/гггг)	


6.7.4.15.2 Включить в перечень "Инструкция по переносным цистернам в соответствии с пунктом 4.2.5.2.6".

6.7.5.4.1 Изменить последнее предложение следующим образом: "Если того требует компетентный орган страны использования, на МЭГК для других газов устройства для сброса давления должны устанавливаться в соответствии с предписаниями этого компетентного органа".

6.7.5.10.4 В первом предложении заменить "4.2.5.3" на "4.2.4.3".

6.7.5.13.1 Изменить следующим образом:

"6.7.5.13.1 Каждый МЭГК должен быть снабжен коррозионноустойчивой металлической табличкой, прочно прикрепленной к МЭГК на видном месте, легко доступном для контроля. Металлическая табличка не должна прикрепляться к элементам. Элементы должны маркироваться в соответствии с положениями главы 6.2. На табличку наносятся с применением метода штамповки или другого аналогичного метода, по меньшей мере, указанные ниже сведения:


- a) сведения о собственнике:
 - i) регистрационный номер собственника;
- b) сведения об изготовлении:
 - i) страна изготовления;
 - ii) год изготовления;
 - iii) название или знак изготовителя;
 - iv) серийный номер, присвоенный изготовителем;
- c) сведения об утверждении:
 - i) символ Организации Объединенных Наций для тары 

Этот символ должен использоваться исключительно для указания того, что тара, переносная цистерна или МЭГК удовлетворяет соответствующим требованиям глав 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 или 6.7;
 - ii) страна утверждения;
 - iii) уполномоченная организация по утверждению типа конструкции;
 - iv) номер утверждения типа конструкции;
 - v) буквы "AA", если тип конструкции утвержден в соответствии с альтернативными предписаниями (см. подраздел 6.7.1.2);
- d) значения давления:
 - i) испытательное давление (манометрическое, в барах)²;
 - ii) дата первоначального испытания под давлением (месяц и год);

² Должна быть указана используемая единица измерения.

- iii) идентификационный знак лица, присутствовавшего при проведении первоначального испытания под давлением;
- e) значения температуры:
 - i) расчетный температурный интервал (в °C)2;
- f) элементы/вместимость:
 - i) количество элементов;
 - ii) общая вместимость по воде (в литрах)2;
- g) периодические проверки и испытания:
 - i) вид последнего периодического испытания (проводимое каждые 5 лет или внеплановое);
 - ii) дата последнего периодического испытания (месяц и год);
 - iii) идентификационный знак уполномоченного органа, проводившего последнее испытание или присутствовавшего при его проведении.

Рис. 6.7.5.13.1: Пример маркировки на идентификационной табличке

Регистрационный номер собственника					
СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВЛЕНИИ					
Страна изготовления					
Год изготовления					
Изготовитель					
Серийный номер, присвоенный изготовителем					
СВЕДЕНИЯ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ					
	Страна утверждения				
	Уполномоченная организация по утверждению типа конструкции				
	Номер утверждения типа конструкции		'AA' (если применимо)		
ЗНАЧЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ					
Испытательное давление		бар			
Дата первоначального испытания под давлением:	(мм/гггг)	Клеймо присутствовавшего лица:			
ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ					
Расчетный температурный интервал		°C - °C			
ЭЛЕМЕНТЫ/ВМЕСТИМОСТЬ					
Количество элементов					
Общая вместимость по воде		литров			
ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ/ИСПЫТАНИЯ					
Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица	Вид испытания	Дата испытания	Клеймо присутствовавшего лица
	(мм/гггг)			(мм/гггг)	

Глава 6.8

6.8.2.1.18 В конце сноски 3 добавить новое предложение следующего содержания: «В данном случае понятие "мягкая сталь" включает также сталь, которая указана в стандартах EN на материалы в качестве "мягкой стали" и у которой минимальный предел прочности на разрыв при растяжении составляет от 360 Н/мм² до 490 Н/мм² и минимальным удлинением при разрыве соответствует значению, указанному в пункте 6.8.2.1.12».

6.8.2.1.20 б) 4 В последнем предложении первого абзаца заменить "к наружной стороне корпуса" на "к корпусу".

6.8.2.2.3 Изменить второй абзац следующим образом:

"Вакуумные клапаны (МПОГ: и автоматические дыхательные клапаны) и вентиляционные системы (см. 6.8.2.2.6), используемые на цистернах, предназначенных для перевозки веществ, отвечающих критериям класса 3 в отношении температуры вспышки, должны предотвращать непосредственный перенос пламени в цистерну с помощью соответствующего устройства, предотвращающего распространение пламени, или корпус цистерны должен быть способен выдерживать, без утечки содержимого, взрыв в результате переноса пламени".

Включить новый последний абзац следующего содержания:

"Если предохранительное устройство состоит из соответствующего пламеуловителя или пламегасителя, оно должно располагаться как можно ближе к корпусу или отсеку корпуса. В случае цистерн, состоящих из нескольких отсеков, каждый отсек должен быть защищен по отдельности".

Включить новый пункт 6.8.2.3.3 следующего содержания:

"6.8.2.3.3 Нижеследующие требования применяются к цистернам, к которым не применяется специальное положение ТА4 раздела 6.8.4 (и, следовательно, пункт 1.8.7.2.4).

Официальное утверждение типа действительно в течение не более десяти лет. Если в течение этого срока соответствующие технические требования ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились таким образом, что официально утвержденный тип более не соответствует им, компетентный орган или назначенный им орган, который выдал официальное утверждение типа, отзывает его и уведомляет об этом владельца официального утверждения типа.

ПРИМЕЧАНИЕ. Крайние сроки отзыва существующих официальных утверждений типа см. в колонке 5 таблиц, содержащихся в подразделах 6.8.2.6 или 6.8.3.6, в зависимости от конкретного случая.

Если срок действия официального утверждения типа истек или если официальное утверждение типа было отозвано, изготовление цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК в соответствии с данным официальным утверждением типа более не разрешается.

В таком случае соответствующие положения, касающиеся эксплуатации и периодической проверки цистерн, транспортных средств-батарей или МЭГК и содержащиеся в официальном утверждении типа, срок действия которого истек или которое было отозвано, продолжают применяться к этим цистернам, транспортным средствам-батареям или МЭГК, изготовленным до исте-

чения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться.

Они могут по-прежнему эксплуатироваться до тех пор, пока они соответствуют требованиям ДОПОГ. Если они больше не соответствуют требованиям ДОПОГ, они могут продолжать эксплуатироваться только в том случае, если такая эксплуатация разрешена соответствующими переходными мерами, предусмотренными в главе 1.6.

Официальные утверждения типа могут продлеваться на основе всестороннего рассмотрения и оценки соответствия положениям ДОПОГ, применимым на дату продления. Продление не разрешается после того, как официальное утверждение типа было отозвано. Промежуточные изменения существующего официального утверждения типа, не влияющие на соответствие (см. пункт 6.8.2.3.2), не продлевают и не изменяют первоначальный срок действия свидетельства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рассмотрение и оценка соответствия могут производиться органом, не являющимся органом, выдавшим первоначальное официальное утверждение типа.

Орган, выдавший официальное утверждение типа, должен хранить все документы для официального утверждения типа в течение всего срока его действия, включая его продления, если таковые предоставлены.

Если назначение органа, выдавшего официальное утверждение типа, отменено или ограничено или если этот орган прекратил свою деятельность, компетентный орган должен принять соответствующие меры к тому, чтобы существующая документация обрабатывалась другим органом или оставалась доступной".

6.8.2.5.1 В седьмом пункте маркированного перечня включить "вместимостью более 7 500 л" после "когда корпус или секции".

6.8.2.6 Изменить следующим образом:

"6.8.2.6 Требования, предъявляемые к цистернам, которые сконструированы, изготовлены и испытаны в соответствии со стандартами, на которые сделаны ссылки

ПРИМЕЧАНИЕ. Лица или организации, несущие на основании стандартов ответственность в рамках ДОПОГ, должны отвечать требованиям ДОПОГ.

6.8.2.6.1 *Конструкция и изготовление*

Стандарты, на которые сделаны ссылки в приведенной ниже таблице, должны применяться для выдачи официальных утверждений типа в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 4, для выполнения требований главы 6.8, указанных в колонке 3. Во всех случаях требования главы 6.8, указанные в колонке 3, имеют преимущественную силу. В колонке 5 указана крайняя дата, до которой существующие официальные утверждения типа должны быть отозваны в соответствии с пунктом 1.8.7.2.4 или 6.8.2.3.3; если никакой даты не указано, официальное утверждение типа остается действительным до истечения его срока действия.

С 1 января 2009 года использование стандартов, на которые сделаны ссылки, является обязательным. Исключения рассматриваются в подразделах 6.8.2.7 и 6.8.3.7.

Если ссылки сделаны на несколько стандартов для применения одних и тех же требований, должен применяться только один из этих стандартов, но в полном объеме, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Для всех цистерн				
EN 14025:2003 + AC:2005	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны под давлением - Конструкция и изготовление	6.8.2.1	С 1 января 2005 года до 30 июня 2009 года	
EN 14025:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны под давлением - Конструкция и изготовление	6.8.2.1 и 6.8.3.1	До дальнейшего указания	
EN 14432:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов - Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ - Клапаны слива продукта и впуска воздуха	6.8.2.2.1	До дальнейшего указания	
EN 14433:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов - Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ - Нижние клапаны	6.8.2.2.1	До дальнейшего указания	
Для цистерн, имеющих максимальное рабочее давление не более 50 кПа и предназначенных для перевозки веществ, для которых в колонке 12 таблицы А главы 3.2 указан код цистерны с буквой "G"				
EN 13094:2004	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление	6.8.2.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2009 года	
EN 13094:2008 + AC:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление	6.8.2.1	До дальнейшего указания	
Для цистерн, предназначенных для перевозки газов класса 2				
EN 12493:2001 (за исключением приложения С)	Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) - Автоцистерны - Конструкция и изготовление Примечание: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съёмные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4.1 (за исключением испытания на герметичность), 6.8.2.5.1, 6.8.3.1 и 6.8.3.5.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 12493:2008 (за исключением приложения С)	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Сварные стальные цистерны для сжи-	1.2.1, 6.8.1, 6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17),	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	женного нефтяного газа (СНГ) - Автоцистерны - Конструкция и изготовление <i>Примечание: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.</i>	6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 - 6.8.5.3		
EN 12252:2000	Оборудование автоцистерн для СНГ <i>Примечание: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.</i>	6.8.3.2 (за исключением пункта 6.8.3.2.3)	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 12252:2005 + A1:2008	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ - Оборудование автоцистерн для СНГ <i>Примечание: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.</i>	6.8.3.2 (за исключением пункта 6.8.3.2.3) и 6.8.3.4.9	До дальнейшего указания	
EN 13530-2:2002	Криогенные сосуды - Крупные переносные сосуды с вакуумной изоляцией - Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	С 1 января 2005 года до 30 июня 2007 года	
EN 13530-2:2002 + A1:2004	Криогенные сосуды - Крупные переносные сосуды с вакуумной изоляцией - Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14398-2:2003 (за исключением таблицы 1)	Криогенные сосуды - Крупные переносные сосуды без вакуумной изоляции - Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.8.2.1 (за исключением пунктов 6.8.2.1.17, 6.8.2.1.19 и 6.8.2.1.20), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
<i>Для цистерн, предназначенных для перевозки жидких нефтепродуктов и других опасных веществ класса 3, у которых давление паров не превышает 110 кПа при 50 °С, а также бензина и которые характеризуются дополнительной опасностью токсического или коррозионного воздействия</i>				

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13094:2004 + AC:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление	6.8.2.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2009 года	
EN 13094:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление	6.8.2.1	До дальнейшего указания	
EN 13082:2001	Цистерны для перевозки опасных грузов - Сервисное оборудование для цистерн - Клапан отвода паров	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13308:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов - Сервисное оборудование для цистерн - Разгрузочный клапан слива отстоя самотеком	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13314:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов - Сервисное оборудование для цистерн - Крышка отверстия заправочной горловины	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13316:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов - Сервисное оборудование для цистерн - Разгрузочный клапан слива отстоя под давлением	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13317:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка смотрового люка	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	С 1 января 2005 года до 30 июня 2007 года	
EN 13317:2002 (за исключением рисунка и таблицы В.2 в приложении В) (Материал должен отвечать требованиям стандарта EN 13094:2004, пункт 5.2)	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка смотрового люка	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 13317:2002 + A1:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка смотрового люка	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14595:2005	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Дыхательный клапан	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	

6.8.2.6.2 Проверки и испытания

Стандарты, ссылки на которые сделаны в приведенной ниже таблице, должны применяться в отношении проверок и испытаний цистерн в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 4, для выполнения требований главы 6.8, указанных в колонке 3, которые во всех случаях имеют преимущественную силу.

Использование стандарта, на который сделана ссылка, является обязательным.

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применение разрешено
(1)	(2)	(3)	(4)
EN 12972:2007	Цистерны для перевозки опасных грузов – Испытания, проверка и маркировка металлических цистерн	6.8.2.4 6.8.3.4	До дальнейшего указания

"

6.8.2.7 Изменить заголовок следующим образом: "Требования, предъявляемые к цистернам, которые сконструированы, изготовлены и испытаны не в соответствии со стандартами, на которые сделаны ссылки".

В первом абзаце заменить "не упоминается никакой стандарт" на "не сделана ссылка на какой-либо стандарт" и "перечисленных" на "на которые сделаны ссылки".

Добавить новый третий абзац следующего содержания:

"Стандарт, который был принят для включения ссылки на него в будущее издание ДОПОГ, может быть утвержден компетентным органом для использования без уведомления секретариата ЕЭК ООН".

(Данная поправка не касается текста на русском языке.)

6.8.3.2.3 Изменить следующим образом:

"6.8.3.2.3 Внутренний запорный клапан, смонтированный на всех отверстиях для наполнения и опорожнения цистерн,

вместимостью более 1 м³,

предназначенных для перевозки сжиженных легковоспламеняющихся и/или токсичных газов, должен быть быстродействующим и должен автоматически закрываться в случае непредусмотренного перемещения цистерны

или в случае пожара. Должна быть также предусмотрена возможность дистанционного управления внутренним запорным клапаном.

Однако на цистернах, предназначенных для перевозки сжиженных нетоксичных легковоспламеняющихся газов, внутренний запорный клапан с дистанционным управлением может быть заменен невозвратным клапаном на отверстиях для наполнения цистерны только в газовой фазе. Невозвратный клапан должен быть смонтирован внутри цистерны, должен быть подпружиненного типа, чтобы закрываться, если давление в загрузочном трубопроводе равно давлению в цистерне или ниже него, и должен быть снабжен соответствующим герметизирующим уплотнителем¹⁴.

*Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки поправка:
В существующем тексте изменить нумерацию сноски 14 на 15.*

6.8.3.6 Изменить заголовок следующим образом: "Требования, предъявляемые к транспортным средствам-батареям и МЭГК, которые спроектированы, изготовлены и испытаны в соответствии со стандартами, на которые сделаны ссылки".

Изменить текст после примечания следующим образом:

"Стандарт, на который сделаны ссылки в приведенной ниже таблице, должен применяться для выдачи официальных утверждений типа в соответствии с указаниями, содержащимися в колонке 4, для выполнения требований главы 6.8, указанных в колонке 3. Во всех случаях требования главы 6.8, указанные в колонке 3, имеют преимущественную силу. В колонке 5 указана крайняя дата, до которой существующие официальные утверждения типа должны быть отозваны в соответствии с пунктом 1.8.7.2.4; если никакой даты не указано, официальное утверждение типа остается действительным до истечения его срока действия.

С 1 января 2009 года использование стандартов, на которые сделаны ссылки, является обязательным. Исключения рассматриваются в подразделе 6.8.3.7.

Если ссылки сделаны на несколько стандартов для применения одних и тех же требований, должен применяться только один из этих стандартов, но в полном объеме, если в приведенной ниже таблице не указано иное.

¹⁴ Использование уплотнения металл по металлу не разрешается.

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13807: 2003	Переносные газовые баллоны - Транспортные средства-батареи - Конструкция, изготовление, идентификация и испытания	6.8.3.1.4 и 6.8.3.1.5, 6.8.3.2.18- 6.8.3.2.26, 6.8.3.4.10- 6.8.3.4.12 и 6.8.3.5.10- 6.8.3.5.13	До дальнейшего указания	

"

6.8.3.7 Изменить следующим образом:

"6.8.3.7 Требования, предъявляемые к транспортным средствам-батареям и МЭГК, которые сконструированы, изготовлены и испытаны не в соответствии со стандартами, на которые сделаны ссылки

Для учета достижений научно-технического прогресса, либо в тех случаях когда в подразделе 6.8.3.6 не сделана ссылка на какой-либо стандарт, либо с целью учета научных аспектов, не отраженных в стандартах, на которые сделаны ссылки в подразделе 6.8.3.6, компетентный орган может признать использование технических правил, обеспечивающих такой же уровень безопасности. Тем не менее транспортные средства-батареи и МЭГК должны удовлетворять минимальным требованиям, предусмотренным в разделе 6.8.3.

В официальном утверждении типа выдавший его орган должен указать процедуру периодических проверок, если стандарты, на которые сделаны ссылки в разделах 6.2.2, 6.2.4 или подразделе 6.8.2.6, неприменимы или не должны применяться.

Компетентный орган должен передать секретариату ЕЭК ООН перечень технических правил, которые он признает. В этот перечень должны быть включены следующие сведения: название и дата принятия правил, цель правил и сведения о том, где их можно получить. Секретариат должен опубликовать эту информацию на своем вебсайте.

Стандарт, который был принят для включения ссылки на него в будущее издание ДОПОГ, может быть утвержден компетентным органом для использования без уведомления секретариата ЕЭК ООН".

6.8.4 с) **ТА4** Заменить "1.8.6.4" на "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8".

6.8.4 d) **ТТ8** В первом абзаце заменить "утвержденные для перевозки № ООН 1005 АММИАКА БЕЗВОДНОГО" на "на которые нанесена маркировка в виде надлежащего отгрузочного наименования, требуемого для позиции № ООН 1005 АММИАК БЕЗВОДНЫЙ в соответствии с пунктами 6.8.3.5.1-6.8.3.5.3".

Включить новый третий абзац следующего содержания:

"Если маркировка с указанием данного вещества удаляется с цистерны или прикрепленной к цистерне таблички, должна быть проведена магнитопорошковая дефектоскопия, а в свидетельстве о проверке, прилагаемом к файлу цистерны, сделана соответствующая запись".

ТТ9 Заменить "1.8.6.4" на "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 и 1.8.6.8".

Часть 7

Глава 7.2

7.2.4 В "V12" включить "(31HA2, 31HB2, 31HN2, 31HD2 и 31HH2)" после "31HZ2".

Глава 7.5

7.5.2.1 В примечании *d* к таблице исключить "(например, № ООН 1486)" и "(например, № ООН 1454)". В конце примечания *d* к таблице включить два предложения следующего содержания:

"К нитратам щелочных металлов относятся нитрат цезия (№ ООН 1451), нитрат лития (№ ООН 2722), нитрат калия (№ ООН 1486), нитрат рубидия (№ ООН 1477) и нитрат натрия (№ ООН 1498). К нитратам щелочноземельных металлов относятся нитрат бария (№ ООН 1446), нитрат бериллия (№ ООН 2464), нитрат кальция (№ ООН 1454), нитрат магния (№ ООН 1474) и нитрат стронция (№ ООН 1507)".

Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки:

В алфавитном указателе добавить новую позицию следующего содержания:

"Рубидия нитрат, см. 1477 5.1".

Часть 8

Глава 8.1

8.1.4.3 Изменить первый абзац следующим образом:

"Переносные огнетушители должны быть пригодны для использования на транспортном средстве и должны удовлетворять соответствующим требованиям стандарта EN 3 "Переносные огнетушители" части 7 (EN 3-7:2004+A1:2007)".

8.1.5.2 В первом предложении исключить "требуемое в случае всех знаков опасности".

8.1.5.3 В последнем пункте, начинающемся с тире, исключить "пластмассовый". Изменить текст сноски 4 следующим образом: "Требуется только в случае твердых веществ и жидкостей со знаками опасности № 3, 4.1, 4.3, 8 и 9".

Глава 8.2

- 8.2.1.1 Исключить "или любой организацией, признанной этим органом".
- 8.2.1.2 В конце включить два новых предложения следующего содержания: "Компетентный орган может утвердить базовые курсы подготовки, охватывающие только отдельные опасные грузы или отдельный класс или классы опасных грузов. Ограниченные базовые курсы подготовки не должны предоставляться водителям транспортных средств, указанных в пункте 8.2.1.4".
- 8.2.1.3 В конце включить два новых предложения следующего содержания: "Компетентный орган может утвердить специализированные курсы подготовки по цистернам, охватывающие только отдельные опасные грузы или отдельный класс или классы опасных грузов. Ограниченные специализированные курсы подготовки по цистернам не должны предоставляться водителям транспортных средств, указанных в пункте 8.2.1.4".
- 8.2.1.5 Изменить следующим образом:
- "8.2.1.5 (Исключен)".
- 8.2.1.6 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 8.2.1.7 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 8.2.1.8 Исключить "образцом, приведенным" и "или любой организацией, признанной этим органом".
- 8.2.1.9 Изменить следующим образом:
- "8.2.1.9 (Исключен)".
- 8.2.2.3.1, 8.2.2.4.1 и 8.2.2.4.2 Во всех случаях включить "подготовки" после "базовый курс" и "специализированный курс".
- 8.2.2.3.2 В начале пункта включить "подготовки" после "базовый курс". В подпункте *e* включить "письменные инструкции" после "защитного снаряжения". В подпункте *n* заменить "профилактика и безопасность" на "предотвращение происшествий, безопасность".
- Включить новый подпункт *o* следующего содержания:
- "o) знание и понимание мер безопасности".
- 8.2.2.3.3, 8.2.2.3.4 и 8.2.2.3.5 В начале текста исключить "Специализированный" и включить "подготовки" после "курс".
- 8.2.2.4.4 Данная поправка не касается текста на русском языке.
- 8.2.2.5.2 Изменить следующим образом:
- "8.2.2.5.2 (Исключен)".
- 8.2.2.5.3 Изменить следующим образом:
- "8.2.2.5.3 Продолжительность переподготовки, включая индивидуальные практические занятия, должна составлять не менее двух дней в случае всеобъемлющего курса подготовки или по меньшей мере половину времени, выделенного на соответствующий базовый или специализированный курс начальной подготовки, указанный в пункте 8.2.2.4.1 для отдельных курсов.

Водитель может заменить курс переподготовки и экзамен по переподготовке соответствующим курсом начальной подготовки и экзаменом по курсу начальной подготовки".

8.2.2.6.6 Изменить следующим образом:

"8.2.2.6.6 В документе об утверждении указывается, идет ли речь о базовых или специализированных курсах, начальных курсах или курсах переподготовки и ограничиваются ли эти курсы отдельными опасными грузами либо отдельным классом или классами опасных грузов".

8.2.2.7.1 Изменить заголовок следующим образом: "Экзамены по базовому курсу начальной подготовки".

8.2.2.7.1.1 После "курсом" включить "подготовки".

8.2.2.7.2 В заголовке после "курсы" включить "подготовки".

8.2.2.7.2.1 После "курсу" включить "подготовки" (два раза).

8.2.2.7.2.2 В конце включить новое предложение следующего содержания:

"В перечне вопросов должны быть указаны темы, кратко изложенные в пунктах 8.2.2.3.3, 8.2.2.3.4 или 8.2.2.3.5, в зависимости от конкретного случая".

8.2.2.7.4 Включить новый пункт 8.2.2.7.4 следующего содержания:

"8.2.2.7.4 Если экзамен проводится по ограниченному базовому курсу подготовки, то экзамен по специализированному курсу ограничивается в такой же мере".

8.2.2.8.1 В подпункте *b* заменить "взрывчатых веществ и изделий или радиоактивных материалов" на "веществ и изделий класса 1 или радиоактивных материалов класса 7".

Включить новый подпункт *c* следующего содержания:

"с) по завершении, в зависимости от конкретного случая, ограниченного базового курса подготовки или ограниченного специализированного курса по перевозке в цистернах при условии успешной сдачи кандидатом экзамена в соответствии с пунктом 8.2.2.7.1 или 8.2.2.7.2. В выданном свидетельстве должна четко указываться сфера его действия, ограниченная соответствующими грузами или классом (классами)".

8.2.2.8.2 Изменить следующим образом:

"8.2.2.8.2 Срок действительности свидетельства о подготовке водителя составляет пять лет с даты сдачи водителем экзамена по базовому или всеобъемлющему курсу начальной подготовки.

Срок действительности свидетельства продлевается, если водитель представляет подтверждение прохождения им переподготовки в соответствии с пунктом 8.2.2.5 и сдал экзамен в соответствии с пунктом 8.2.2.7.3 в течение двенадцати месяцев с даты истечения срока действительности свидетельства. Компетентный орган выдает новое свидетельство на пять лет, период действительности которого начинается с даты истечения срока действительности предыдущего свидетельства.

Если водитель расширяет сферу охвата своего свидетельства в течение срока его действительности путем выполнения требований пункта 8.2.2.8.1 *b* и *c*, срок действительности нового свидетельства остается таким же, как и срок действительности предыдущего свидетельства. Если води-

тель сдал экзамен по курсу специализированной подготовки, эта специализация действительна до срока истечения действительности свидетельства".

8.2.2.8.3 Изменить следующим образом:

"Свидетельство должно соответствовать образцу, содержащемуся в пункте 8.2.2.8.5. Его размеры должны соответствовать стандарту ISO 7810:2003 ID-1, и оно должно быть изготовлено из пластика. Цвет должен быть белым, шрифт черным. На свидетельство должен наноситься дополнительный элемент защиты, такой как голограмма, печать изображения, видимого только при ультрафиолетовом освещении, или гильоширный рисунок".

8.2.2.8.4 Включить новый пункт 8.2.2.8.4 следующего содержания:

"8.2.2.8.4 Свидетельство должно быть подготовлено на языке или одном из языков страны, компетентный орган которой выдал свидетельство, а также, если этот язык не является английским, немецким или французским, — на английском, немецком или французском языке".

8.2.2.8.5 Включить новый пункт 8.2.2.8.5 следующего содержания:

"8.2.2.8.5 *Образец свидетельства о подготовке водителей транспортных средств, перевозящих опасные грузы*

СВИДЕТЕЛЬСТВО ДОПОГ О ПОДГОТОВКЕ ВОДИТЕЛЯ

**

- | | |
|------------|-------------------------------------|
| | 1. (СВИДЕТЕЛЬСТВО №)* |
| | 2. (ФАМИЛИЯ)* |
| (Место для | 3. (ИМЯ И ОТЧЕСТВО)* |
| фотографии | 4. (ДАТА РОЖДЕНИЯ: дд/мм/гггг)* |
| водителя)* | 5. (ГРАЖДАНСТВО)* |
| | 6. (ПОДПИСЬ ВОДИТЕЛЯ)* |
| | 7. (ОРГАН, ВЫДАВШИЙ СВИДЕТЕЛЬСТВО)* |
| | 8. (ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ДО: (дд/мм/гггг)* |

Лицевая
сторона

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ДЛЯ КЛАССА(ОВ) ИЛИ № ООН:

ЦИСТЕРНЫ

9. (Указать класс или номер(а) ООН)*

11. Национальные замечания:

КРОМЕ ЦИСТЕРН

10. (Указать класс или номер(а) ООН)*

Оборотная
сторона

* Заменить текст соответствующими данными.

** Отличительный знак автотранспортных средств, находящихся в международном движении (для сторон Конвенции 1968 года о дорожном движении или Конвенции 1949 года о дорожном движении, направивших уведомление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций на основании соответствующей статьи 45 (4) Конвенции или приложения 4 к Конвенции)".

Часть 9

Глава 9.2

9.2.1.1 В таблице изменить позиции "9.2.3 ТОРМОЗНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ" следующим образом:

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА					ЗАМЕЧАНИЯ
		ЕХ/II	ЕХ/III	АТ	FL	ОХ	
9.2.3	ТОРМОЗНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ						
9.2.3.1	Общие положения	X	X	X	X	X	
	Антиблокировочная тормозная система		X ^b	X ^b	X ^b	X ^b	^b Применимо к автотранспортным средствам (тягачам и транспортным средствам на жесткой раме) максимальной массой более 16 т и автотранспортным средствам, допущенным к буксировке прицепов (т.е. двухосным прицепами, полуприцепами и прицепами с центральной осью) максимальной массой более 10 т. Автотранспортные средства должны быть оборудованы антиблокировочной тормозной системой категории 1. Применимо к прицепах (т.е. двухосным прицепах, полуприцепах и прицепах с центральной осью) максимальной массой более 10 т. Прицепы должны быть оборудованы антиблокировочной тормозной системой категории А.
	Износостойкая тормозная система		X ^c	X ^c	X ^c	X ^c	^c Применимо к автотранспортным средствам, имеющим максимальную массу более 16 т или допущенным к буксировке прицепов максимальной массой более 10 т. Износостойкая тормозная система должна быть типа ПА.

В позициях "9.2.4 ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА" заменить ссылки на сноски *e* и *f* ссылками на сноски *d* и *e*.

9.2.2.6.3 Изменить последнее предложение следующим образом: "Соединения должны соответствовать стандартам ISO 12098:2004 и ISO 7638:2003, в зависимости от случая".